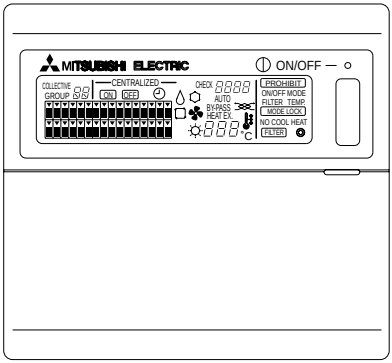
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Mitsubishi Electric Building Air Conditioning Control System

System remote controller PAC-SF41SCA



GB D F E I NL

INSTRUCTION BOOK
Carefully read this book before use. It is recommended to safe keep this book for future reference.

ANWEISUNGSHANDBUCH
Vor Benutzung der Anlage dieses Buch sorgfältig durchlesen. Es wird empfohlen, dieses Buch zum Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

MANUEL D'UTILISATION
Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

LIBRO DE INSTRUCCIONES
Lea cuidadosamente este libro antes de usar el temporizador. Le recomendamos que guarde el libro en lugar seguro en previsión de consultas futuras.

LIBRETTO ISTRUZIONI
Leggere attentamente questo libretto prima dell'uso. Si raccomanda di tenerlo in un luogo sicuro per ogni futura necessità.

INSTRUCTIEHANDLEIDING
Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het wordt aangeraden om deze handleiding zorgvuldig te bewaren om later, indien nodig, te raadplegen.

MITSUBISHI ELECTRIC

CONTENTS

Page

1. Safety precautions 2
   Symbols and terms 2
   Specific precautions 3
2. Functions 4
3. The names of indicators and their functions 6
4. Operation 8
   4-1. Collective operation screen 8
   4-2. Group operation screen 9
   4-3. Setting 10
5. Emergency stop mode 13
6. When a malfunction occurs 13
7. Initial settings 14
   7-1. Setting from the master system controller 14
      7-1-1. Setting the number of the minimum management group 15
      7-1-2. Group settings 16
      7-1-3. Setting up interlocked units 19
      7-1-4. Collective deletion of registration details 22
   7-2. When managed with the master system controller 22
   7-3. Emergency stop mode setting 23
8. Specifications 23
   Specifications for this equipment 23

1. Safety precautions

Please take a moment to review these safety precaution. They are provided for your protection and to prevent damage to the controller.
This safety information applies to all operators and service personnel.
After you have read this manual, always observe the procedures described in the explanations and store it with the installation manual in a location that is easy to find. If the controller is going to be operated by another person, make sure that this manual is given to him or her.

Symbols and terms

⚠ WARNING	Statements identify condition or practices that could result in personal injury or loss of life.
⚠ CAUTION	Statements identify condition or practices that could result in damage to the controller or other property.

Specific precautions

⚠ WARNING

- Ask your dealer or technical representative to install.
  - If incorrect installation is done by a customer, it may cause an electric shock, fire, etc.
- Securely install in a place which can withstand the weight of the controller.
  - If it is not enough, the controller may drop and cause an injury.
- Make sure that the controller is connected to a rated power supply.
  - If the controller is not connected to a rated power supply, it may cause a fire or damage to the controller.
- Never remove the cover during operation.
  - Touching the charging parts of the controller may cause severe burns or other personal injury.
- Stop the operation if any malfunction occurs.
  - If malfunction occurs (burning smell, etc.) stop the operation and turn off the power supply. Contact the your dealer or technical representative immediate. If the controller continues to operate after a malfunction occurs, this may cause damage, electric shock or fire.
- Do not move and re-install the controller by yourself.
  - If installation is incorrect, it may cause an electric shock, fire, etc. Ask your dealer or technical representative.
- To dispose of this product, consult your dealer.
- Do not remodel or repair by yourself.
  - If the controller is remodeled or repair is not correct, it may cause an electric shock, fire, etc. Consult your dealer if repair are necessary.
- Stop the operation immediately and notify the your dealer if an error code is displayed or malfunction occurs.
  - Fire or damage may cause it the controller is operated in this condition.

⚠ CAUTION

- Do not install the controller in a place where inflammable gas could leak.
  - If gas leaks and collects around the controller, it may cause a fire or explosion.
- Do not wash the controller with water.
  - It may cause an electric shock or malfunction.
- Do not touch the switch with wet hands.
  - It may cause an electric shock.
- Do not use the controller for special applications.
  - This product is designed for use with the MITSUBISHI ELECTRIC BUILDING AIR CONDITIONING CONTROL SYSTEM. Do not use the system for other air condition management operation or applications. It may cause malfunctions.
- Do not apply insecticide or flammable sprays to the controller.
  - Do not place flammable spray near the controller and make sure it does not blow directly on the controller as this may cause in fire.
- Do not use the controller in special environments.
  - The performance may be reduce or parts may be damaged if the controller is used in locations subject to large quantities of oil (including machine oil), steam, sulfide gas.
- Do not touch the switches with sharp objects.
  - It may cause an electric shock or malfunction.
- Operate the controller within the specified temperature range.
  - Observe the specified temperature range when operating the controller. If the controller is used outside the specified temperature range, it may cause serious damage. Be sure to check the operation temperature range in the operation manual.
- Do not pull or twist the transmission line.
  - It may cause a fire or malfunction.
- Do not dismantle the unit.
  - It is dangerous to touch the internal circuit board. It may cause a fire or malfunction.
- Do not clean the unit using benzene, thinner or other chemicals.
  - It may cause discoloration or other damage. If the unit should become particularly dirty, apply a mild cleaner that has been diluted with water to a soft cloth and wipe the unit clean. Be sure to wipe away any residual moisture with a dry cloth.

2. Functions

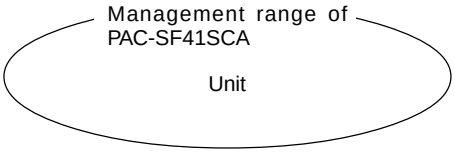
This unit can control a maximum of 50 air conditioner units. The operation listed below are also possible.

<List of system remote controller functions>

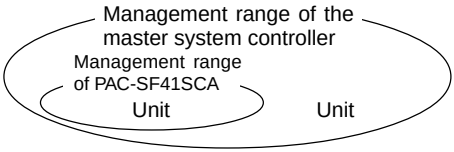
Item			Specification
User operating function	Operations	ON/OFF	ON/OFF operations for the collective or each group.
		Operation mode	Set the operating mode for the collective or each group. Indoor unit: Cooling/Dry/Fan/Auto/Heating Ventilation unit: AUTO/BY-PASS/HEAT EX.
		Temperature setting	Sets the temperature for the collective or each group. Range of temperature settings (Cool/Dry operations : 19 °C to 30 °C; Heat operations : 17 °C to 28 °C; Auto operations : 19 °C to 28 °C)
		Timer operation	Switches between activating and suspending scheduled operations that use a program timer (sold separately) for the collective or each group.
		Local remote controller prohibition	Allows the following collective or group operations to be prohibited: local remote controller ON/OFF, operation mode, set temperature, filter reset.(Only when PAC-SF41SCA is set as the master system controller.)
		Operation mode switching limitation (season switching)	Allows limitation of switching the collective operation modes for the main unit and local remote controller: COOL (winter), HEAT (summer), COOL HEAT (between seasons).
		Filter reset	Resets the filter sign after the filter has been cleaned for the collective or each group.
	Monitoring	Collective operation	The overall status lamps display condition of the collective status.
		Each group operation	Liquid crystal display
		Operation mode	
		Temperature settings	
		Timer operation	
		Filter sign	
		Prohibition	
		Main unit prohibition	
		Operation mode switching limitation	
		Malfunction	Displays the unit address of the malfunction unit and the error code on the liquid crystal display
Initial setting functions	Operations	Group settings	Performs the group settings for the unit (indoor unit, remote controller, slave system controller)
		Interlocked settings	Performs the interlocked settings for ventilation unit.
		Set the number of the minimum management group	Set the number of the minimum management group managed by this unit.
	System	Master system controller/slave system controller (*1)	Master and slave settings for the system controller.
		System remote controller's address	Address setting for the system remote controller.
System control	Number of control unit	Indoor unit	Maximum 50 (maximum 32 groups)
		Number of indoor units in one group	0 to 16 (Indoor units and ventilation units cannot be registered in the same group.)
		Number of remote controllers in one group	0 to 2
		Number of system controllers in one group	0 to 4 (including the number of remote controller in one group) 0 to 3 for which have one remote controller.
		Number of indoor units interlocked with one ventilation unit	0 to 16 (some type of ventilation unit can be only operate when interlocked to a maximum of 9 units)

Item		Specification
Other	Emergency stop	Enables external input to this unit of emergency stop, which turns off overall air conditioning and Lossnay and allows prohibition of remote controller operation, including main unit.

*1 Master system controllers and slave system controller



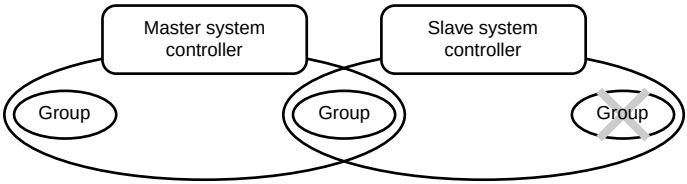
When using a system consisting only of PAC-SF41SCA.
PAC-SF41SCA is set as the master system controller. In this case, the group settings are performed with PAC-SF41SCA.



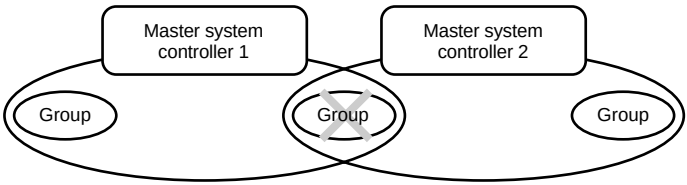
When using a system where PAC-SF41SCA is controller by a different system controller.
PAC-SF41SCA is set as the slave system controller. In this case, the group settings are not performed with PAC-SF41SCA.

NOTE: It is not possible to set the master and slave settings with more than one group remote controller and control the same groups. Also, the groups listed below cannot be set.

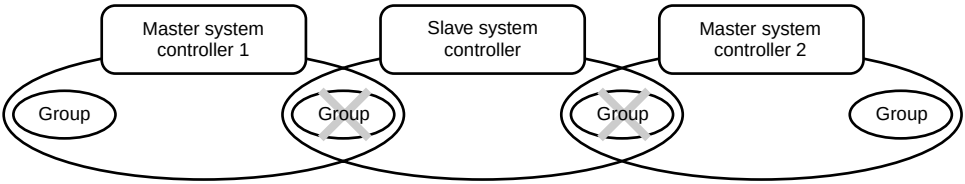
- Unit group which are not under the management of the master controller and are managed by the slave system controller.



- A common group is managed by more than two master controllers.

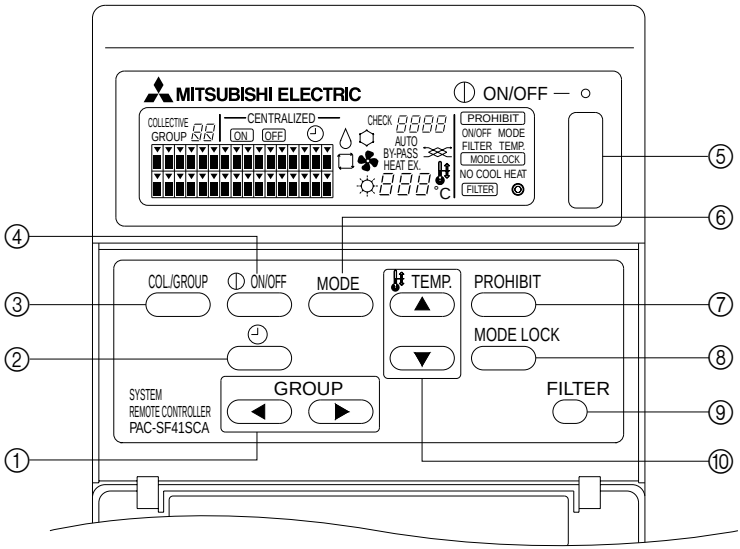


- A slave system controller which exceeds the management range of the master system controller of two or more.



GB

3. The names of indicators and their functions



① GROUP SELECT SWITCH:
Used to call out the group.

② EXT ERNAL TIMER SWITCH:
Allows you to select the TIMER MODE when the PROGRAM TIMER (option) has been installed.

③ COLLECTIVE/GROUP SWITCH:
Used to call out collective operation screen and group operation screen.

④ ON/OFF SWITCH:
Used to switch between ON/OFF for the selected group.

⑤ COLLECTIVE ON/OFF SWITCH:
Allows you switch between ON/OFF for all groups.

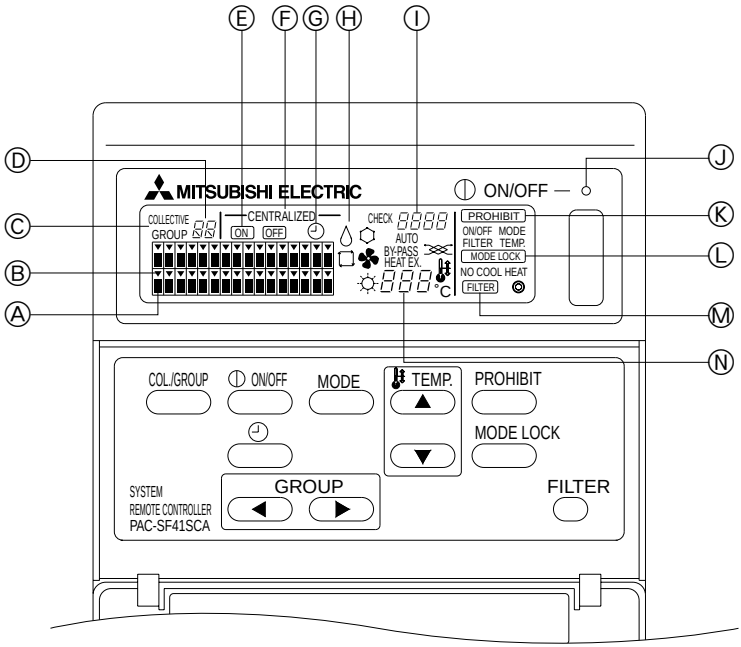
⑥ OPERATION MODE SWITCH:
Used to select the operation mode.

⑦ PROHIBIT SWITCH:
Used to set the prohibition for local remote controller.

⑧ OPERATION MODE LOCK SWITCH:
Used to limit switching of this unit and local remote controller operation modes for each season.

⑨ FILTER SIGN RESET SWITCH:
Used to reset the filter sign.

⑩ TEMPERATURE SETTING SWITCH:
Used for changing the temperature setting.



Ⓐ GROUP OPERATION STATUS DISPLAY:
ON : Run
OFF : Stop
BLINK : Malfunction

Ⓑ GROUP SELECTION DISPLAY:
Display the position of the selected group. All registered groups are displayed on collective operation screen.

Ⓒ COLLECTIVE/GROUP DISPLAY:
COLLECTIVE is displayed when operating for all registered groups.
GROUP is displayed when operating for individual group.

Ⓓ GROUP NUMBER DISPLAY:
Display the selected group number.

Ⓔ ON/OFF DISPLAY FOR INDIVIDUAL GROUP:
Display the ON/OFF status of selected group.

Ⓕ CENTRALIZED DISPLAY:
Indicate under prohibited the operation by the master system controller.

Ⓖ TIMER OPERATION DISPLAY:
Display when the PROGRAM TIMER (sold separately) is installed and the TIMER MODE is set.

Ⓗ OPERATION MODE DISPLAY:
Display the current operation mode.

Ⓘ ERROR CODE DISPLAY:
Display the error code when malfunction is occurred.

Ⓙ OVERALL STATUS LAMP:
The lamp indicates the unit operation condition.
ON : One or more group run.
OFF : All groups stopped.
BLINK : Malfunction occurred.

Ⓚ OPERATION PROHIBITION DISPLAY:
Display when prohibition for local remote controller is set.

Ⓛ OPERATION MODE SWITCHING LIMITATION DISPLAY:
Shows when switching between specified operation modes is limited.

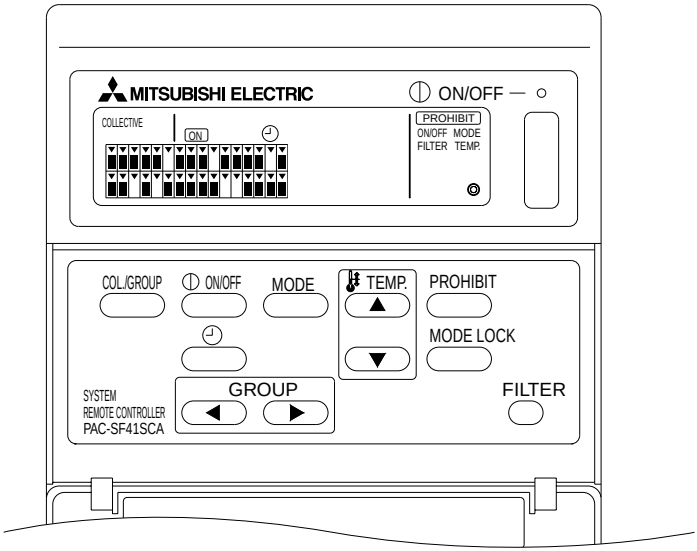
Ⓜ FILTER SIGN DISPLAY:
Blink when the filter requires cleaning.

Ⓝ TEMPERATURE SETTING DISPLAY:
Display the current temperature setting.

GB

4. Operation
4-1. Collective operation screen

Collective operation screen



When [COLLECTIVE] is displayed, all groups managed with the system remote controller may be operated collectively as follows.

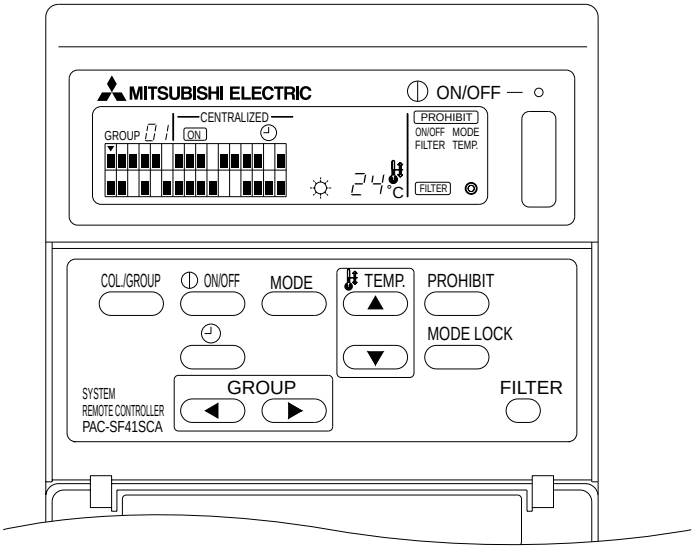
- ON/OFF for indoor and ventilation units.
- Operating mode for indoor and ventilation units.
- Temperature setting for indoor units.
- Timer operation switching.
- Filter sign reset.
- Disable the local remote controller (only with master settings).
- Setting function for switching limitation of this unit and local remote controller operation modes for each season.

Pressing the COL./GROUP switch with operation settings for each group displays the group operation screen.

(The operation mode and the set temperature displays disappear after switching from the group operation screen to the collective operation screen. If the operation mode switch or temperature setting switch is used, the details are displayed. Ten minutes after setting is complete, the operation mode and set temperature display go off. If the operation mode switching limitation is turned on while the operation mode message is displayed on this screen, the message disappears.)

4-2. Group operation screen

The group operation screen



The following operations are possible for the selected group when [GROUP] is displayed.
- ON/OFF for indoor and ventilation units.
- Operating mode for indoor and ventilation units.
- Temperature setting for indoor units.
- Timer operation switching.
- Filter sign reset.
- Disable the local remote controller (only with master settings).

* Collective ON/OFF is possible for all groups when the COLLECTIVE ON/OFF switch is used in the group operation screen.

The group to be used is selected with the GROUP (◄, ►) switch.

Pressing the COL/GROUP switch selects the collective operation screen when all groups are to be used collectively.

(The system returns to the collective operation screen automatically if nothing is entered on the group operation screen for a period of ten minutes.)

GB

4-3. Setting

The following explains ON/OFF, mode select, temperature setting, Prohibiting the local remote controller, setting the external timer, and filter reset.

* If [—CENTRALIZED—] blinks while one of the above settings is being made, that setting is prohibited by the master system controller, as is the intended operation.
* Some operations are not valid with some of the available functions. See each section for details.

(1) ON/OFF

[Collective Operation Screen]

Pressing the ON/OFF switch controls ON/OFF for all indoor units and ventilation units.

[Group Operation Screen]

Pressing the ON/OFF switch controls ON/OFF for indoor units and ventilation units in the selected groups.

* Pressing the COLLECTIVE ON/OFF switch in either screen controls ON/OFF for all indoor units and ventilation units.

(2) Operating Modes

[Collective Operation Screen]

Each time the MODE switch is pressed, the display changes in the following order:

No display → Cool ( ) → Dry ( ) → Fan ( ) → Auto ( ) → Heat ( ) → Auto Vent (AUTO)
↑ ↓
Heat exchange Vent. (HEAT EX.) ← By-passVent. (BY-PASS)

If any of the above is not available on the registered indoor unit, that operation mode will not be shown. For groups where any of the above operation modes is not available, it will not be shown even when the operation modes are set collectively.

[Group Operation Screen]

- Indoor unit groups

Each time the MODE switch is pressed the system advances through the Cool → Dry → Fan → <Auto> → Heat sequence.

(The system may skip the items in < > depending upon the type of indoor unit used.)

- Ventilation unit groups

Each time the MODE switch is pressed the system advances through the Auto ventilation → By-pass ventilation → Heat exchange ventilation sequence.

(3) Temperature Adjustment

[Collective Operation Screen]

If either of the TEMP. ▲ or ▼ switch is pressed once, the display reads 19 °C. Each additional time a switch is pressed, the set temperature changes by 1 °C. If a switch is held down, the temperature changes continuously in 1 °C steps.

The temperature adjustment range for the collective setting is from 19 °C through 28 °C, regardless of the operation mode. If only Lossnay is being controlled, temperature adjustment is not available.

[Group Operation Screen]

The set temperature is increased or decreased by 1 °C each time the TEMP. switch (▲, ▼) is pressed.

	Temperature range
Cool/Dry	19 to 30 °C
Heat	17 to 28 °C
Auto	19 to 28 °C

The temperature cannot be adjusted in the Fan mode.
The temperature cannot be adjusted for a ventilation unit group.

(4) Prohibiting the local Remote Controller

This setting is only possible with a master system controller.

[Collective Operation Screen]

Prohibit settings of all registered local remote controllers.

[Group Operation Screen]

Prohibit settings of local remote controllers in selected groups.

<Making Settings>

① [PROHIBIT], ON/OFF, <MODE>, <TEMP.>, and [FILTER] blink in sequence each time the PROHIBIT switch is pressed.

- Items already prohibited on the group operation screen are lit (all blink on the collective operation screen).
- The item in < > is not displayed while a ventilation unit group is selected.

② The following switches are used to prohibit or permit items for the local remote controller.

ON/OFF switch: Prohibit or permit ON/OFF.
MODE switch: Prohibit or permit mode select.
FILTER switch: Prohibit or permit filter reset.
TEMP. switch (▲, ▼): Prohibit or permit temperature setting.

* Enable/Disable Display
ON : Prohibit
OFF : Permit
BLINK : Not yet set
The switches toggles between Lit and Extinguished each time it is pressed.

③ Press the PROHIBIT switch to check whether each setting is permitted or prohibited.

- [PROHIBIT] is lit for a prohibited item.
- All items blink during operation on the collective operation screen. None are permitted, and the prohibited status of each group continues.

NOTE: PROHIBIT cannot be selected for MODE and TEMP. with ventilation unit groups.

(5) Operation mode switching limitation (season switching)

[Collective Operation Screen]

Limits switching between specified operating modes for the this unit and the local remote controllers for all groups.

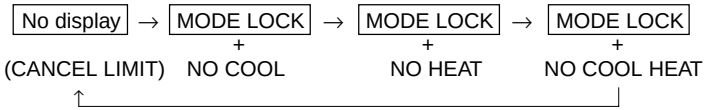
For example, the selection can be limited to suit the season: COOL (winter), HEAT (summer), COOL HEAT (between seasons).

[Group Operation screen]

Cannot be set by this screen.

To set, use the Collective Operation Screen.

Each time the [MODE LOCK] switch is pressed, the displays for the mode to be prohibited light up in the following order.



When NO COOL is selected: Cool, Dry and Auto modes cannot be selected using the Operation mode switch

When NO HEAT is selected: Heat and Auto modes cannot be selected using the Operation mode switch

When NO COOL and NO HEAT are selected: Cool, Dry, Heat and Auto modes cannot be selected using the Operation mode switch (only Fan can be selected).

When CANCEL LIMIT (does not light up) is selected: Limitation is canceled

NOTICE: When operation mode switching of this unit is limited using another controller, the above settings cannot be made on this unit. These functions are not available on some indoor units. In these cases, operation mode switching cannot be limited using the local remote controller.

(6) External Timer

[Collective Operation Screen]

The external timer toggles between valid and invalid each time the switch is pressed.

[Group Operations Screen]

The external timer toggles between valid and invalid for the selected group each time the switch is pressed.

* If the external timer is valid the ◴ is lit and operation is switched ON/OFF in accordance with the program timer (sold separately).
* If the external timer is not connected the timer blinks and the timer cannot be set.

(7) Filter Sign Reset

FILTER and the relevant group select display (▾) blinks when the filter is due for cleaning.

Reset the filter sign after replacing the filter by following the below operation.

[Collective Operation Screen]

Press the FILTER switch twice to extinguish the FILTER (blinking) and reset the filter signs for all groups.

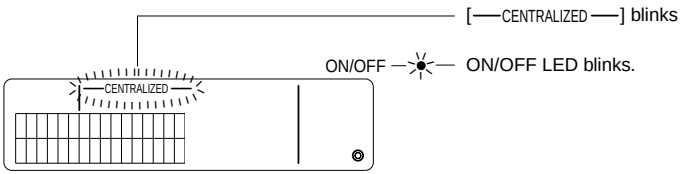
[Group Operations Screen]

Press the FILTER switch twice to extinguish the FILTER (blinking) and reset the filter signs for the selected groups.

5. Emergency stop mode

- All registered indoor units and ventilation units are stopped when emergency stop input is received at the external input pin. All units, including the system remote controller, are prohibited until this emergency stop input is cleared.
- Except for the ON/OFF status, the system returns to the status prior to the emergency stop input being received when the emergency stop input is cleared.

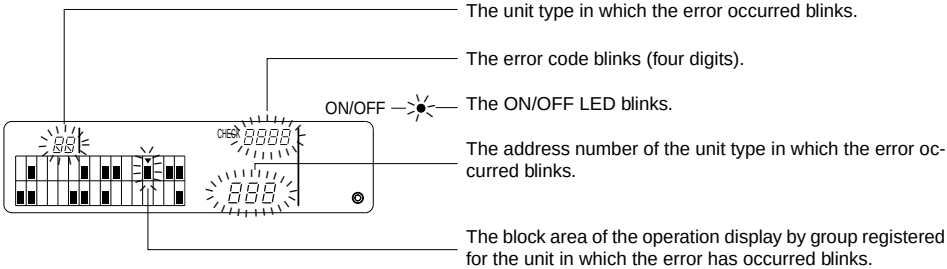
Screen During Emergency Stop Input



NOTE: The emergency stop input and the external timer cannot be used together. Select which of these two functions is to be valid when making the initial settings (the external timer is the default when shipped). When setting, refer to 7-3 Emergency Stop Mode Setting.

6. When a malfunction occurs

The details of a malfunction are displayed on the screen below.
Note the address of the malfunction and the error code, and contact your dealer or service center.


The unit type in which the error occurred blinks.
The error code blinks (four digits).
ON/OFF
The ON/OFF LED blinks.
CHECK
The address number of the unit type in which the error occurred blinks.
The block area of the operation display by group registered for the unit in which the error has occurred blinks.

NOTE:
- When an error occurs in a group not selected the ON/OFF LED, and the group operation status display (■) for the group in which the error occurred, blink on the group operation screen. In this case, select the group in which the error has occurred using the group select switch, and check the error details.
- When errors occur in multiple groups the details of the error are displayed on the collective operation screen for the lowest group number. To check the error details for other groups, press the COL./GROUP switch, and select the desired group with the GROUP switch (◀, ▶).

Clearing Errors

To clear all errors at once: Press the COLLECTIVE ON/OFF switch.
To clear errors for each group: Select the desired group and press the ON/OFF switch.

GB

7. Initial settings

7-1. Setting from the master system controller

Initial settings are as follows.

- Own address display
- Number of the minimum management group
- Group settings
- Setting up interlooked units
- Collective deletion of registration details

In order to perform these operations, first of all move to the Initial Setting Mode.

(1) Moving to the Initial Setting Mode

- When group information is not registered in the system remote controller

[H0] is displayed, and the ON/OFF LED blinks, when power is supplied. In this condition, press the FILTER and TEMP. (▼) switches simultaneously.

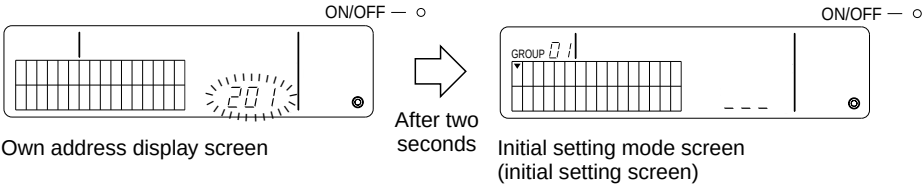
- When group information is registered in the system remote controller

[H1] is displayed, and the ON/OFF LED blinks, when power is supplied, and the group operation/ monitor screen appears.

In this condition, press the FILTER and TEMP. (▼) switches simultaneously.

CAUTION: When one or more groups within the registered group are in operation, or if any unit is malfunctioning, the operation described above cannot be used to move to select the initial setting mode. Enter the initial settings after using the COLLECTIVE ON/OFF switch to stop all registered units.

When the initial setting mode is selected the own address of the system remote controller blinks for two seconds, and the initial setting screen then appears.



Own address display screen

Initial setting mode screen (initial setting screen)

(2) Clearing the Initial Setting Mode

After registration is complete, press the FILTER and TEMP. (▼) switches simultaneously. Re-start the system after the initial setting mode has been cleared.

CAUTION: Cutting power supply while [H1] is blinking during system start-up communication will result in information such as group settings not being saved correctly.

7-1-1. Setting the number of the minimum management group

Sets the number of the minimum management group using the system remote controller.
(The minimum management group = 1 is set when shipped.)

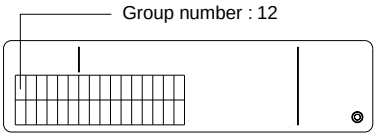
Groups managed with the system remote controller.

Groups between the minimum management group number and the minimum management group + 31.

Examples: Groups 1 - 32 are managed when the minimum management group = 1.
Groups 12 - 43 are managed when the minimum management group = 12.

The minimum management group number set with this function appears as a group number in the block at the top-left of the display.

Example: When the minimum management group = 12



12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	

Group number of each block

Changing the Minimum Management Group Number

(1) Press the PROHIBIT switch twice in the initial setting mode.
The block at the top-left is selected and the current minimum management group number is displayed.

(2) The minimum management group number is incremented each time the ▲ switch is pressed, and decremented each time the TEMP. ▼ switch is pressed.

NOTE:
- The minimum management group number may be set between 1 and 50.
- When the minimum management group number is set to 20 or higher the group number for the block for the corresponding group will exceed 50. In this case indoor units cannot be registered in the block for which the group number is 51 or higher.

(3) After selecting the minimum management group number in (2) above, press the PROHIBIT switch twice to register the new minimum management group number.

NOTE: The minimum management group number setting is necessary when the system remote controller is set up as either a master or slave. (This is not necessary if the minimum management group number remains at the default value of 1 set before shipment.)

GB

7-1-2. Group settings

Indoor units, ventilation units, slave system controllers, and local remote controllers are registered in each group.
(Register ventilation units as interlocked units in accordance with 7-1-3. Setting up interlocked units.)

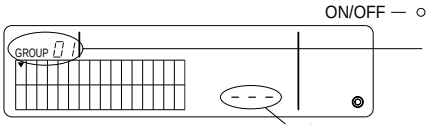
(1) Group selection
(2) Unit selection
- Registering a unit in a group
- Deleting a unit from a group
- Searching for a unit registered in a group

(1) Group selection

① The group selection display [▾] moves one position to the right each time the GROUP (▶) switch is pressed. The group number is then incremented by one, and displayed for two seconds. (The opposite operation occurs when the (◀) switch is pressed.)

② The registered minimum address number and the unit type are displayed when a further unit is registered in the selected group.

Example: Group 1 and 2 are not registered, and the indoor unit at address 005 is registered in group 3 (minimum management group number = 1).

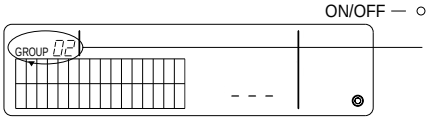


The relevant group number is displayed, and [- -] is then displayed after two seconds if nothing has been registered.

Set temperature display : [- - -] displayed if nothing has been registered.

Initial setting mode

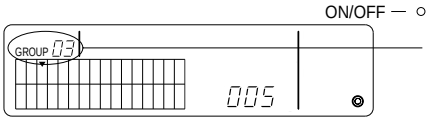
Press (▶) once.



[- -] displayed after two seconds if nothing has been registered.

Select group 2

Press (▶) once.



Type (eg [iC]) displayed after two seconds.

Select group 3

Indoor unit 005 now registered.

(2) Unit selection

- Registering a unit in a group

① The address is incremented each time the TEMP. (▲) switch is pressed, and decremented each time the (▼) switch is pressed. (The skip function operates if the switch is pressed for more than three seconds.)

NOTE: The setting ranges for addresses for the various types of registered units are as shown below.

Indoor units and ventilation units	: 001 - 050
Local remote controllers	: 101 - 200
Slave system controllers	: 000, 201 - 250

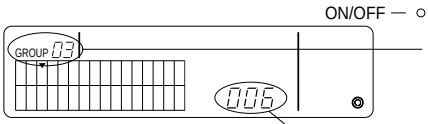
* When a unit registered in another group is selected the group select display (▾) for the already registered group blinks.

② Press the (⏲) switch to register the selected unit in the group.

- The unit type is displayed when registration is completed normally.

Indoor units	: IC	Ventilation unit	: LC
Local remote controller	: RC	System controller	: SC

- [88] blinks if registration fails.



Type (eg [IC]) displayed if registration is completed normally.

Address to be registered displayed here.

Registration complete screen

The indoor unit with address 006 is registered in group 3.

③ Repeat (2) above to register a different unit in the same group. To register in a different group, select the group and then repeat (1) and (2) above.

NOTE:

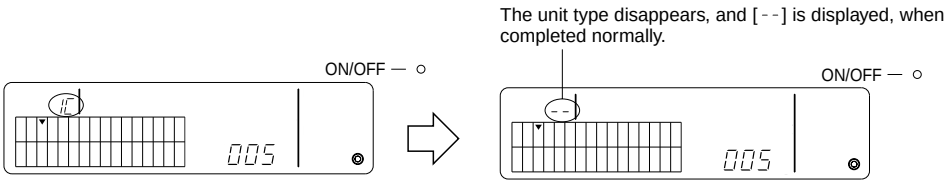
- Indoor units and ventilation units cannot be registered in the same group. If registration is attempted, [88] is displayed and registration does not proceed.
- When indoor units, ventilation units, and local remote controllers have already been registered in a different group, they cannot be registered in another group. (Slave system controllers may be registered in multiple groups.)

GB

• Deleting a Unit from a Group

① Press the TEMP. ▲ or ▼ switch to select the unit to be deleted.

② Press the MODE switch twice to delete the selected unit from the group.

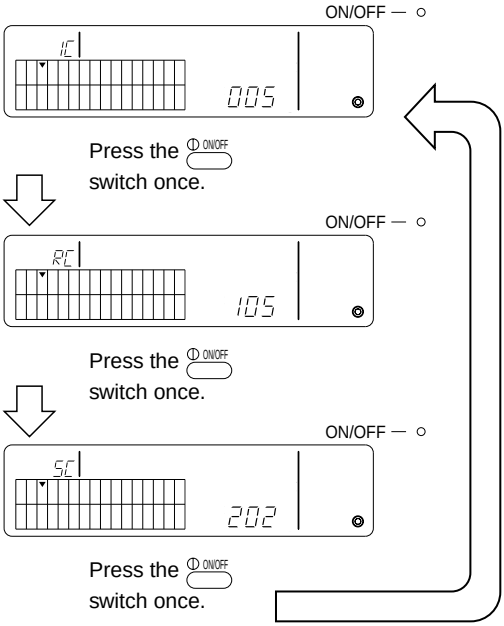


Press the MODE switch twice.

• Searching for a Unit Registered in a Group

① Select the group in which to search for the registered unit.

② The displayed registered unit address is decremented by one each time the ON/OFF switch is pressed.



* When searching for the system controller (SC), the group select display (▾) also blinks if the controller is also registered in another group.

* [- - -] is displayed if nothing has been registered in the selected group.

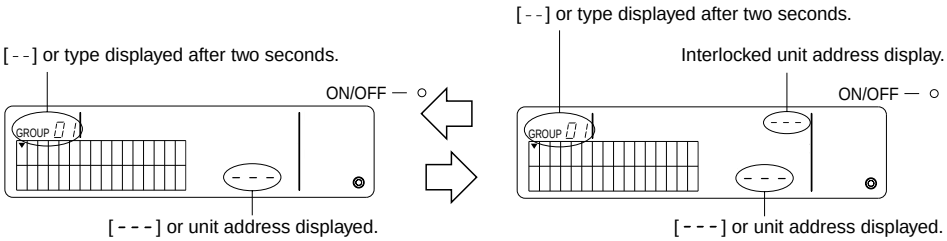
7-1-3. Setting up interlocked units

Sets up interlocked operation of ventilation units in each group. Set up interlocked operation after setting up the group.
Interlocked units cannot be set up unless indoor units are registered in the desired group.

(1) Call up the interlocked unit setting screen
(2) Select the group
(3) Select the master indoor unit
(4) Select the interlocked unit address
- Registering the interlocked unit
- Clearing the interlocked unit
- Confirming the interlocked unit

NOTE:
- When registering the interlocked unit, always link a interlocked unit to the indoor unit with the lowest address in the master group. If this is not done it will not be possible to operate the interlocked unit with the local remote controller.
- When a unit is to be interlocked to multiple indoor units, set up interlocked unit operation for all indoor units.

(1) Call up the interlocked unit setting screen
Press the COL/GROUP switch to change from the initial setting screen to the interlocked unit setting screen.


[- -] or type displayed after two seconds.
ON/OFF
GROUP 01
[- - -] or unit address displayed.
[- -] or type displayed after two seconds.
Interlocked unit address display.
ON/OFF
GROUP 01
[- - -] or unit address displayed.

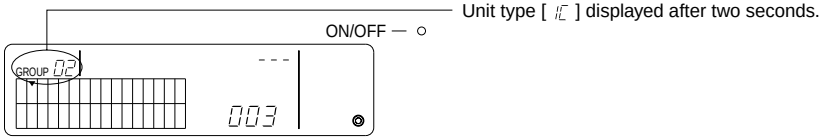
Initial setting screen
(initial setting mode screen)

Interlocked unit setting screen

The display toggles between the initial setting screen and the interlocked unit setting screen each time the COL/GROUP switch is pressed.

(2) Select the group
Press the GROUP ◄ or ► switch to select the interlocked unit to be registered.
When the selected group contains and already registered unit, the registered indoor unit with the lowest address, and its unit type, are displayed.

Example: The indoor unit at address 003 is registered in group 2.



Interlocked unit setting screen (group 2)

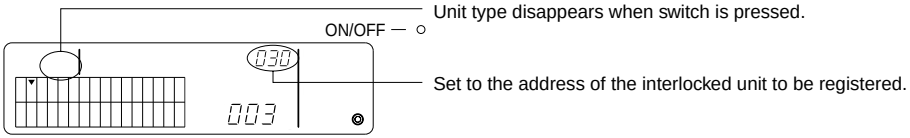
(3) Select the master indoor unit

Press the COLLECTIVE ON/OFF switch to call up the address of the indoor unit to be set up as a interlocked unit.

(4) Select the interlocked unit address

The interlocked unit address is incremented each time the TEMP. (▲) switch is pressed, and decremented each time the (▼) switch is pressed.

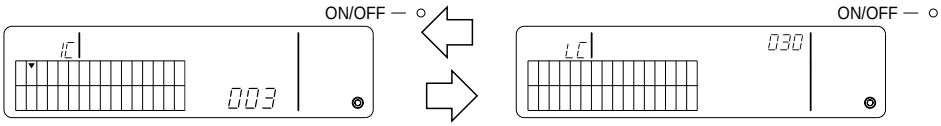
NOTE: Addresses may be selected over a range of 001 - 050.



- Registering the interlocked unit

① Press the external timer switch to register the interlocked unit as interlocked to the displayed indoor unit.

The following is displayed if registration has proceeded normally. If not, [88] blinks in place of the unit type.



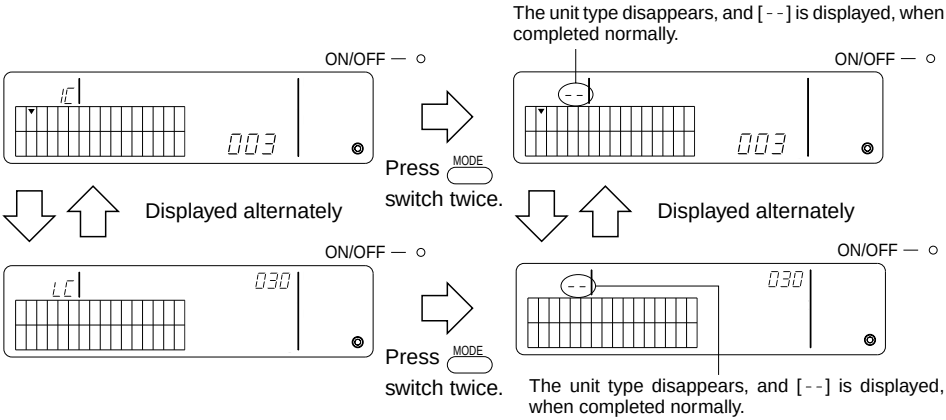
The address for the set indoor unit and the address of the interlocked unit, and the unit types, are displayed alternately.

② Setting up interlocked units

- To register a different indoor unit in the same group in the same interlocked unit, first select the indoor unit as described in (3), and then register it as a interlocked unit.
- To register an indoor unit in a different group in the same interlocked unit, first select the indoor unit in the different group as described in (2) and (3), and then register it as a interlocked unit.
- To register an indoor unit in a different group in a different interlocked unit, follow the steps from (2) and register it as a interlocked unit.

• Clearing the interlocked unit

In the interlocked unit setting screen or the interlocked unit search screen, press the MODE switch twice to clear the interlocked setting.

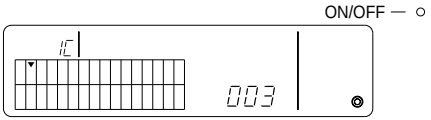

The unit type disappears, and [- -] is displayed, when completed normally.
ON/OFF
003
Press MODE switch twice.
Displayed alternately
030
The unit type disappears, and [- -] is displayed, when completed normally.

• Confirming the interlocked unit

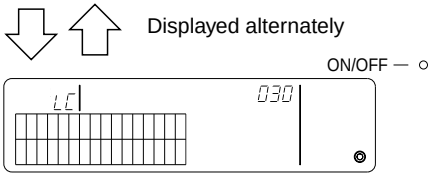
① Press the TEMP. ▲ or ▼ switch to select the address of the interlocked unit to be confirmed.

② Press the ON/OFF switch to confirm the interlocked setting.

• With the interlocked setting
Repeat the following display.



Displays the address and unit type of the indoor unit with the interlocked setting.

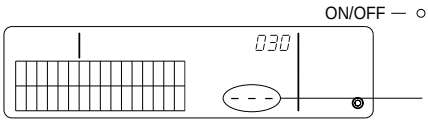


Displays the address and unit type of the interlocked unit.

In this condition, press the ON/OFF switch to confirm the same interlocked unit and other indoor units with the interlocked setting.

GB

- The following is displayed when not interlocked.



7-1-4. Collective deletion of registration details

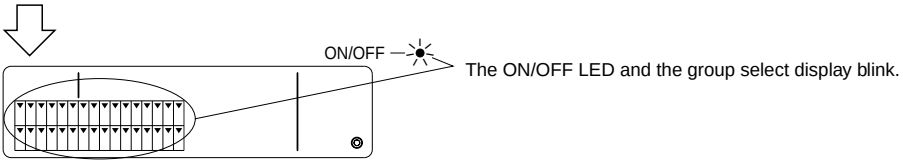
Collective deletion of setting information for all groups and interlocked setting information.

(1) Call up the initial setting screen or interlocked setting screen.

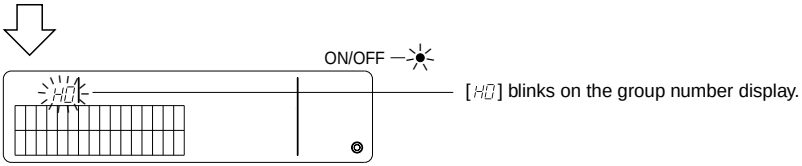
(2) Press the MODE switch for more than three seconds to delete all the settings.

NOTE:
- Collective deletion is possible only when the system remote controller is set as a master system controller.
- The minimum management group number is one following collective deletion.

Press the MODE switch for more than three seconds to delete all the settings.



Communications processing associated with collective deletion.



Initial status

7-2. When managed with the master system controller

The group and interlocked setting are not required with the system remote controller when the system remote controller is managed with another master system controller (i.e., when the system remote controller is a slave system controller).
Set the group and interlocked settings with the master system controller.

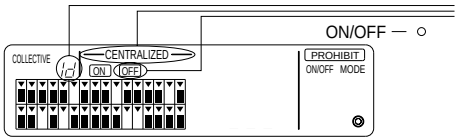
NOTE: The minimum management group number is always required, even when the system remote controller is set in the slave system controller.

7-3. Emergency stop mode setting

The following settings are required when emergency stop input is received at the external input pin of the system remote controller.

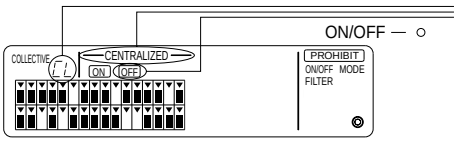
[Setting]

(1) Following system start-up communication, press the COL./GROUP and ON/OFF switches simultaneously for more than two seconds in the group operation screen or collective operation screen to display the following and enter the emergency stop mode.



In addition to [—CENTRALIZED—] and OFF, [Id] blinks for two seconds in the group number display. Emergency stop input is then possible.

(2) When the COL./GROUP and ON/OFF switches are again pressed simultaneously for more than two seconds, the following is displayed, the emergency stop input mode is cleared, and the external timer mode is selected.



In addition to [—CENTRALIZED—] and OFF, [CL] blinks for two seconds in the group number display. The emergency stop input mode is then cleared and the external program timer may be connected.

NOTE: See the installation manual for the system remote controller for details of connecting the emergency stop input cable.

8. Specifications

Specifications for this equipment

Item	Details
Power supply	DC30 V (power supplied from the outdoor unit or a power unit for transmission lines (model: PAC-SC34KUA))
Electricity consumption	1 W
Environmental conditions for usage	Temperature 0 to 40 °C, humidity 30 to 90 % RH (with no condensation)
Weight	0.2 kg
External dimensions (H × W × D)	120 × 130 × 18 (mm)

GB

INHALT

Seite

1. Sicherheitsmaßnahmen 24
   Symbole und Begriffe 24
   Besondere Vorsichtsmaßnahmen 25
2. Funktionen 26
3. Bezeichnung und Funktion der Anzeigen und Tasten 28
4. Bedienung 30
   4-1. Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE) 30
   4-2. Anzeige der Gruppeneinstellungen (GROUP) 31
   4-3. Einstellungen 32
5. Notabschaltung 35
6. Wenn eine Fehlfunktion auftritt 35
7. Grundeinstellungen 36
   7-1. Einstellen der Master-Systemsteuerung 36
      7-1-1. Einstellen der niedrigsten Gruppennummer 37
      7-1-2. Gruppeneinstellungen 38
      7-1-3. Einstellung verkoppelter Geräte 41
      7-1-4. Alle Einstellungen löschen 44
   7-2. Bei Steuerung durch die Master-Systemsteuerung 44
   7-3. Notabschaltung (Notstop) 45
8. Technische Daten 45
   Technische Daten für dieses Gerät 45

1. Sicherheitsmaßnahmen

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um diese Sicherheitshinweise zu lesen. Diese dienen Ihrem Schutz und helfen, Schäden am Gerät zu vermeiden.
Diese Informationen zu Ihrer Sicherheit wenden sich an alle Personen, die das Gerät bedienen, sowie an das Wartungspersonal. Nachdem Sie diese Anleitung gelesen haben, achten Sie immer darauf, daß die hier beschriebenen Bedienungsschritte eingehalten werden, und bewahren Sie die Anleitung zusammen mit dem Installationshandbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf. Wenn das Gerät von einer anderen Person bedient werden soll, stellen Sie sicher, daß diese Person diese Anleitung erhält.

Symbole und Begriffe

⚠ WARNUNG	Die hier gegebenen Erklärungen beschreiben Zustände oder Aktionen, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können.
⚠ VORSICHT	Die hier gegebenen Erklärungen beschreiben Zustände oder Aktionen, die zu Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen können.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

⚠ WARNUNG

- Lassen Sie die Installation von Ihrem Händler oder einem Service-Techniker durchführen.
  - Bei fehlerhafter Installation durch einen Kunden kann dies einen elektrischen Schlag, Feuer usw. nach sich ziehen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der das Gewicht des Gerätes sicher trägt.
  - Anderenfalls könnte das Gerät herunterfallen und Verletzungen zur Folge haben.
- Achten Sie darauf, daß das Gerät an einer ordnungsgemäß installierten und ausreichend abgesicherten Netzsteckdose angeschlossen wird.
  - Anderenfalls kann ein Brand entstehen, oder das Gerät könnte Schaden nehmen.
- Entfernen Sie niemals die Abdeckung während des laufenden Betriebs.
  - Die Berührung spannungsführender Teile im Geräteinneren kann zu schweren Verbrennungen oder anderen Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion sofort aus.
  - Wenn eine Fehlfunktion bemerkt wird (Brandgeruch, Geräusche etc.), stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst. Wenn das Gerät nach Auftreten einer Fehlfunktion weiterhin betrieben wird, kann dies zu Schäden am Gerät, einem elektrischen Schlag oder Feuer führen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, und installieren Sie es nicht selbst an einem anderen Ort.
  - Bei fehlerhafter Installation kann dies einen elektrischen Schlag, Feuer usw. auslösen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst.
- Wenden Sie sich für die Entsorgung dieses Geräts an Ihren Händler.
- Modifizieren oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
  - Modifikationen oder eine unsachgemäße Reparatur am Gerät kann zu elektrischem Schlag, Feuer usw. führen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Reparaturen erforderlich sind.
- Wenn eine Fehlermeldung ausgegeben oder eine Fehlfunktion bemerkt wird, stoppen Sie den Betrieb sofort und informieren Sie Ihren Händler.
  - Wenn das Gerät in diesem Zustand weiterhin betrieben wird, kann dies zu Schäden am Gerät oder Brand führen.

⚠ VORSICHT

- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem entzündliches Gas ausströmen könnte.
  - Wenn sich in der Nähe des Gerätes Gas ansammelt, könnte eine Explosion oder ein Feuer ausgelöst werden.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
  - Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Fehlfunktion führen.
- Berühren Sie die Tasten nicht mit nassen Händen.
  - Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen als den hier aufgeführten Anlagen.
  - Dieses Produkt wurde für die Verwendung mit ELEKTRO-GEBÄUDE-KLIMAANLAGEN VON MITSUBISHI hergestellt. Verwenden Sie das System nicht zusammen mit anderen Klimaanlagensteuerungen oder Anwendungen. Dadurch können Fehlfunktionen ausgelöst werden.
- Sprühen Sie in der Nähe des Gerätes nicht mit Insektiziden, Haar- oder anderen Sprays mit entzündlichen Treibmitteln.
  - Halten Sie Sprayflaschen vom Gerät fern, und sprühen Sie niemals direkt in Richtung des Geräts. Dadurch könnten Sie ein Feuer auslösen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in belasteten Umgebungen.
  - Es kann zu Leistungsverlust oder Schäden an Teilen des Geräts führen, wenn Sie das Gerät an Orten betrieben, an denen große Mengen von Öl (einschließlich Maschinenöls), Dampf oder schwefelhaltige Gase vorhanden sind.
- Berühren Sie die Tasten nicht mit spitzen Gegenständen.
  - Dies kann zu Fehlfunktion oder einem elektrischen Schlag führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich.
  - Achten Sie beim Betrieb des Gerätes auf die Einhaltung des angegebenen Temperaturbereichs. Wenn das Gerät außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betrieben wird, kann es zu ernsthaften Schäden kommen. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung über den erlaubten Temperaturbereich.
- Ziehen Sie nicht an der Stromzuführungsleitung, und vedrehen Sie diese nicht.
  - Dies kann zu Feuer oder Fehlfunktion führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
  - Es ist gefährlich, die internen Schaltkreise zu berühren. Dies kann zu Feuer oder Fehlfunktion führen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin, Verdünnung oder anderen Chemikalien.
  - Dies kann zu Verfärbungen oder anderen Schäden führen. Wenn das Gerät teilweise verschmutzt ist, befeuchten Sie ein weiches Tuch in einer milden Waschlösung auf Wasserbasis und wischen Sie das Gerät damit ab. Achten Sie in jedem Fall darauf, Wassertropfen und Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch nachzuwischen.

2. Funktionen

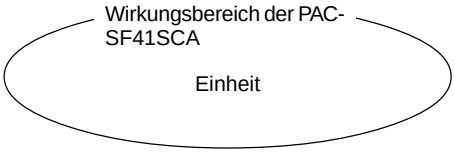
Dieses Gerät kann maximal 50 Klimageräte steuern. Die nachfolgend aufgeführten Funktionen sind möglich.

<Liste der Systemfunktionen der Fernbedienung>

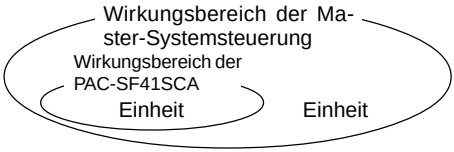
Funktion			Spezifikation
Anwenderbedienbare Funktionen	Funktionen	EIN/AUS	ON/OFF (EIN/AUS) Betriebsarten für gemeinsamen Betrieb oder für jede Gruppe.
		Betriebsart	Die Betriebsart für gemeinsamen Betrieb oder für jede Gruppe einstellen. Innengerät: Kühlen/Trocknen/Lüften/Auto/Heizen Lüftungsgerät: AUTO/BY-PASS/HEAT EX.
		Temperatureinstellung	Stellt die Temperatur für alle Geräte oder einzelne Gruppen ein. Wertebereich der Temperatureinstellung (Kühlen/Trocknen: 19 °C bis 30 °C; Heizen: 17 °C bis 28 °C; Automatikbetrieb: 19 °C bis 28 °C)
		Zeitschaltbetrieb	Schaltet für alle Geräte oder einzelne Gruppen die Funktionen ein und aus, die von einem (separat erhältlichen) Programmzeitschalter gesteuert werden.
		Betriebsstopp für Handfernbedienung	Ermöglicht die Deaktivierung folgender gemeinsamer oder Gruppenbetriebsarten: Handfernbedienung ON/OFF (EIN/AUS), Betriebsart, Temperatureinstellung, Filter-Reset (Neueinstellung). (Nur wenn der PAC-SF41SCA als Master-Systemsteuerung eingestellt ist.)
		Schaltungsbegrenzung für Betriebsarten (Jahreszeitenschaltung)	Ermöglicht die Schaltungsbegrenzung für die gemeinsamen Betriebsarten für die Hauptanlage und die Handfernbedienunghauptanlage sowie die Handfernbedienung: KÜHLEN (Winter), HEIZEN (Sommer), KÜHLEN HEIZEN (zwischen den Jahreszeiten).
		FILTER-Anzeige rücksetzen	Schaltet für alle Geräte oder einzelne Gruppen die FILTER-Anzeige aus, nachdem das Gerät gereinigt wurde.
	Überwachung	Gemeinsamer Betrieb	Die Gesamtzustandsanzeige zeigt den Betriebszustand der Anlage an.
		Funktion jeder Gruppe	LCD (Flüssigkristallanzeige)
		Betriebsart	
		Temperatureinstellungen	
		Zeitschalterbetrieb	
		FILTER-Anzeige	
		Betriebsstopp	
		Betriebsstopp des Hauptgerätes	
		Schaltungsbegrenzung der Betriebsart	
		Fehlfunktion	Zeigt die Geräteadresse des Geräts mit der Fehlfunktion sowie die Fehlernummer im LCD an.
Grundeinstellungen	Funktionen	Gruppeneinstellungen	Hier werden die Gruppeneinstellungen des Gerätes vorgenommen (Innengerät, Fernbedienung, Slave-Systemsteuerung)
		Verkoppelte Einstellungen	Hier werden verkoppelte Einstellungen für Lüftungseinheiten vorgenommen.
		Niedrigste Gruppennummer	Wählt die Gruppe mit der niedrigsten Nummer, die von diesem Gerät gesteuert werden soll.
	System	Master-Systemsteuerung/ Slave-Systemsteuerung (*1)	Master/Slave-Einstellungen für die Systemsteuerung.
		Adresse der Gruppenfernbedienung	Adresseneinstellung für die System-Fernbedienung.
Systemsteuerung	Anzahl der Steuereinheiten	Innengeräte	Maximal 50 (maximal 32 Gruppen)
		Anzahl der Innengeräte in einer Gruppe	0 bis 16 (Innengeräte und Lüftungsgeräte können nicht in der gleichen Gruppe eingetragen werden.)
		Anzahl der Fernbedienungen in einer Gruppe	0 bis 2

	Funktion		Spezifikation
Systemsteuerung	Anzahl der Steuer-einheiten	Anzahl der Systems-teuerungen in einer Gruppe	0 bis 4 (einschließlich der Anzahl der Fernbedienungen in einer Gruppe) 0 bis 3 für diejenigen mit einer Fernbedienung.
		Anzahl der Innengeräte, die mit einem Lüftungsgerät verkoppelt sind	0 bis 16 (Einige Lüftungsgeräte können nur dann bedient werden, wenn sie mit maximal 9 Geräten verkoppelt sind.)
Sonstige		Notabschaltung	Ermöglicht externe Signaleingabe des Notstopps für dieses Gerät. Dadurch werden die gesamte Klimaanlage und der Lossnay abgeschaltet und die Deaktivierung des Fernbedienungsbetriebs einschließlich des Hauptgerätes ermöglicht.

*1 Master-Systemsteuerung und Slave-Systemsteuerung



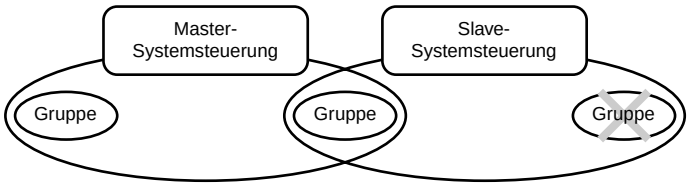
Bei Verwendung eines nur aus PAC-SF41SCA bestehenden Systems.
Die PAC-SF41SCA ist als Master-Systemsteuerung eingestellt. In diesem Fall werden die Gruppeneinstellungen an der PAC-SF41SCA vorgenommen.



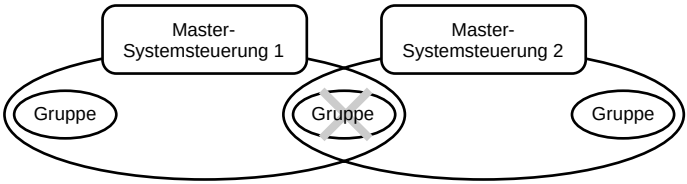
Bei einem System, bei dem die PAC-SF41SCA von einer anderen Systemsteuerung gesteuert wird.
Die PAC-SF41SCA ist als Slave-Systemsteuerung eingestellt. In diesem Fall werden die Gruppeneinstellungen nicht an der PAC-SF41SCA vorgenommen.

HINWEIS: Es ist nicht möglich, Master- und Slave-Einstellungen an mehreren Gruppenfernbedienungen vorzunehmen und dann die gleichen Gruppen zu steuern. Auch können die in den folgenden Abbildungen markierten Gruppen nicht eingestellt werden.

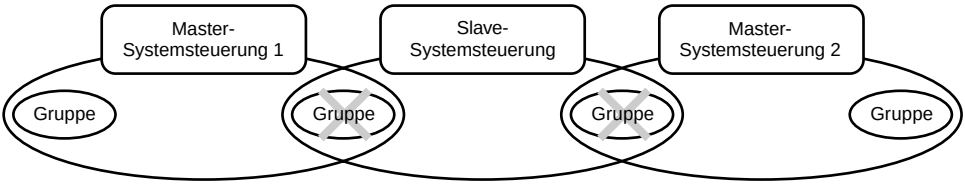
- Gerätegruppe, die nicht von der Master-Systemsteuerung gesteuert werden kann (nur durch die Slave-Systemsteuerung).



- Eine gemeinsame Gruppe wird durch mehr als zwei Master-Steuerungen gesteuert.

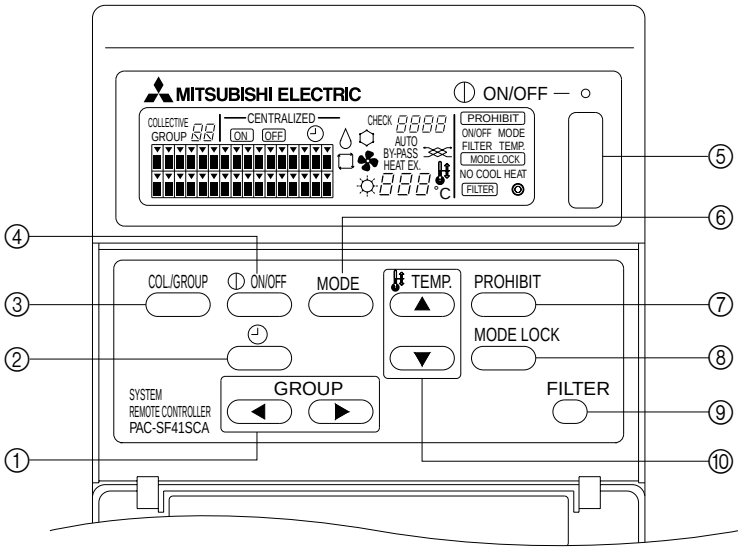


- Eine Slave-Systemsteuerung, die in den Wirkungsbereich von zwei oder mehr Master-Steuerungen eingreift.



D

3. Bezeichnung und Funktion der Anzeigen und Tasten



① GRUPPENWAHLTASTEN (GROUP):
Hiermit wird die gewünschte Gruppe aufgerufen.

② TASTE FÜR EXTERNEN ZEITSCHALTBETRIEB:
Hier können Sie den TIMER MODE (Zeitschaltbetrieb) wählen, wenn ein PROGRAMMZEITSCHALTER (gesondert erhältlich) angeschlossen ist.

③ COLLECTIVE/GROUP-TASTE:
Hiermit werden die Bedienungsanzeigen COLLECTIVE und GROUP ausgewählt.

④ ON/OFF-Taste (Ein/Aus):
Hiermit können Sie einzelne Gruppen ein- und ausschalten.

⑤ GEMEINSAME ON/OFF-Taste (Ein/Aus):
Hiermit können Sie alle Gruppen gemeinsam ein- und ausschalten.

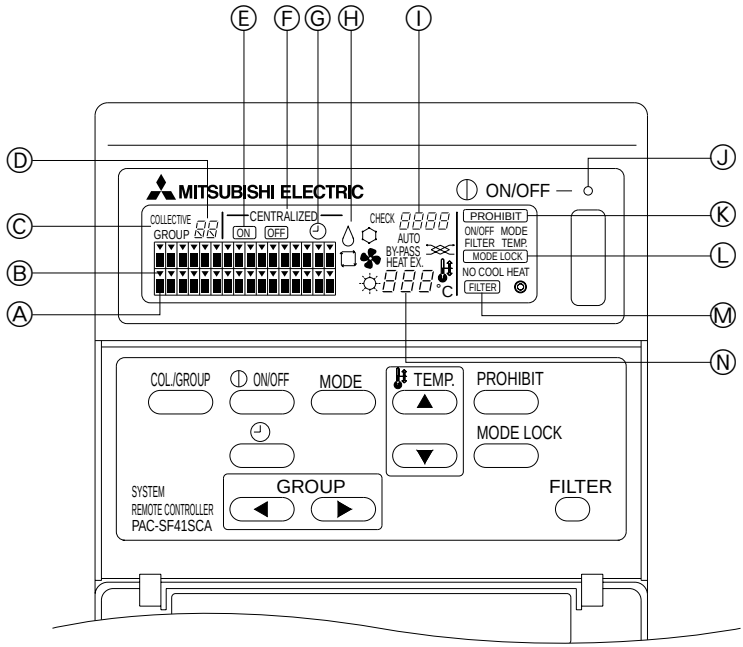
⑥ BETRIEBSARTENTASTE (MODE):
Hiermit wird die Betriebsart ausgewählt.

⑦ PROHIBIT-TASTE:
Dient zur Einstellung der Funktionsunterbrechung für die Handfernbedienung.

⑧ SPERRTASTE FÜR DIE BEDIENUNGSART:
Dient zur Schaltungsbegrenzung für dieses Gerät und für die Betriebsarten der Fernbedienung für jede Jahreszeit.

⑨ FILTER-RESET-TASTE:
Hiermit wird die FILTER-Anzeige zurückgesetzt (ausgeschaltet).

⑩ TEMPERATUR-EINSTELLTASTE:
Hiermit können Sie die Temperatur-Einstellung ändern.



Ⓐ STATUSANZEIGE DES GRUPPENBETRIEBS:
EIN : In Betrieb
AUS : Stop
BLINKT: Fehlfunktion

Ⓑ GRUPPENWAHL-ANZEIGE:
Anzeige der Position der ausgewählten Gruppe. Alle eingetragenen Gruppen werden in der ANZEIGE COLLECTIVE/GROUP dargestellt.

Ⓒ ANZEIGE COLLECTIVE/GROUP:
COLLECTIVE wird angezeigt, wenn Sie alle Gruppen gemeinsam einstellen.
GROUP wird angezeigt, wenn Sie einzelne Gruppen einstellen.

Ⓓ GRUPPENNUMMERN-ANZEIGE:
Zeigt die Nummer der ausgewählten Gruppe an.

Ⓔ EIN/AUS-ANZEIGE DER EINZELNEN GRUPPEN:
Zeigt den Ein-/Ausschaltzustand der ausgewählten Gruppe an.

Ⓕ ANZEIGE “CENTRALIZED”:
Leuchtet bei aktivierter Bedienungssperre durch die Master-Systemsteuerung.

Ⓖ TIMER-FUNKTIONSANZEIGE:
Anzeige erfolgt, wenn der PROGRAMMZEITSCHALTER (getrennt erhältlich) installiert und der ZEITSCHALTER-BETRIEB eingestellt ist.

Ⓗ BETRIEBSARTEN-ANZEIGE:
Zeigt die aktuelle Betriebsart an.

Ⓘ FEHLERNUMMERN-ANZEIGE:
Zeigt bei Fehlfunktion die Fehlernummer an.

Ⓙ GESAMTSTATUSLEUCHTE:
Diese Leuchte zeigt den Betriebszustand des Gerätes an.
EIN : Eine oder mehrere Gruppe(n) sind in Betrieb.
AUS : Alle Gruppen sind gestoppt.
BLINKT: Fehlfunktion.

Ⓚ ANZEIGE DER BEDIENUNGSSPERRE:
Anzeige erfolgt, wenn die Deaktivierung für die Handfernbedienung eingestellt ist.

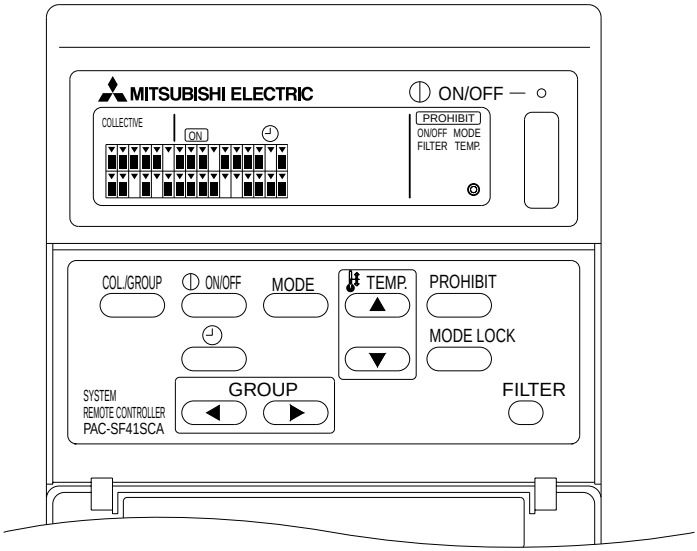
Ⓛ ANZEIGE DER SCHALTUNGSBEGRENZUNG FÜR DIE BETRIEBSARTEN:
Erscheint, wenn die Umschaltung zwischen bestimmten Betriebsarten eingeschränkt ist.

Ⓜ FILTER-ANZEIGE:
Blinkt, wenn der Filter gereinigt werden muß.

Ⓝ TEMPERATURANZEIGE:
Zeigt die aktuell eingestellte Solltemperatur an.

4. Bedienung
4-1. Anzeige der gemeinsamen Einstellungen (COLLECTIVE)

Anzeige der gemeinsamen Einstellungen



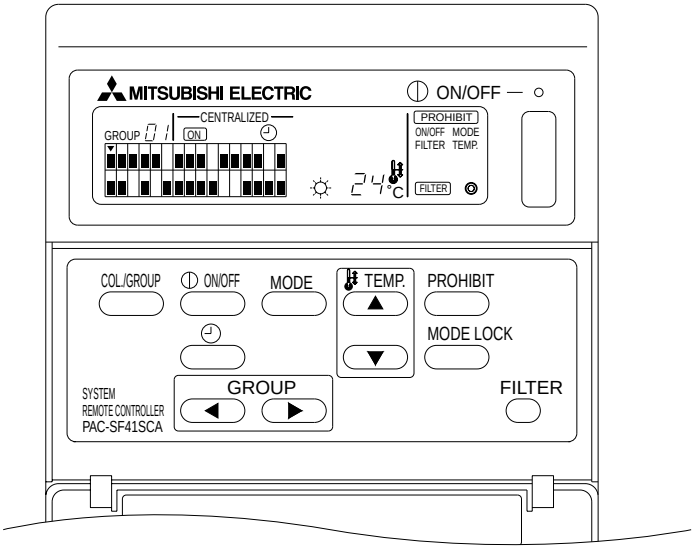
Wenn [COLLECTIVE] angezeigt wird, können alle Gruppen, die von der Systemfernsteuerung gesteuert werden, gemeinsam eingestellt werden, und zwar:
- ON/OFF (EIN/AUS) für Innen- und Belüftungsgeräte.
- Bedienung der Betriebsart für Innen- und Belüftungsgeräte.
- Temperatureinstellung für Innengeräte.
- Ein-/Ausschalten des Timerbetriebs.
- Rücksetzen der Filteranzeige.
- Die Handfernbedienung ausschalten (nur bei Master-Einstellungen).
- Einstellungsfunktion für die Schaltungsbegrenzung für dieses Gerät und die Betriebsarten der Handfernbedienung für jede einzelne Jahreszeit.

Wenn Sie die Taste COL./GROUP drücken, während diese Anzeige zusehen ist, erscheint die Anzeige der Gruppeneinstellungen.

(Die Anzeige der Betriebsart und der eingestellten Temperatur erlischt nach Umschalten von der Gruppenbetriebsanzeige zur gemeinsamen Betriebsanzeige. Wenn die Betriebsartentaste oder die Temperatureinstellungstaste betätigt werden, werden die Einzelheiten angezeigt. Zehn Minuten nach Abschluß der Einstellung erlischt die Anzeige der Betriebsart und der eingestellten Temperatur. Wenn die Umschaltbegrenzung für die Betriebsart eingeschaltet wird, während die Betriebsartmeldung angezeigt wird, geht die Meldung aus.)

4-2. Anzeige der Gruppeneinstellungen (GROUP)

Anzeige der Gruppeneinstellungen



Wenn [GROUP] angezeigt wird, sind für die ausgewählte Gruppe folgende Einstellungen möglich:
- Ein-/Ausschalten von Innen- und Lüftungsgeräten.
- Betriebsart von Innen- und Lüftungsgeräten.
- Temperatur-Einstellung für Innengeräte.
- Ein-/Ausschalten des Timerbetriebs.
- Rücksetzen der Filteranzeige.
- Die Handfernbedienung ausschalten (nur bei Master-Einstellungen).

* Gemeinsames Ein-/Ausschalten für alle Gruppen ist möglich, indem die GEMEINSAME ON/OFF-Taste gedrückt wird, während die Anzeige der gemeinsamen Einstellungen zu sehen ist.

Die einzustellende Gruppe wird mit den GROUP-Tasten (◄) und (►) gewählt.

Wenn Sie die Taste COL./GROUP drücken, während diese Anzeige zusehen ist, erscheint die Anzeige der gemeinsamen Einstellungen.

(Die Anlage schaltet automatisch auf die Anzeige der gemeinsamen Einstellungen um, wenn nach zehn Minuten keine Eingabe für die gewählte Gruppe erfolgt ist.)

4-3. Einstellungen

Im Folgenden werden ON/OFF (EIN/AUS), die Betriebsartwahl, die Temperatureinstellung, die Deaktivierung der Handfernbedienung, die Einstellung für den externen Zeitschalter und den Filter-Reset (Neueinstellung des Filters) erläutert.

* Wenn [—CENTRALIZED—] blinkt, während eine der obigen Einstellungen vorgenommen wird, wurde diese Einstellung von der Master-Systemsteuerung gesperrt.
* Einige Bedienungsvorgänge sind bei bestimmten Funktionen nicht möglich. Bitte lesen Sie darüber in den einzelnen Abschnitten.

(1) Ein-/Ausschalten (ON/OFF)

[Anzeige der gemeinsamen Einstellungen]

Mit der Taste ON/OFF schalten Sie den Betrieb aller Innengeräte und Lüftungsgeräte ein und aus.

[Anzeige der Gruppeneinstellungen]

Durch Drücken der ON/OFF -Taste wird die EIN-/AUSSCHALTUNG (ON/OFF) für Innen- und Belüftungsgeräte in der gewählten Gruppe gesteuert.

* Wenn Sie in einer der beiden Anzeigen die GEMEINSAME ON/OFF-Taste drücken, werden alle Geräte aller Gruppen ein- oder ausgeschaltet.

(2) Betriebsarten

[Anzeige für gemeinsamen Betrieb]

Bei jedem Drücken der MODE -Taste ändert sich die Anzeige in nachstehender Reihenfolge:

Keine Anzeige → Kühlen( ) → Trocknen ( ) → Gebläse ( ) → Auto ( ) → Heizen ( ) → Autobelüftung (AUTO)
↑ ↓
Belüftung durch Wärmetausch (HEAT EX.) ←———— Belüftung umgehen (BY-PASS)

Wenn eine der obigen Funktionen auf dem eingetragenen Innengerät nicht verfügbar ist, wird diese Betriebsart nicht angezeigt. Bei Gruppen, bei denen keine der obigen Betriebsarten verfügbar ist, erfolgt eine Anzeige selbst dann nicht, wenn die Betriebsarten gemeinsam eingestellt sind.

[Anzeige für Gruppenbetrieb]

• Gruppen mit Innengeräten

Bei jedem Druck auf die Taste MODE wird die Betriebsart zwischen → Kühlen → Trocknen → Gebläse → <Auto> → Belüftung durch Wärmetausch.

(Einige Innengerät überspringen evtl. die Einträge in < > , abhängig vom Gerätetyp.)

• Gruppen mit Lüftungsgeräten

Bei jedem Druck auf die Taste MODE wird die Betriebsart zwischen Lüftungsautomatik → normale Lüftung → Temperaturausgleich umgeschaltet.

(3) Temperatureinstellung

[Anzeige für gemeinsamen Betrieb]

Wenn eine der beiden TEMP. ▲ oder ▼ -Tasten einmal gedrückt wird, zeigt die Anzeige 19 °C. Durch jedes zusätzliche Drücken der Taste ändert sich die eingestellte Temperatur um 1 °C. Wenn eine Taste gedrückt gehalten wird, ändert sich die Temperatur fortlaufend in Schritten von 1 °C.

Der Temperatureinstellbereich für die gemeinsame Einstellung liegt, unabhängig von der Betriebsart, zwischen 19 °C und 28 °C. Wenn nur Lossnay gesteuert wird, ist die Temperatureinstellung nicht verfügbar.

[Anzeige für Gruppenbetrieb]

Die eingestellte Temperatur wird bei jedem Drücken der TEMP.-Taste (▲ und ▼) um 1 °C erhöht oder gesenkt.

	Temperaturbereich
Kühlen/Trocknen	19 bis 30 °C
Heizen	17 bis 28 °C
Auto	19 bis 28 °C

Die Temperatur kann im Lüftbetrieb nicht eingestellt werden.

Die Temperatur kann nicht für eine Gruppe mit Lüftungsgeräten eingestellt werden.

(4) Die Handfernbedienung deaktivieren

Diese Einstellung ist nur mit einer Master-Systemsteuerung möglich.

[Anzeige der gemeinsamen Einstellungen]

Die Einstellungen aller eingetragenen Handfernbedienungen deaktivieren.

[Anzeige der Gruppeneinstellungen]

Einstellungen von Handfernbedienungen in gewählten Gruppen deaktivieren.

<Einstellungen vornehmen>

① Bei jedem Druck auf die Taste PROHIBIT blinken nacheinander [PROHIBIT], ON/OFF, <MODE>, <TEMP.> und [FILTER].

- Bereits auf der Anzeige für den Gruppenbetrieb deaktivierte Einstellpositionen leuchten (sie blinken alle auf der Anzeige für gemeinsamen Betrieb).
- Der Eintrag in < > wird nicht angezeigt, wenn eine Lüftungsgerätegruppe ausgewählt ist.

② Die nachstehenden Tasten dienen zum Deaktivieren oder Freischalten von Einstellpositionen für die Handfernbedienung.

Taste ON/OFF : De-/Aktivieren der Ein-/Ausschaltfunktion (ON/OFF).

Taste MODE : De-/Aktivieren der Betriebsartenwahl.

Taste FILTER : De-/Aktivieren der Filter-Reset-Taste.

TEMP.-Tasten (▲ und ▼): De-/Aktivieren der Temperatureinstellung.

* Anzeige der De-/Aktivierung
EIN : Deaktiviert
AUS : Aktiviert
BLINKT : Noch nicht eingestellt.
Jeder Druck auf die Tasten schaltet die Anzeige ein oder aus.

③ Drücken Sie die Taste PROHIBIT, um zu prüfen, ob die jeweilige Einstellung aktiviert oder deaktiviert ist.

- [PROHIBIT] leuchtet bei deaktivierten Funktionen.
- In der Anzeige der gemeinsamen Einstellungen blinken alle Funktionen. Es sind keine Einstellungen möglich; alle Gruppen sind deaktiviert.

HINWEIS: Bei Lüftungsgeräten kann für MODE und die TEMP.-Tasten nicht PROHIBIT gewählt werden.

(5) Schaltungsbegrenzung für Betriebsarten (Jahreszeitenschaltung)

[Anzeige für gemeinsamen Betrieb]

Beschränkt Umschalten zwischen bestimmten Betriebsarten für dieses Gerät und die lokalen Fernbedienungen für alle Gruppen.

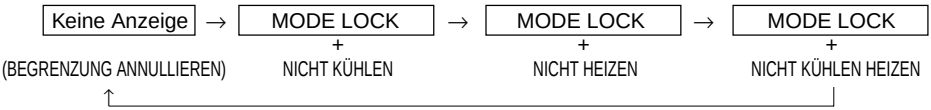
So kann z.B. die Wahl entsprechend der Jahreszeit beschränkt werden: COOL (Kühlen, im Winter), HEAT (Heizen, im Sommer), COOL HEAT (Kühlen und Heizen, zwischen den Jahreszeiten).

[Anzeige für Gruppenbetriebs]

Kann mittels dieser Anzeige nicht eingestellt werden.

Zum Einstellen die Anzeige für gemeinsamen Betrieb verwenden.

Bei jedem Drücken der [MODE LOCK]-Taste (BETRIEBSARTENSPERRE) beginnt die Anzeige für die zu deaktivierende Betriebsart in nachstehender Reihenfolge zu leuchten.



Wenn NICHT KÜHLEN gewählt wird: Mit der Betriebsartentaste können die Betriebsarten Kühlen, Trocknen und Auto nicht gewählt werden.

Wenn NICHT HEIZEN gewählt wird: Mit der Betriebsartentaste können die Betriebsarten Heizen und Auto nicht gewählt werden.

Wenn NICHT KÜHLEN und NICHT HEIZEN gewählt werden:

Kühlen, Entfeuchten, Heizen und automatische Betriebsart können nicht mit dem Betriebsartschalter gewählt werden (nur Ventilation kann gewählt werden).

Wenn BEGRENZUNG ANNULLIEREN (beginnt nicht zu leuchten) gewählt wird: Die Begrenzung wird annulliert.

HINWEIS: Wenn die Umschaltung der Betriebsarten dieses Gerätes durch Verwendung einer anderen Steuerung begrenzt wird, können die oben angegebenen Einstellungen dieses Gerätes nicht vorgenommen werden. Diese Funktionen sind auf einigen Innengeräten nicht verfügbar. In diesen Fällen kann die Schaltung der Betriebsarten mit der Handfernbedienung nicht begrenzt werden.

(6) Externer Timer-Betrieb

[Anzeige der gemeinsamen Einstellungen]

Mit der Taste ◴ schalten Sie den externen Timer-Betrieb ein und aus.

[Anzeige der Gruppeneinstellungen]

Mit der Taste ◴ schalten Sie den externen Timer-Betrieb nur der ausgewählten Gruppen ein und aus.

* Wenn der externe Timer-Betrieb eingeschaltet ist, leuchtet die ◴-Anzeige, und die Gruppe (oder die Anlage) wird nach den Einstellungen des Programmzeitschalters (gesondert erhältlich) ein- und ausgeschaltet.
* Wenn kein Programmzeitschalter angeschlossen ist, blinkt die Timer-Anzeige, und der Timer-Betrieb kann nicht aktiviert werden.

(7) Rücksetzen der Filter-Anzeige

Wenn der Filter gereinigt werden muß, blinken die Anzeige FILTER sowie die entsprechende Gruppenanzeige (▾).

Das Rücksetzen der Filter-Anzeige führen Sie nach Austausch des Filters wie folgt durch.

[Anzeige der gemeinsamen Einstellungen]

Drücken Sie die Taste FILTER zweimal, um die blinkende Anzeige FILTER auszuschalten und so die Filter-Anzeige aller Gruppen rückzusetzen.

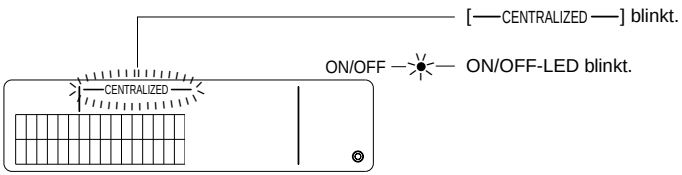
[Anzeige der Gruppeneinstellungen]

Drücken Sie die Taste FILTER zweimal, um die blinkende Anzeige FILTER auszuschalten und so die Filter-Anzeige der ausgewählten Gruppen rückzusetzen.

5. Notabschaltung

- Alle eingetragenen Innengeräte und Lüftungsgeräte werden gestoppt, wenn ein Notstop-Signal am externen Eingangs-Pin empfangen wird. Alle Geräte, einschließlich der System-Fernbedienung, sind deaktiviert bis das Notstoppsignal gelöscht wird.
- Außer dem Ein-/Ausschaltzustand kehrt die Anlage zu dem Zustand zurück, bevor der Notstop ausgelöst wurde, nachdem das Notstop-Signal gelöscht wurde.

Anzeige während der Notabschaltung

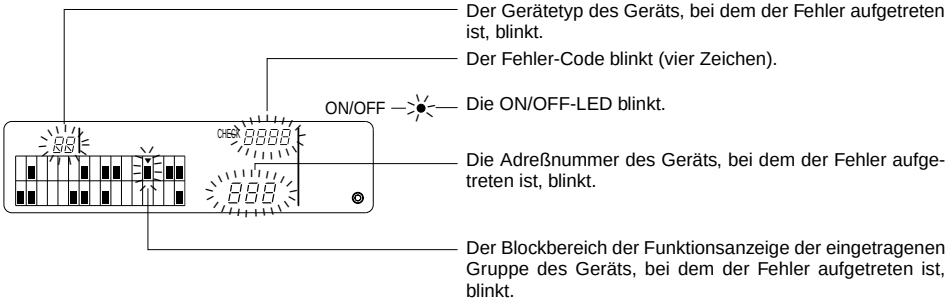


HINWEIS: Die Notabschaltung und der externe Zeitschaltbetrieb können nicht zusammen benutzt werden. Wählen Sie, welche Funktion Sie nutzen möchten, wenn Sie die Anfanfseinstellungen vornehmen (bei Auslieferung ist der externe Zeitschaltbetrieb voreingestellt).Bei der Einstellung 7-3 Notabschaltung (Notstop).

D

6. Wenn eine Fehlfunktion auftritt

Folgende Dinge werden angezeigt, wenn eine Funktionsstörung vorliegt.
Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihren Kundendienst, nachdem Sie sich die Fehlernummer und die Geräteadresse des Gerätes notiert haben, bei dem die Fehlfunktion vorlag.


Der Gerätetyp des Geräts, bei dem der Fehler aufgetreten ist, blinkt.
Der Fehler-Code blinkt (vier Zeichen).
ON/OFF
Die ON/OFF-LED blinkt.
CHECK
Die Adreßnummer des Geräts, bei dem der Fehler aufgetreten ist, blinkt.
Der Blockbereich der Funktionsanzeige der eingetragenen Gruppe des Geräts, bei dem der Fehler aufgetreten ist, blinkt.

HINWEIS:
- Wenn in einer nicht ausgewählten Gruppe ein Fehler aufgetreten ist, blinken die ON/OFF-LED und die Betriebsartenanzeige (▮) der entsprechende Gruppe in der Anzeige der Gruppeneinstellungen. Wählen Sie in einem solchen Fall die Gruppe mit den Gruppenwahltasten, um die Details des Fehlers ablesen zu können.
- Wenn Fehler in mehreren Gruppen aufgetreten sind, werden die Details der Gruppe mit der niedrigsten Nummer in der Anzeige der gemeinsamen Einstellungen angezeigt. Wenn Sie die Details der anderen Gruppen sehen möchten, drücken Sie die Taste COL./GROUP , und wählen Sie die gewünschte Gruppe mit den Gruppenwahltasten (◀, ▶).

Fehlermeldungen löschen

Um alle Fehler auf einmal zu löschen: Drücken Sie die GEMEINSAME ON/OFF-Taste.
Um die Fehler einzelner Gruppen zu löschen: Wählen Sie die gewünschte Gruppe und drücken Sie die Taste ON/OFF.

7. Grundeinstellungen
7-1. Einstellen der Master-Systemsteuerung

Die Grundeinstellungen sind die folgenden:
- Anzeige der eigenen Geräteadresse
- Nummer der niedrigsten Gruppe
- Gruppeneinstellungen
- Grundeinstellung verkoppelter Geräte
- Alle Einstellungen löschen

Wenn sich das Gerät in einem Modus für Innengeräte befindet, muß zunächst die Anzeige mit den Grundeinstellungen aufgerufen werden.

(1) Aufruf der Anzeige mit den Grundeinstellungen

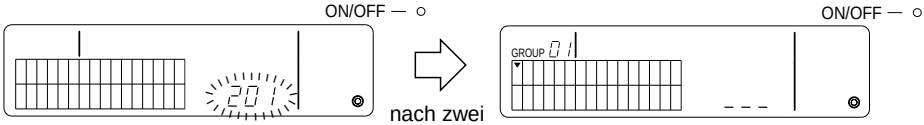
- Wenn in der Systemfernsteuerung keine Gruppeneinstellungen eingetragen wurden, wird [H0] angezeigt, und die ON/OFF-LED blinkt, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie die Tasten FILTER und (▼) gleichzeitig.

- Wenn in der Systemfernsteuerung Gruppeneinstellungen eingetragen wurden, wird [H1] angezeigt, und die ON/OFF-LED blinkt, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Es erscheint die Anzeige der Gruppeneinstellungen.

  Drücken Sie die Tasten FILTER und (▼) gleichzeitig.

VORSICHT: Wenn eine oder mehrere Gruppen innerhalb der eingetragenen Gruppe in Betrieb sind oder wenn ein Gerät eine Fehlfunktion aufweist, kann der oben beschriebene Betrieb nicht aufgerufen werden, um die ursprüngliche Einstellungsbetriebsart zu wählen. Schalten Sie zunächst alle eingetragenen Geräte aus.

Bevor die Anzeige der Grundeinstellungen erscheint, blinkt zwei Sekunden lang die eigene Geräteadresse der Systemfernsteuerung.



Anzeige der eigenen Geräteadresse — Anzeige der Grundeinstellungen

(2) Verlassen der Anzeige der Grundeinstellungen

Nachdem die Eingaben abgeschlossen sind, drücken Sie gleichzeitig die Tasten FILTER und (▼). Starten Sie das System anschließend neu.

VORSICHT: Wenn Sie das Gerät während des Kommunikationsaufbaus (solange [H1] blinkt) nicht aus, sonst werden die Gruppeneinstellungen nicht vollständig gespeichert.

7-1-1. Einstellen der niedrigsten Gruppennummer

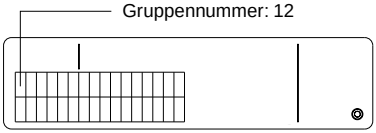
Hiermit stellen Sie die Nummer der niedrigsten (ersten) Gruppe ein, die von der Systemfernsteuerung gesteuert werden soll.
(Die niedrigste Gruppennummer ist bei Auslieferung auf “1” eingestellt.)

Gruppen, die von der Systemfernsteuerung gesteuert werden.
Dies sind die 32 Gruppen von der niedrigsten Nummer einschließlich aufwärts (x + 31).

Beispiele: Es werden die Gruppen 1 - 32 gesteuert, wenn 1 eingetragen ist.
Es werden die Gruppen 12 - 43 gesteuert, wenn 12 eingetragen ist.

Die mit dieser Funktion eingestellte, niedrigste Gruppennummer erscheint als Gruppennummer im Block oben links im Display.

Beispiel: Wenn als niedrigste Gruppennummer = 12 eingetragen ist



12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27			
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43			

Anzeige der Gruppennummern

Niedrigste Gruppennummer ändern

(1) Drücken Sie in der Anzeige der Grundeinstellungen zweimal die Taste PROHIBIT.

Der Block oben links wird ausgewählt, und die aktuell eingestellte niedrigste Gruppennummer wird angezeigt.

(2) Die niedrigste Gruppennummer erhöht sich bei jedem Druck auf die Taste ▲, und verringert sich bei jedem Druck auf die TEMP.-Taste ▼.

HINWEIS:
- Die niedrigste Gruppennummer kann auf Werte zwischen 1 und 50 eingestellt werden.
- Wenn die niedrigste Gruppennummer auf 20 oder höher eingestellt ist, überschreiten die letzten Gruppen das Maximum von 50 Gruppen. In diesem Fall können für die Gruppen 51 oder höher keine Innengeräte eingetragen werden.

(3) Wenn Sie nach obigem Schritt (2) die niedrigste Gruppennummer ausgewählt haben, drücken Sie zweimal die Taste PROHIBIT, um die Zahl einzugeben.

HINWEIS: Die niedrigste Gruppennummer muß eingetragen werden, wenn die Systemfernsteuerung als Master- oder Slave-Fernsteuerung eingetragen ist. (Die Einstellung ist nicht nötig, wenn die niedrigste Gruppennummer auf der Werkseinstellung “1” eingestellt bleiben soll.)

7-1-2. Gruppeneinstellungen

Innengeräte, Belüftungsgeräte, Slave-System-Steuerungen und Handfernbedienungen sind in jeder Gruppe eingetragen.
(Tragen Sie Lüftungsgeräte als gekoppelte Geräte ein, wie es unter 7-1-3. Einstellung verkoppelter Geräte beschrieben ist.)

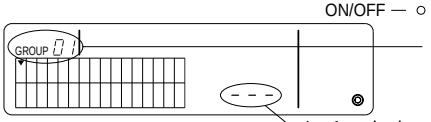
(1) Auswahl der Gruppe
(2) Gerät auswählen
- Eintragung eines Geräts in einer Gruppe
- Löschen eines Gerätes aus der Gruppe
- Eingetragene Geräte suchen

(1) Auswahl der Gruppe

① Der Cursor [▾] in der Anzeige der selektierten Gruppe bewegt sich bei jedem Druck auf die Gruppenwahltaste (▶) nach rechts. Die Gruppennummer zählt um 1 nach oben und wird zwei Sekunden lang angezeigt. (Durch Drücken der Taste (◀) bewegt der Cursor sich in entgegengesetzter Richtung.)

② Immer dann, wenn ein weiteres Gerät in die Gruppe eingetragen wird, wird die Adresse und der Typ des Gerätes mit der niedrigsten Nummer angezeigt.

Beispiel: Wenn in den Gruppen 1 und 2 nichts eingetragen ist und ein Innengerät mit der Adresse 005 in Gruppe 3 eingetragen wurde (niedrigste Gruppennummer = 1).

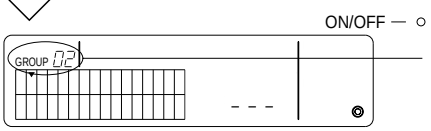


Es wird die entsprechende Gruppennummer angezeigt. [- -] erscheint nach zwei Sekunden, wenn nichts eingetragen wurde.

Im Anzeigebereich der Temperatureinstellung: Es wird [- - -] angezeigt, wenn nichts eingetragen wurde.

Grundeinstellungenmodus

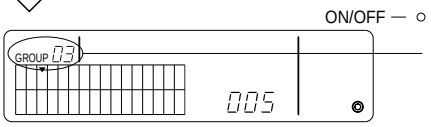
Einmal (▶) drücken.



[- -] erscheint nach zwei Sekunden, wenn nichts eingetragen wurde.

Gruppe 2 wählen

Einmal (▶) drücken.



Nach zwei Sekunden wird der Gerätetyp (z. B. [IC]) angezeigt.

Gruppe 3 wählen

Das Innengerät 005 ist jetzt eingetragen.

(2) Auswahl des Geräts

- Eintragung eines Geräts in einer Gruppe

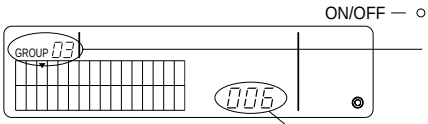
① Die Adresse wird mit jedem Druck auf die TEMP.-Tasten (▲) oder (▼) erhöht bzw. verringert. (Die Adresse wird selbsttätig erhöht oder verringert, wenn die entsprechende Taste länger als drei Sekunden lang festgehalten wird.)

HINWEIS: Die Einstellbereiche der Adreßnummern für die verschiedenen Gerätetypen sind die folgenden:
Innen- und Lüftungsgeräte : 001 bis 050
Handfernbedienungen : 101 bis 200
Slave-Systemsteuerungen : 000, 201 bis 250

* Wenn das ausgewählte Gerät bereits in einer der Gruppen eingetragen ist, blinkt der Cursor (▾) bei der betreffenden Gruppe.

② Drücken Sie die Taste (⏲), um das ausgewählte Gerät in der Gruppe einzutragen.

- Der Gerätetyp wird angezeigt, wenn die Eintragung erfolgreich war.
  Innengerät : IC Lüftungsgerät : LC
  Handfernbedienungen : RC Systemsteuerung : SC
- Anderenfalls blinkt das Symbol [88] neben dem Gerätetyp.



Der Gerätetyp (z. B. [IC]) wird angezeigt, wenn die Eintragung erfolgreich war.

Die einzutragende Adresse wird hier angezeigt.

Anzeige bei abgeschlossener Eintragung

Das Innengerät mit der Adreßnummer 006 wurde in Gruppe 3 registriert.

③ (2) oben wiederholen, um ein anderes Gerät in der gleichen Gruppe einzutragen. Zu Eintragung in einer anderen Gruppe, die Gruppe wählen und dann (1) und (2) oben wiederholen.

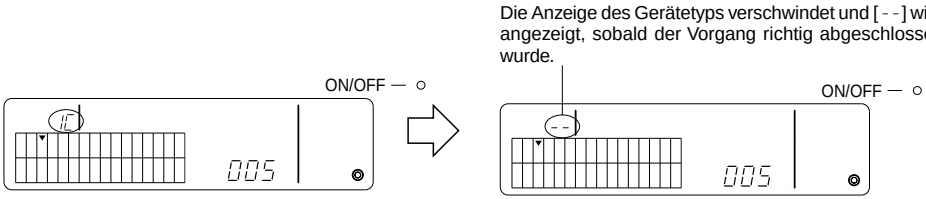
HINWEIS:
- Innengeräte und Lüftungsgeräte können nicht in der gleichen Gruppe eingetragen werden. Wenn dies versucht wird, erscheint die Fehlermeldung [88] im Display, und die Eintragung kann nicht fortgesetzt werden.
- Wenn Innengeräte, Belüftungsgeräte und Handfernbedienungen bereits in einer anderen Gruppe eingetragen wurden, können sie nicht in einer weiteren Gruppe eingetragen werden. (Slave-Systemsteuerungen können in mehreren Gruppen eingetragen werden.)

D

• Löschen eines Gerätes aus der Gruppe

① Wählen Sie mit den TEMP.-Tasten (▲) und (▼) das Gerät, das Sie löschen möchten.

② Das in der Gruppe eingetragene Gerät wird gelöscht, wenn jetzt zweimal die Taste MODE gedrückt wird.

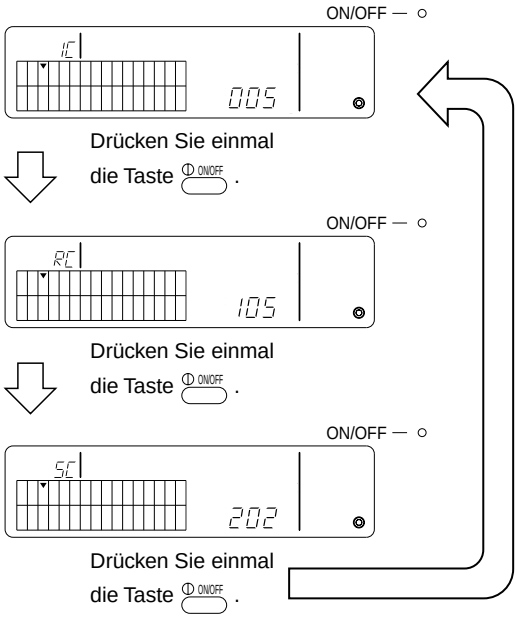

Die Anzeige des Gerätetyps verschwindet und [- -] wird angezeigt, sobald der Vorgang richtig abgeschlossen wurde.
ON/OFF
005
ON/OFF
005

Drücken Sie zweimal die Taste MODE .

• Eingetragene Geräte suchen.

① Wählen Sie die Gruppe, in der Sie ein Gerät suchen möchten.

② Die Adressen der eingetragenen Geräte werden bei jedem Druck auf die Taste ON/OFF nacheinander abgerufen.



* Wenn Sie nach einer Systemsteuerung suchen (SC) die in weiteren Gruppen eingetragen ist, blinkt zusätzlich der Cursor (▾).

* Es wird [- - -] angezeigt, wenn in der betreffenden Gruppe nichts eingetragen wurde.

7-1-3. Einstellung verkoppelter Geräte

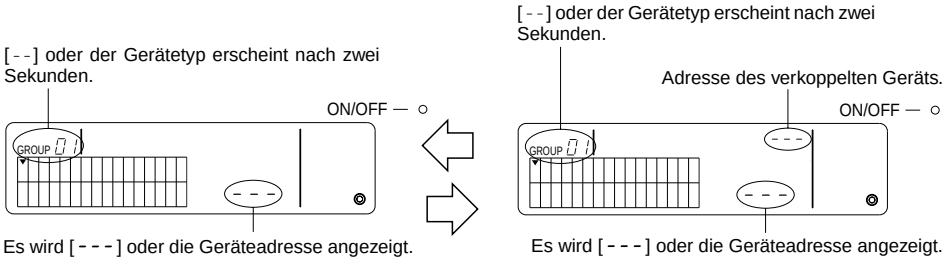
Hier werden verkoppelte Lüftungsgeräte jeder Gruppe eingestellt. Führen Sie die Einstellungen der verkoppelten Geräte durch, nachdem Sie die Gruppen eingestellt haben.
Verkoppelte Geräte können nicht in Gruppen eingestellt werden, in denen noch keine Geräte eingetragen sind.

(1) Aufrufen der Einstellungs-Anzeige für verkoppelte Geräte
(2) Auswählen der Gruppe
(3) Aufrufen des eingetragenen Geräts (Master)
(4) Auswählen der Adreßnummer des verkoppelten Geräts
- Eintragen des verkoppelten Gerätes
- Löschen eines verkoppelten Gerätes
- Adreßnummern verkoppelter Geräte ablesen

HINWEIS:
- Wenn Sie ein verkoppeltes Gerät eintragen, koppeln Sie es immer mit dem Innengerät der niedrigsten Nummer innerhalb der Gruppe. Anderenfalls kann das verkoppelte Gerät nicht mit der Handfernbedienung bedient werden.
- Wenn ein Gerät mit mehreren Innengeräten verkoppelt werden soll, wählen Sie den verkoppelten Betrieb für alle Innengeräte der Gruppe.

D

(1) Aufrufen der Einstellungs-Anzeige für verkoppelte Geräte
Schalten Sie mit COL./GROUP von der Anzeige der Grundeinstellungen auf die Anzeige der Einstellungen für verkoppelte Geräte um.


[- -] oder der Gerätetyp erscheint nach zwei Sekunden.
ON/OFF
GROUP 01
- - -
Es wird [- - -] oder die Geräteadresse angezeigt.
[- -] oder der Gerätetyp erscheint nach zwei Sekunden.
Adresse des verkoppelten Geräts.
ON/OFF
GROUP 01
- - -
Es wird [- - -] oder die Geräteadresse angezeigt.

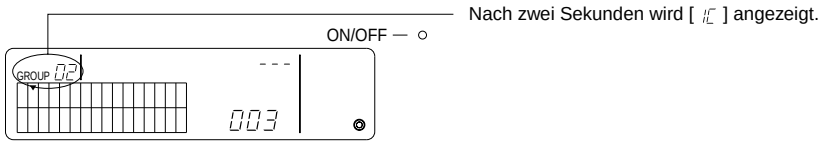
Anzeige der Grundeinstellungen
(Bildschirm für den Grundeinstellungsmodus)

Einstell-Anzeige für verkoppelte Geräte

Das Display schaltet bei jedem Druck auf die Taste COL./GROUP zwischen der Anzeige der Grundeinstellungen und der Einstell-Anzeige für verkoppelte Geräte um.

(2) Auswahl der Gruppe
Wählen Sie mit den GROUP-Tasten ◄ und ► das einzutragende verkoppelte Gerät.
Wenn die ausgewählte Gruppe bereits eingetragene Geräte enthält, wird die Adresse und der Typ des ersten eingetragenen Innengerätes angezeigt.

Beispiel: Innengerät mit der Adresse 003 eingetragen in Gruppe 2.



Einstell-Anzeige für verkoppelte Geräte (Gruppe 2)

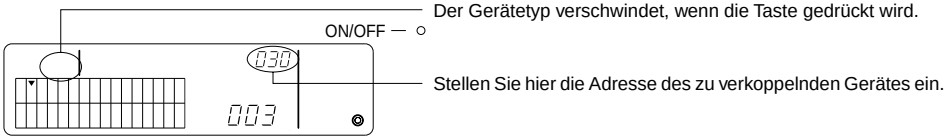
(3) Auswahl des Master-Innengerätes

Drücken Sie die GEMEINSAME ON/OFF-Taste, um die Adresse des Innengerätes auszuwählen, das als Master fungieren soll.

(4) Auswahl der Adresse des verkoppelten Gerätes

Die Geräteadresse des verkoppelten Gerätes wird mit jedem Druck auf die TEMP.-Tasten (▲) und (▼) erhöht bzw. verringert.

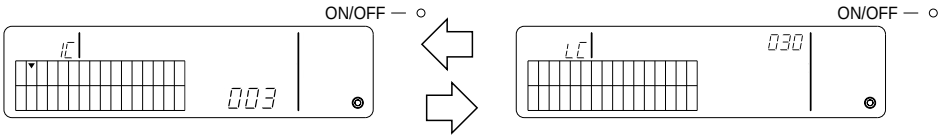
HINWEIS: Die Adressen können im Bereich von 001 bis 050 ausgewählt werden.


Der Gerätetyp verschwindet, wenn die Taste gedrückt wird.
ON/OFF
030
003
Stellen Sie hier die Adresse des zu verkoppelnden Gerätes ein.

- Eintragen des verkoppelten Gerätes

① Drücken Sie die Taste für externen Zeitschaltbetrieb, um das verkoppelte Gerät dem Innengerät (Master) zu zuordnen.

Die folgende Anzeige erscheint, wenn die Eintragung erfolgreich war. Wenn nicht, blinkt [88] anstelle des Gerätetyps.



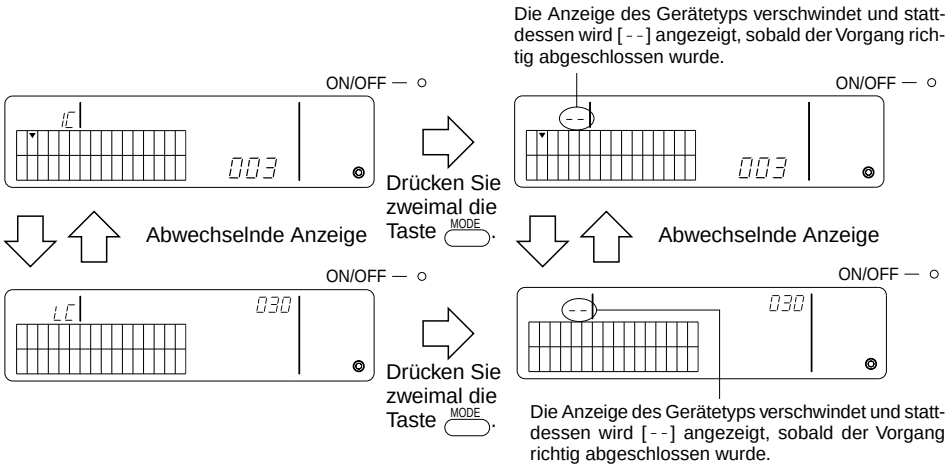
Die Darstellung schaltet zwischen der Anzeige der Adreßnummer des Innengeräts und der Anzeige der Adreßnummer des verkoppelten Geräts um.

② Eintragen weiterer Geräte

- Um in der gleichen Gruppe ein weiteres Innengerät an das gleiche Master-Innengerät anzukoppeln, wählen Sie zunächst das Innengerät aus, wie unter (3) beschrieben, und tragen es dann als gekoppeltes Gerät ein.
- Um ein weiteres Innengerät einer anderen Gruppe an das gleiche Master-Innengerät anzukoppeln, wählen Sie zunächst das Innengerät in der anderen Gruppe aus, wie unter (2) und (3) beschrieben, und tragen es dann als gekoppeltes Gerät ein.
- Um ein weiteres Innengerät an ein anderes Master-Innengerät einer anderen Gruppe anzukoppeln, folgen Sie den Bedienungsschritten ab Nr. (2) und tragen es dann als gekoppeltes Gerät ein.

• Löschen eines verkoppelten Gerätes

Die Verkopplung wird gelöscht, indem Sie in der Einstell-Anzeige für verkoppelte Geräte oder in der Such-Anzeige zweimal die Taste MODE drücken.

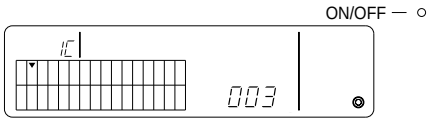

Die Anzeige des Gerätetyps verschwindet und stattdessen wird [--] angezeigt, sobald der Vorgang richtig abgeschlossen wurde.
ON/OFF
003
Drücken Sie zweimal die Taste MODE.
Abwechselnde Anzeige
030
Die Anzeige des Gerätetyps verschwindet und stattdessen wird [--] angezeigt, sobald der Vorgang richtig abgeschlossen wurde.

• Adreßnummern verkoppelter Geräte ablesen

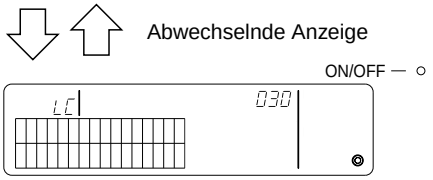
① Wählen Sie mit den TEMP.-Tasten ▲ und ▼ die Adresse des verkoppelten Gerätes.

② Drücken Sie die Taste ON/OFF, um die Eingabe zu bestätigen.

• Nach erfolgter Verkoppelung erscheinen abwechselnd folgende Anzeigen.



Zeigt die Adresse und den Gerätetyp des Master-Innengerätes.

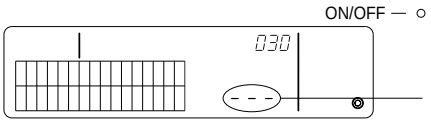


Zeigt die Adresse und den Gerätetyp des verkoppelten Gerätes.

Drücken Sie in diesem Zustand den Schalter ON/OFF, um das gleiche verkoppelte Gerät und andere Innengeräte mit der Verkoppelungseinstellung zu bestätigen.

D

• Folgende Anzeige erscheint, wenn kein Gerät verkoppelt wurde.



Im Anzeigebereich der Temperatureinstellung wird [- - -] angezeigt.

7-1-4. Alle Einstellungen löschen

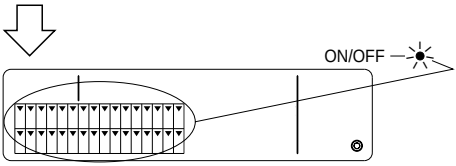
Löscht alle Gruppeneinstellungen und Informationen über verkoppelte Geräte.

(1) Rufen Sie die Anzeige mit den Grundeinstellungen oder die Anzeige der Einstellungen für verkoppelte Geräte auf.

(2) Drücken Sie die Taste MODE für drei Sekunden oder länger, um alle Einstellungen zu löschen.

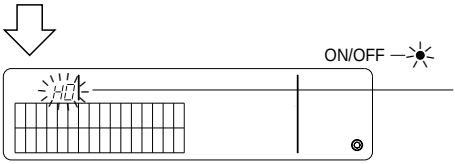
HINWEIS: • Das Löschen aller Einstellungen ist nur möglich, wenn die Systemfernsteuerung als Master-Systemsteuerung eingestellt ist.
• Die niedrigste Gruppennummer ist “1”, nachdem die Einstellungen gelöscht wurden.

Drücken Sie die Taste MODE für drei Sekunden oder länger, um alle Einstellungen zu löschen.



Die LED der ON/OFF-Taste und die Gruppenauswahl blinken.

Die Kommunikation zum Löschen aller Einstellungen läuft.



In der Anzeige der Gruppennummern blinkt der Eintrag [00].

Initialisierter Zustand

7-2. Bei Steuerung durch die Master-Systemsteuerung

Die Gruppen- und Verkopplungseinstellungen sind für die Systemsteuerung nicht nötig, wenn diese von einer Master-Systemsteuerung kontrolliert wird (wenn die Steuerung als Slave-Systemsteuerung eingesetzt wird).
Nehmen Sie alle Gruppen- und Verkopplungseinstellungen bei der Master-Systemsteuerung vor.

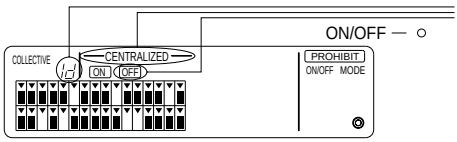
HINWEIS: In jedem Fall müssen Sie jedoch die niedrigste Gruppennummer angeben, auch dann, wenn die Steuerung nur als Slave-System arbeitet.

7-3. Notabschaltung (Notstop)

Die folgenden Einstellungen sind erforderlich, wenn ein Notstop-Signal am externen Eingangs-Pin der Systemsteuerung empfangen wird.

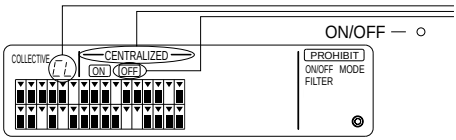
[Einstellung]

(1) Drücken Sie nach dem Kommunikationsaufbau nach dem Einschalten gleichzeitig die Tasten COL./GROUP und ⏻ ON/OFF länger als zwei Sekunden in einer der Anzeigen GROUP oder COLLECTIVE, um die folgende Anzeige aufzurufen.



Zusätzlich zu den Anzeigen [——CENTRALIZED——] und OFF blinkt [00] für etwa 2 Sekunden in der Gruppenanzeige. Eingabe von Notstop ist dann möglich.

(2) Wenn die Tasten COL./GROUP und ⏻ ON/OFF nochmals gleichzeitig länger als zwei Sekunden gedrückt werden, erscheint folgende Anzeige. Der Notabschaltungs-Modus wird beendet, und es wird der externe Zeitschaltbetrieb gewählt.



Zusätzlich zu den Anzeigen [——CENTRALIZED——] und OFF, blinkt [CL] für etwa 2 Sekunden in der Gruppenanzeige. Der Notabschaltungs-Modus wird beendet, und der externe Programmzeitschalter ist wieder in Funktion.

HINWEIS: Lesen Sie in der Installationsanleitung der Systemsteuerung zu Einzelheiten über den Anschluß des Eingangsadapters für die Notabschaltung.

8. Technische Daten

Technische Daten für dieses Gerät

Merkmale	Werte
Stromversorgung	DC 30 V (Stromversorgung über das Außengerät oder über ein externes Netzteil und Stromzuführungsleitungen (Modell: PAC-SC34KUA))
Leistungsaufnahme	1 W
Umgebungsbedingungen während des Betriebs	Temperatur 0 bis 40 °C, Luftfeuchtigkeit 30 bis 90 % RH (ohne Kondensation)
Gewicht	0,2 kg
Äußere Maße (H × B × T)	120 × 130 × 18 (mm)

TABLE DES MATIERES

Page

1. Mesures de sécurité 46
   Symboles et terminologie utilisée 46
   Précautions particulières 47
2. Fonctions 48
3. Noms et fonctions des indicateurs 50
4. Opérations 52
   4-1. Ecran des opérations collectives 52
   4-2. Ecran des opérations par groupe 53
   4-3. Réglage 54
5. Mode d'arrêt d'urgence 57
6. Lors d'une anomalie 57
7. Réglages initiaux 58
   7-1. Réglage à l'aide du contrôleur principal de système 58
      7-1-1. Programmation du groupe de gestion minimum 59
      7-1-2. Réglages de groupes 60
      7-1-3. Programmation des unités interverrouillées 63
      7-1-4. Effacement collectif des détails d'enregistrement 66
   7-2. Lorsque géré par le contrôleur principal de système 66
   7-3. Réglage du mode d'arrêt d'urgence 67
8. Spécifications techniques 67
   Spécifications techniques de cet équipement 67

1. Mesures de sécurité

Prendre le temps de lire ces mesures ; elles doivent servir à veiller à votre sécurité et à empêcher d'endommager le contrôleur.
Ces informations concernent tous les opérateurs du système et le personnel technique.
Lorsque vous avez terminé la lecture du présent manuel, toujours respecter les indications qu'il contient et le conserver avec le manuel d'installation dans un endroit où l'utilisateur peut les consulter à tout moment.
Toujours veiller à les transmettre à l'utilisateur final en cas de changement de responsable.

Symboles et terminologie utilisée

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole indique un état ou des opérations qui pourraient entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ PRÉCAUTION	Ce symbole indique un état ou des opérations qui pourraient entraîner des blessures personnelles ou des dégâts matériels au contrôleur ou à d'autres biens.

Précautions particulières

⚠ AVERTISSEMENT

- Toujours demander à votre revendeur ou à un technicien qualifié de procéder à l'installation.
  - Toute installation défectueuse est susceptible de provoquer un choc électrique, un incendie, etc.
- Veiller à installer le contrôleur dans un endroit suffisamment robuste pour en supporter le poids.
  - Si l'endroit n'est pas assez résistant, le contrôleur risque de tomber et de blesser quelqu'un.
- Vérifier si le contrôleur est branché à une alimentation calibrée.
  - Sinon, il pourrait provoquer un incendie ou être endommagé.
- Ne jamais retirer le couvercle pendant le fonctionnement de l'appareil.
  - Vous risquez des brûlures graves ou des blessures personnelles si vous touchez les éléments sous tension du contrôleur.
- Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'anomalie.
  - En cas d'anomalie (odeurs de brûlé, etc.), arrêter le fonctionnement, couper l'interrupteur d'alimentation et consulter immédiatement votre revendeur ou un représentant du service technique. La poursuite des opérations dans des conditions anormales peut provoquer une panne, un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Ne jamais déplacer et réinstaller le contrôleur personnellement.
  - Toute installation défectueuse est susceptible de provoquer un choc électrique, un incendie, etc. Demander à votre revendeur ou à un représentant du service technique de venir réinstaller le contrôleur.
- Consulter votre revendeur s'il doit être mis au rebut.
- Ne jamais modifier ou réparer le contrôleur personnellement.
  - Toute modification ou réparation défectueuse peut provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie. Pour toute intervention technique, s'adresser à votre revendeur.
- Arrêter immédiatement le fonctionnement et avertir le revendeur en cas d'affichage d'un code d'erreur ou en cas d'anomalie.
  - Le fonctionnement du contrôleur dans de telles circonstances risquerait de provoquer un incendie ou des dégâts.

⚠ PRÉCAUTION

- Ne jamais installer le contrôleur dans des endroits exposés à des fuites de gaz inflammables.
  - Les gaz inflammables accumulés autour du contrôleur pourraient en effet provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne jamais laver le contrôleur à l'eau.
  - Vous pourriez provoquer un risque d'électrocution ou une panne.
- Ne jamais utiliser les touches de commande avec les mains mouillées.
  - Vous pourriez provoquer un risque d'électrocution ou une panne.
- Ne jamais utiliser le contrôleur à d'autres fins que celles indiquées.
  - Le contrôleur a uniquement été conçu pour une utilisation avec le système de contrôle de climatiseurs pour bâtiments de MITSUBISHI ELECTRIC. Ne jamais l'utiliser à d'autres fins, comme le contrôle d'autres modèles de climatiseurs, sous peine de provoquer des pannes.
- Ne jamais pulvériser d'insecticides ou d'autres produits inflammables.
  - Ne jamais placer de produits à pulvériser inflammables à proximité de la télécommande ni la pulvériser directement. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne jamais utiliser la télécommande dans des environnements inadéquats.
  - L'utilisation de la télécommande dans des endroits exposés à des éclaboussures d'huile (notamment de l'huile pour machines), de la vapeur ou des gaz sulfuriques peut affecter considérablement ses capacités de fonctionnement ou endommager les organes internes.
- Ne jamais appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
  - Vous pourriez provoquer un risque d'électrocution ou une panne de la télécommande.
- Toujours respecter la plage de températures spécifiée.
  - Utiliser le contrôleur au sein de la plage de températures d'exploitation spécifiée. L'utilisation de l'appareil en dehors de cette plage de températures pourrait être la cause de pannes graves. Consulter la plage de températures d'exploitation conseillée dans le manuel d'utilisation.
- Ne jamais tirer sur la ligne de transmission ni l'enrouler.
  - Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Ne jamais démonter l'appareil.
  - Le contact avec les circuits internes est dangereux et pourrait provoquer un risque d'incendie ou une panne.
- Ne jamais essuyer le contrôleur avec un chiffon imbibé d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques, etc.
  - Vous risqueriez de décolorer la finition ou de provoquer des pannes. Si l'appareil est sale, prendre un chiffon imprégné d'eau avec un détergent dilué non abrasif pour l'essuyer ; sécher ensuite toute humidité résiduelle avec un chiffon sec.

2. Fonctions

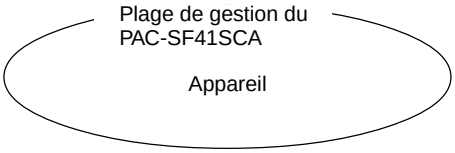
Cet appareil peut contrôler jusqu'à 50 climatiseurs. Les opérations reprises ci-dessous sont également possibles.

<Liste des fonctions de la télécommande de système>

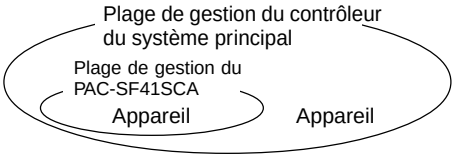
Elément			Spécifications
Fonction accessible à l'utilisateur	Opérations	MARCHE/ARRET	Opérations MARCHE/ARRET collectives ou pour chaque groupe.
		Mode de fonctionnement	Régler le mode des opérations collectives ou pour chaque groupe. Appareil intérieur: Rafraîchissant/Déshumidification/Ventilation/Auto/Chauffage Ventilateur: AUTO/IGNORER/CHAUFFAGE EX.(AUTO/BY-PASS/HEAT EX.)
		Réglage de la température	Règle la température collective ou pour chaque groupe. Plage de réglages de température (Opérations de refroidissement/déshumidification : 19 °C à 30 °C ; Opérations de chauffage : 17 °C à 28 °C ; Opérations automatiques : 19 °C à 28 °C)
		Fonctionnement du minuteur	Commute entre l'activation et la suspension des opérations programmées qui font appel au minuteur (vendu séparément) pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
		Blocage de la télécommande-réseau	Permet de bloquer les opérations collectives ou des groupes suivants: MARCHE/ARRET de la télécommande-réseau, mode de fonctionnement, réglage de la température, réinitialisation du filtre. (Uniquement lorsque le PAC-SF41SCA est utilisé en tant que télécommande principale de système.)
		Limitation de commande des modes de fonctionnement (commutation saisonnière)	Permet de limiter la commande des modes des opérations collectives pour l'appareil principal et la télécommande-réseau: RAFRAICHISSANT (hiver), CHAUFFAGE (été), CHAUFFAGE DOUX (mi-saison).
		Réinitialisation du filtre	Réinitialise le signe du filtre après le nettoyage de celui-ci pour l'ensemble des appareils ou pour chaque groupe.
	Surveillance	Fonctionnement collectif	Tous les indicateurs d'état affichent l'état collectif.
		Fonctionnement pour chaque groupe	Ecran à cristaux liquides (LCD)
		Mode de fonctionnement	
		Réglages de température	
		Fonctionnement du minuteur	
		Signe du filtre	
		Interdiction	
		Blocage de l'unité principale	
		Limitation de la commande des modes de fonctionnement	
		Anomalie	Affiche l'adresse de l'appareil qui présente une anomalie et le code d'erreur sur l'écran à cristaux liquides.
Fonctions des réglages initiaux	Opérations	Réglages de groupe	Effectue les réglages de groupe pour l'unité (appareil intérieur, télécommande, contrôleur du système secondaire)
		Réglages interverrouillés	Effectue les réglages interverrouillés du ventilateur.
		Régler le numéro de groupe de gestion minimum	Régler le numéro de groupe de gestion minimum géré par cet appareil.
	Système	Contrôleur du système principal/contrôleur du système secondaire (*1)	Réglages principaux et secondaires pour le contrôleur du système.
		Adresse de la télécommande de système	Programmation de l'adresse de la télécommande de système.
Contrôle du système	Numéro de l'unité de contrôle	Appareil intérieur	Maximum 50 (32 groupes maximum)
		Nombre d'appareils intérieurs au sein d'un groupe	De 0 à 16 (Les unités intérieures et de ventilation ne peuvent faire partie d'un même groupe.)
		Nombre de télécommandes dans un groupe	De 0 à 2

Item			Specification
Contrôle du système	Numéro de l'unité de contrôle	Nombre de contrôleurs du système dans un groupe	De 0 à 4 (y compris le nombre de télécommandes dans un groupe) De 0 à 3 pour les systèmes possédant une seule télécommande.
		Nombre d'appareils intérieurs interverrouillés avec une unité de ventilation	De 0 à 16 (certains modèles d'appareils de ventilation fonctionnent uniquement lorsqu'elles sont interverrouillées avec un maximum de 9 appareils)
	Autre	Arrêt d'urgence	Permet l'arrêt d'urgence externe de cet appareil, qui arrêtera l'ensemble de la climatisation et du Lossnay et permettra de bloquer le fonctionnement de la télécommande, y compris l'appareil principal.

*1 Contrôleurs du système principal et contrôleur du système secondaire



Lors de l'utilisation d'un système qui se compose d'un seul PAC-SF41SCA.
Le PAC-SF41SCA est réglé comme contrôleur du système principal. Dans ce cas, les réglages de groupe s'effectuent à l'aide du PAC-SF41SCA.

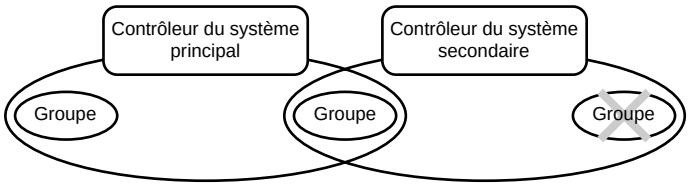


Lors de l'utilisation d'un système dans lequel le PAC-SF41SCA est contrôlé par un autre contrôleur du système. Le PAC-SF41SCA est réglé comme contrôleur du système secondaire. Dans ce cas, les réglages de groupe ne peuvent pas être mis en œuvre par le PAC-SF41SCA.

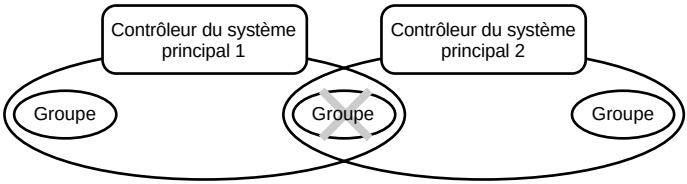
F

REMARQUE: Il n'est pas possible de régler les paramètres maîtres et esclaves avec plus d'une télécommande de réseau et de contrôler les mêmes groupes. Les groupes repris ci-dessous ne peuvent pas non plus être définis.

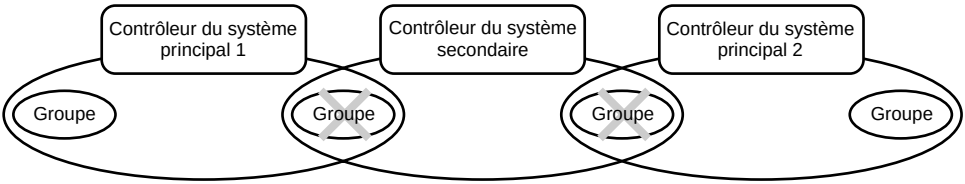
- Un groupe d'appareils qui n'est pas géré par le contrôleur principal mais qui est géré par le contrôleur du système secondaire.



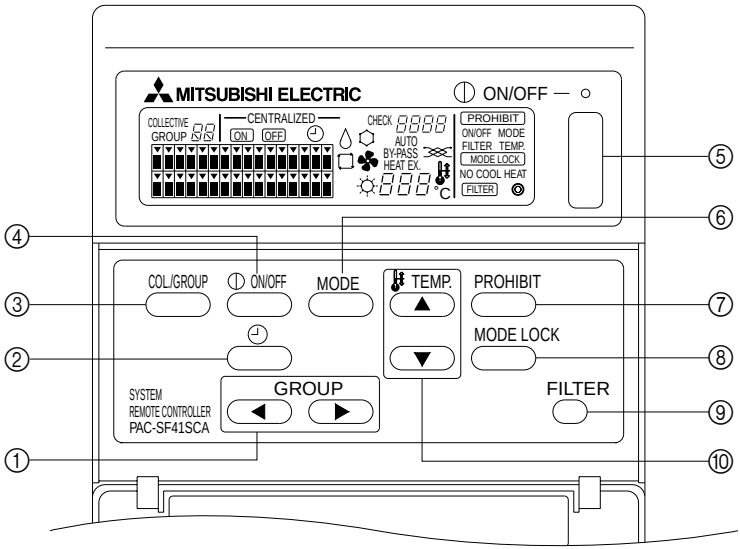
- Un groupe commun est géré par plus de deux contrôleurs principaux.



- Un contrôleur du système secondaire qui dépasse les capacités de gestion de deux ou davantage de contrôleurs du système principal.



3. Noms et fonctions des indicateurs



① SELECTEUR DE GROUPE:
Utilisé pour rappeler le groupe.

② SELECTEUR DU MINUTEUR EXTERNE:
Permet de sélectionner le MODE MINUTEUR lorsque le PROGRAMMATEUR (en option) a été installé.

③ INTERRUPTEUR COLLECTIF/GROUPE:
Utilisé pour rappeler l'écran des opérations collectives et l'écran des opérations par groupe.

④ INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET (ON/OFF) DE GROUPES:
Utilisé pour mettre en marche /arrêter le groupe sélectionné.

⑤ INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET (ON/OFF) COLLECTIF:
Permet de mettre en marche/d' arrêter tous les groupes.

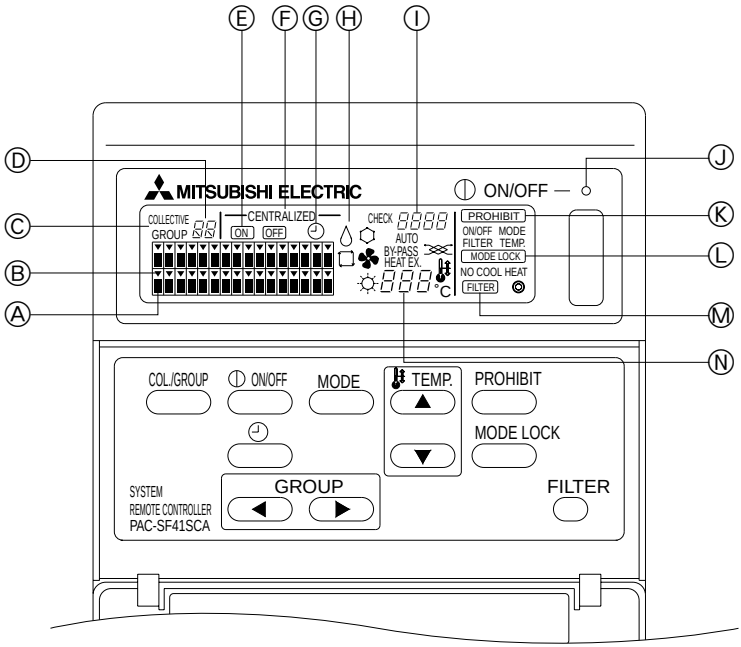
⑥ SELECTEUR DE MODE DE FONCTIONNEMENT:
Utilisé pour sélectionner le mode de fonctionnement.

⑦ INTERRUPTEUR DE BLOCAGE:
Utilisé pour empêcher le fonctionnement de la télécommande-réseau.

⑧ INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE DES MODES DE FONCTIONNEMENT:
Utilisé pour limiter la mise en marche des modes de fonctionnement de la télécommande-réseau et de cet appareil pour chaque saison.

⑨ INTERRUPTEUR DE REINITIALISATION DU SIGNE DU FILTRE:
Utilisé pour réinitialiser le signe du filtre.

⑩ SELECTEUR DE REGLAGE DE LA TEMPERATURE:
Utilisé pour modifier les réglages de température.



Ⓐ AFFICHAGE DE L'ETAT DE FONCTIONNEMENT DES GROUPES:
ON : Marche
OFF : Arrêt
Clignotant: Anomalie

Ⓑ AFFICHAGE DE SELECTION DE GROUPE:
Affiche la position du groupe sélectionné. Tous les groupes enregistrés sont affichés à l'écran des opérations collectives.

Ⓒ AFFICHAGE COLLECTIF/GROUPE:
COLLECTIVE (Collectif) est affiché durant le fonctionnement de tous les groupes enregistrés.
GROUP (groupe) est affiché lors du fonctionnement de groupes spécifiques.

Ⓓ AFFICHAGE DU NUMERO DU GROUPE:
Affiche le numéro du groupe sélectionné.

Ⓔ AFFICHAGE MARCHE/ARRET (ON/OFF) POUR UN GROUPE PARTICULIER:
Affiche si le groupe sélectionné est en marche ou à l'arrêt (ON/OFF).

Ⓕ AFFICHAGE CENTRALISE:
Indique comme étant bloqué le fonctionnement du contrôleur principal de système.

Ⓖ AFFICHAGE DU FONCTIONNEMENT DU MINUTEUR:
Fonctionne lorsque le PROGRAMMATEUR (vendu séparément) est installé et que le MODE MINUTEUR est sélectionné.

Ⓗ AFFICHAGE DE MODE DE FONCTIONNEMENT:
Affiche le mode de fonctionnement actuel.

Ⓘ AFFICHAGE DE CODE D'ERREUR:
Affiche le code d'erreur lors d'une anomalie.

Ⓙ TEMOIN D'ETAT GENERAL:
Le témoin indique la condition de fonctionnement de l'appareil.
ON (MARCHE): un ou plusieurs groupes sont en marche.
OFF(ARRET) : aucun groupe n'est en marche.
BLINK : il y a anomalie.

Ⓚ AFFICHAGE DE BLOCAGE DU FONCTIONNEMENT:
Affiche lorsque la télécommande-réseau ne peut être utilisée.

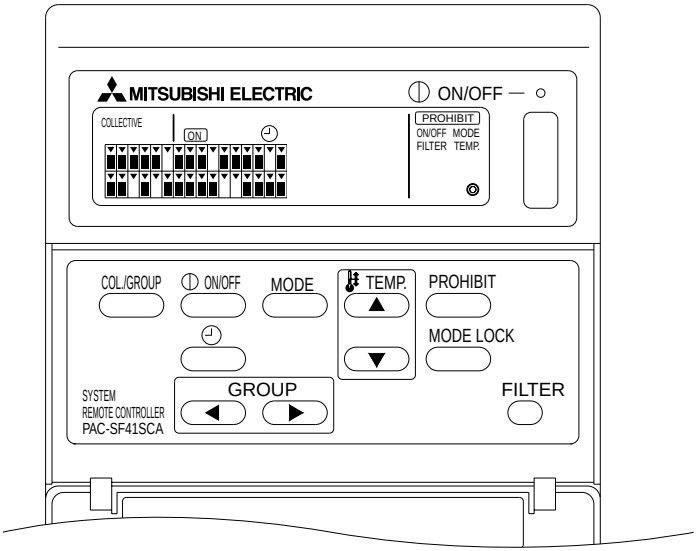
Ⓛ AFFICHAGE DE LIMITATION DE SELECTION DE MODE:
Indique lorsque le basculement entre certains modes de fonctionnement est limité.

Ⓜ AFFICHAGE DU SIGNE DU FILTRE:
Clignote lorsque le filtre a besoin d'être nettoyé.

Ⓝ AFFICHAGE DU REGLAGE DE LA TEMPERATURE:
Affiche le réglage de température actuel.

4. Opérations
4-1. Ecran des opérations collectives

Ecran des opérations collectives



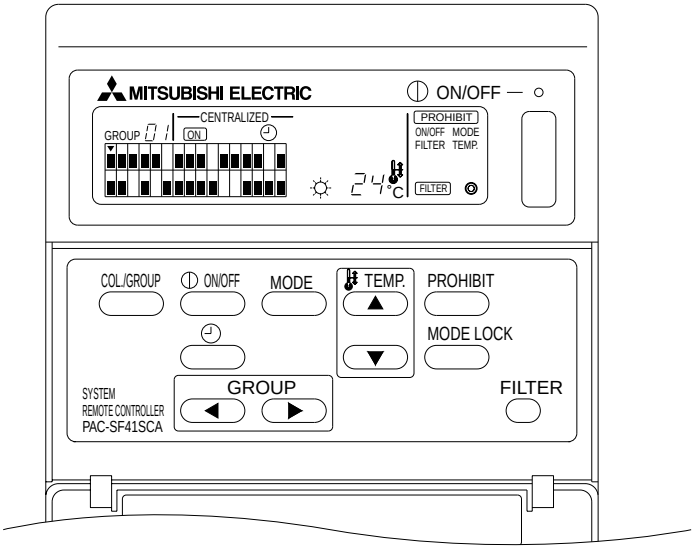
Lorsque [COLLECTIVE] est affiché, tous les groupes gérés à l'aide de la télécommande de système peuvent être contrôlés ensemble de la manière suivante:
- ON/OFF (Marche/Arrêt) pour les unités intérieures et de ventilation.
- Mode de fonctionnement pour les unités intérieures et de ventilation.
- Réglage de température pour les unités intérieures.
- Commutation du fonctionnement du minuteur.
- Réinitialisation du signe du filtre.
- Désactive la télécommande-réseau (uniquement avec les réglages principaux).
- Fonction de réglage pour limiter la commutation des modes de fonctionnement de cette unité et de la télécommande-réseau pour chaque saison.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur COL/GROUP des réglages de fonctionnement de chaque groupe, l'écran des opérations par groupe apparaît.

(Les affichages de mode de fonctionnement et de réglage de température disparaissent après le passage de l'écran des opération par groupe à l'écran des opérations collectives. Si l'interrupteur de mode de fonctionnement ou de réglage de température est utilisé, les détails seront affichés. Dix minutes après la fin du réglage, l'affichage de mode de fonctionnement et de réglage de température disparaît. Si le commutateur limiteur de mode opératoire est en service quand le message du mode opératoire est affiché sur cet écran, le message disparaît.)

4-2. Ecran des opérations par groupe

L'écran des opérations par groupe



Les fonctionnements suivants sont possibles pour le groupe sélectionné lorsque [GROUP] est affiché.
- ON/OFF (Marche/arrêt) des unités intérieures et de ventilation.
- Mode de fonctionnement pour les unités intérieures et de ventilation.
- Réglage de la température des unités intérieures.
- Mise en marche du fonctionnement du minuteur.
- Réinitialisation du signe du filtre.
- Arrêt de la télécommande-réseau (uniquement avec les réglages principaux).

* Il est possible d'utiliser la fonction ON/OFF(Marche/Arrêt) collective pour tous les groupes lorsque l'interrupteur COLLECTIVE ON/OFF (Marche/arrêt collectif) est utilisé à l'écran des opérations par groupe.

Le groupe à utiliser est sélectionné à l'aide du sélecteur GROUP (◀, ▶).

En appuyant sur l'interrupteur COL/GROUP, l'écran des opérations collectives est sélectionné lorsque tous les groupes sont utilisés ensemble.

(Le système repasse automatiquement à l'écran des opérations collectives si aucune information n'est entrée à l'écran des opérations par groupe pour une période de dix minutes.)

F

4-3. Réglage

Les informations suivantes expliquent les fonctions ON/OFF(Marche/Arrêt), sélection de mode, réglage de température, blocage de la télécommande de réseau, réglage du minuteur extérieur, et réinitialisation du filtre.

* Si [—CENTRALIZED—] (centralisé) clignote durant la programmation d'un des réglages ci-dessus, ce réglage sera bloqué par le contrôleur principal de système, ainsi que le fonctionnement souhaité.
* Certains fonctionnements ne sont pas valides avec certaines des fonctions disponibles. Voir chaque section pour plus d'informations.

(1) ON/OFF

[Ecran des opérations collectives]

En appuyant sur l'interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt) vous contrôlez la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt) de toutes les unités intérieures et unités de ventilation.

[Ecran des opérations par groupe]

En appuyant sur l'interrupteur ON/OFF (Marche/Arrêt), vous contrôlez la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt) des unités intérieures et des unités de ventilation des groupes sélectionnés.

* En appuyant sur l'interrupteur COLLECTIVE ON/OFF (Marche/arrêt collectif), vous contrôlez la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt) de toutes les unités intérieures et de toutes les unités de ventilation.

(2) Mode de fonctionnement

[Ecran des opérations collectives]

A chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur MODE, l'affichage change selon l'ordre suivant:

Pas d'affichage → Rafraîchissant (⬡) → Déshumidification (💧) → Ventilation (✤) → Auto (⬚) → Chauffage (☼) → Auto Vent (AUTO ⋈)
↑ ↓
Ventilateur d'échange de chaleur (HEAT EX. ⋈) ← Ignorer Ventilateur (BY-PASS ⋈)

Si l'une des fonctions ci-dessus n'est pas disponible sur l'unité intérieure enregistrée, ce mode de fonctionnement ne sera pas indiqué. Pour les groupes pour lesquels un des modes de fonctionnement ci-dessus n'est pas disponible, celui-ci ne sera pas indiqué même lorsque les modes de fonctionnement sont réglés de façon collective.

[Ecran des opérations par groupe]

- Groupes d'unités intérieures

A chaque pression de l'interrupteur MODE, le système suit les étapes suivantes: Rafraîchissant (Cool) → Déshumidification (Dry) → Ventilateur (Fan) → <Auto> → Chauffage (Heat).

(Il se peut que le système saute des étapes < > selon le modèle d'unité intérieure utilisée.)

- Groupes d'unités de ventilation

A chaque pression de l'interrupteur MODE, le système suit les étapes suivantes: Ventilation Auto (Auto ventilation) → Ignorer ventilation (By-pass ventilation) → Ventilation d'échange de chaleur (Heat exchange ventilation).

(3) Réglage de la température

[Ecran des opérations collectives]

En appuyant soit sur ▲ ou ▼ du sélecteur TEMP. une fois, l'affichage indique 19 °C. A chaque nouvelle pression d'un sélecteur, la température change de 1 °C. Lorsqu'un sélecteur est maintenu enfoncé, la température change continuellement par pas de 1 °C.

La fourchette de réglage de la température pour le réglage collectif se situe entre 19 °C et 28 °C,

quel que soit le mode de fonctionnement. Lorsque le groupe Lossnay est le seul groupe contrôlé, le réglage de température ne peut être effectué.

[Ecran des opérations par groupe]

La température réglée augmente ou diminue de 1 °C à chaque pression du sélecteur TEMP. (▲, ▼).

	Fourchette de température
Rafraîchissant/Déshumidification	19 à 30 °C
Chauffage	17 à 28 °C
Auto	19 à 28 °C

La température ne peut être réglée en mode Ventilation.

La température ne peut être réglée pour un groupe d'unités de ventilation.

(4) Blocage de la télécommande-réseau

Ce réglage est seulement possible avec un contrôleur principal de système.

[Ecran des opérations collectives]

Empêche les réglages de toutes les télécommandes-réseaux enregistrées.

[Ecran des opérations par groupe]

Empêche les réglages des télécommandes-réseaux de certains groupes.

<Effectuer des réglages>

① PROHIBIT (blocage), ON/OFF (Marche/arrêt), <MODE> (mode), <TEMP.> (temp.), et FILTER (filtre) clignotent en alternance à chaque pression de l'interrupteur PROHIBIT (blocage).

- Les fonctions déjà bloquées sur l'écran des opérations par groupe sont allumées (toutes clignotent à l'écran des opérations collectives).
- La fonction comprise entre les deux < > n'est pas affiché lorsqu'un groupe d'unités de ventilation est sélectionné.

② Les interrupteurs suivants servent à bloquer ou à permettre l'utilisation de fonctions par la télécommande-réseau.

Interrupteur ON/OFF (Marche/arrêt): Empêche ou permet la marche/l'arrêt.

Interrupteur MODE : Empêche ou permet la sélection de mode.

Interrupteur FILTER : Empêche ou permet la réinitialisation du filtre.

Interrupteur TEMP. (▲, ▼): Empêche ou permet le réglage de la température.

* Affichage Activer/Désactiver
ON : bloquer
OFF : permettre
CLIGNOTANT : pas encore réglé
Les interrupteurs sont soit allumés soit éteints à chaque pression.

③ Appuyer sur l'interrupteur PROHIBIT pour vérifier si chaque réglage est permis ou bloqué.

- PROHIBIT est allumé pour indiquer une fonction bloquée.
- Toutes les fonctions clignotent durant l'opération à l'écran des opérations collectives. Aucune n'est permise, et chaque groupe continue d'être bloqué.

REMARQUE: PROHIBIT ne peut être sélectionné pour MODE et TEMP. pour les groupes d'unités de ventilation.

F

(5) Limitation de commutation du mode de fonctionnement (commutation saisonnière)

[Ecran des opérations collectives]

Limite la commutation entre certains modes de fonctionnement pour cette unité et les télécommandes-réseaux de tous les groupes.

Par exemple, la sélection peut être limitée selon la saison: COOL (Rafraîchissant en hiver), HEAT (chauffage en été), COOL HEAT (chauffage doux mi-saison).

[Ecran des opérations par groupe]

Ne peut être réglé à l'aide de cet écran.

Pour le réglage, utiliser l'écran des opérations collectives.

A chaque pression de l'interrupteur [MODE LOCK] (verrouillage du mode), les affichages du mode à bloquer s'allument dans l'ordre suivant.

Lorsque NO COOL (pas de rafraîchissant) est sélectionné:
Les modes Cool (rafraîchissant), Dry (déshumidification) et Auto ne peuvent être sélectionnés à l'aide du sélecteur de mode de fonctionnement.

Lorsque NO HEAT (pas de chaleur) est sélectionné:
Les modes Heat (chauffage) et Auto ne peuvent être sélectionnés à l'aide du sélecteur de mode de fonctionnement.

Lorsque NO COOL (pas de rafraîchissant) et NO HEAT (pas de chauffage) sont sélectionnés:
Les modes Cool, Dry, Heat et Auto modes ne peuvent être sélectionnés à l'aide du sélecteur de mode de fonctionnement (seul Ventilation peut être sélectionné).

Lorsque CANCEL LIMIT/ANNULER LIMITATION (ne s'allume pas) est sélectionné:
La limitation est annulée.

REMARQUE: Lorsque la commutation de mode de fonctionnement de cette unité est limitée à l'aide d'un autre contrôleur, les réglages ci-dessus ne peuvent être effectués pour cette unité. Ces fonctions ne sont pas disponibles pour certaines unités intérieures. Dans ces cas-là, la commutation de mode de fonctionnement ne peut être limitée à l'aide de la télécommande-réseau.

(6) Minuteur externe

[Ecran des opérations collectives]

Le minuteur externe bascule entre valide et invalide à chaque pression de l'interrupteur .

[Ecran des opérations par groupe]

Le minuteur externe bascule entre valide et invalide pour le groupe sélectionné à chaque pression de l'interrupteur .

* Si le minuteur externe est valide, ◴ est allumé et la fonction est en marche/arrêt selon le programmateur (vendu séparément).
* Si le minuteur externe n'est pas branché, le minuteur clignote et le minuteur ne peut être réglé.

(7) Réinitialisation du signe du filtre

FILTER (filtre) et l'affichage de sélection de groupe approprié (▾) clignote lorsque le filtre a besoin d'être nettoyé.

Réinitialiser le signe du filtre après avoir remplacé le filtre en suivant la méthode suivante.

[Ecran des opérations collectives]

Appuyer deux fois sur FILTER afin d'éteindre l'indicateur (clignotant) FILTER et de réinitialiser les signes de filtres de tous les groupes.

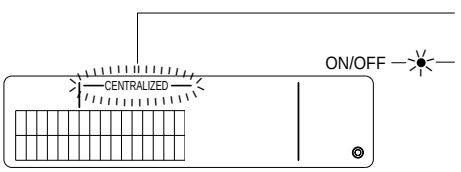
[Ecran du fonctionnement en réseau]

Appuyer deux fois sur l'interrupteur FILTER pour éteindre le témoin FILTER (clignotant) et réinitialiser les signes de filtre pour les groupes sélectionnés.

5. Mode d'arrêt d'urgence

- Toutes les unités intérieures et de ventilation enregistrées s'arrêtent lorsque la prise externe reçoit un message d'arrêt d'urgence. Toutes les unités, y compris le contrôleur de système, sont bloquées jusqu'à la fin de l'arrêt d'urgence.
- Hormis l'état Marche/Arrêt (ON/OFF), lorsque l'arrêt d'urgence est terminé, le système repasse à l'état dans lequel il se trouvait avant l'arrêt d'urgence.

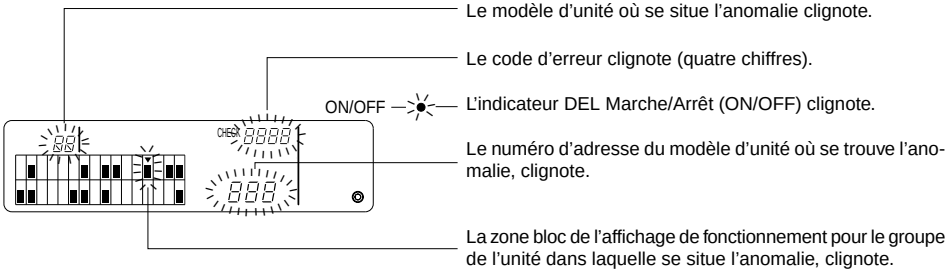
Ecran durant la réception du message d'arrêt d'urgence



REMARQUE: Le message d'arrêt d'urgence et le minuteur externe ne peuvent être utilisés en même temps. Sélectionner une de ces deux fonctions à utiliser lors des réglages initiaux (le minuteur externe est sélectionné par défaut lors de la sortie d'usine). Lors du réglage, voir 7-3 Réglage du mode d'arrêt d'urgence.

6. Lors d'une anomalie

Les détails de l'anomalie sont affichés à l'écran ci-dessous.
Noter l'adresse de l'anomalie ainsi que le code d'erreur et contacter votre revendeur ou service technique.


Le modèle d'unité où se situe l'anomalie clignote.
Le code d'erreur clignote (quatre chiffres).
ON/OFF
L'indicateur DEL Marche/Arrêt (ON/OFF) clignote.
CHECK
Le numéro d'adresse du modèle d'unité où se trouve l'anomalie, clignote.
La zone bloc de l'affichage de fonctionnement pour le groupe de l'unité dans laquelle se situe l'anomalie, clignote.

REMARQUE:
- Lors d'une anomalie dans un groupe non sélectionné, l'indicateur DEL Marche/Arrêt (ON/OFF) et l'affichage d'état d'opérations par groupe (■) du groupe qui présente l'anomalie clignotent à l'écran des opérations par groupe. Dans ce cas, sélectionner le groupe présentant l'anomalie à l'aide du sélecteur de groupe et vérifier les détails de l'anomalie.
- Lors d'anomalies dans plusieurs groupes, les détails de l'anomalie seront affichés à l'écran des opérations collectives du groupe possédant le plus petit numéro. Pour vérifier les détails des anomalies des autres groupes, appuyer sur l'interrupteur COL/GROUP et sélectionner le groupe souhaité à l'aide du sélecteur GROUP (◄, ►).

F

Effacer les anomalies

Pour effacer toutes les anomalies en une seule fois: Appuyer sur l'interrupteur COLLECTIVE ON/OFF (Marche/Arrêt collectif).

Pour effacer les anomalies de chaque groupe: Sélectionner le groupe souhaité et appuyer sur l'interrupteur ⏻ ON/OFF (Marche/arrêt).

7. Réglages initiaux

7-1. Réglage à l'aide du contrôleur principal de système

Les réglages initiaux sont les suivants:

- Affichage de sa propre adresse
- Numéro de groupe de gestion minimum
- Réglages de groupes
- Réglages des unités interverrouillées
- Effacement collectif des détails d'enregistrement

Afin d'effectuer ces opérations, passer en premier en mode de réglages initiaux.

(1) Passer en mode de réglages initiaux

- Lorsque les informations des groupes ne sont pas enregistrées dans le contrôleur de système

[H0] est affiché, et l'indicateur DEL ON/OFF (Marche/Arrêt) clignote, lors de la mise sous tension. A ce moment-là, appuyer simultanément sur les interrupteurs FILTER et TEMP. (▼).

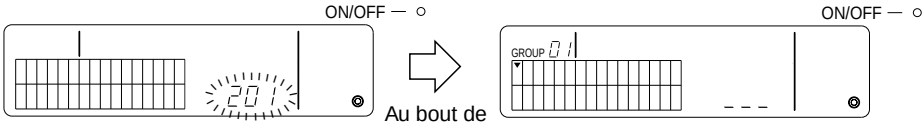
- Lorsque les informations des groupes sont enregistrées dans le contrôleur de système

[H1] est affiché, et l'indicateur DEL ON/OFF (Marche/Arrêt) clignote, lors de la mise sous tension, et l'écran de surveillance/des opérations par groupe apparaît.

A ce moment-là appuyer simultanément sur les interrupteurs FILTER et TEMP. (▼).

PRÉCAUTION: Lorsqu'un ou plusieurs groupes des groupes enregistrés sont en marche, ou si une des unités ne fonctionne pas correctement, le fonctionnement décrit ci-dessus ne peut servir à passer au mode de réglages initiaux. Taper les réglages initiaux après avoir utilisé l'interrupteur COLLECTIVE ON/OFF (Marche/arrêt collectif) pour arrêter toutes les unités enregistrées.

Lorsque le mode de réglages initiaux est sélectionné, l'adresse du contrôleur de système clignote deux secondes et l'écran de réglages initiaux apparaît alors.



Ecran d'affichage de sa propre adresse — Au bout de deux secondes — Ecran de mode de réglages initiaux (écran de réglages initiaux)

(2) Sortir du mode de réglages initiaux

L'enregistrement terminé, appuyer simultanément sur les interrupteurs FILTER et TEMP. (▼). Réinitialiser le système après avoir quitté le mode de réglages initiaux.

PRÉCAUTION: Lors d'une coupure de courant alors que [H1] clignote durant la communication de démarrage du système, les informations, telles les réglages de groupe, ne seront pas sauvegardées correctement.

7-1-1. Programmation du groupe de gestion minimum

Programme le numéro de groupes de gestion minimum à l'aide du contrôleur de système.
(Le groupe de gestion minimum = 1 par défaut à la sortie d'usine.)

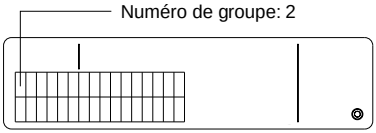
Groupes gérés à l'aide du contrôleur de système.

Groupes entre le numéro de groupe de gestion minimum et le groupe de gestion minimum +31.

Exemples: Groupes 1 - 32 sont gérés lorsque les groupes de gestion minimum = 1.
Groupes 12 - 43 sont gérés lorsque les groupes de gestion minimum = 12.

Le numéro de groupes de gestion minimum programmé à l'aide de cette fonction apparaît sous forme de numéro de groupe dans le bloc en haut à gauche de l'affichage.

Exemple: Lorsque les groupes de gestion minimum = 12



12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	

Numéro de groupe de chaque bloc

F

Modifier le numéro de groupes de gestion minimum

(1) Appuyer deux fois sur l'interrupteur PROHIBIT en mode de réglages initiaux.

Le bloc en haut à gauche est sélectionné et le numéro de groupe de gestion minimum actuel est affiché.

(2) Le numéro de groupe de gestion minimum augmente à chaque pression de l'interrupteur ▲ , et diminue à chaque pression de l'interrupteur TEMP. ▼.

REMARQUE:
- Le numéro de groupe de gestion minimum se situe entre 1 et 50.
- Lorsque le numéro de groupe de gestion minimum est réglé sur 20 ou plus, le numéro de groupe pour le bloc du groupe correspondant dépassera 50. Dans ce cas, les unités intérieures ne peuvent être enregistrées dans le bloc pour lequel le numéro de groupe est 51 ou plus.

(3) Après la sélection du numéro de groupe de gestion minimum à l'étape (2) ci-dessus, appuyer deux fois sur l'interrupteur PROHIBIT pour enregistrer le nouveau numéro de groupe de gestion minimum.

REMARQUE: La programmation du numéro de groupe de gestion minimum est nécessaire lorsque le contrôleur de système est le contrôleur principal ou secondaire. (Ceci n'est pas nécessaire si le numéro de groupe de gestion minimum reste à 1, valeur par défaut à la sortie d'usine.)

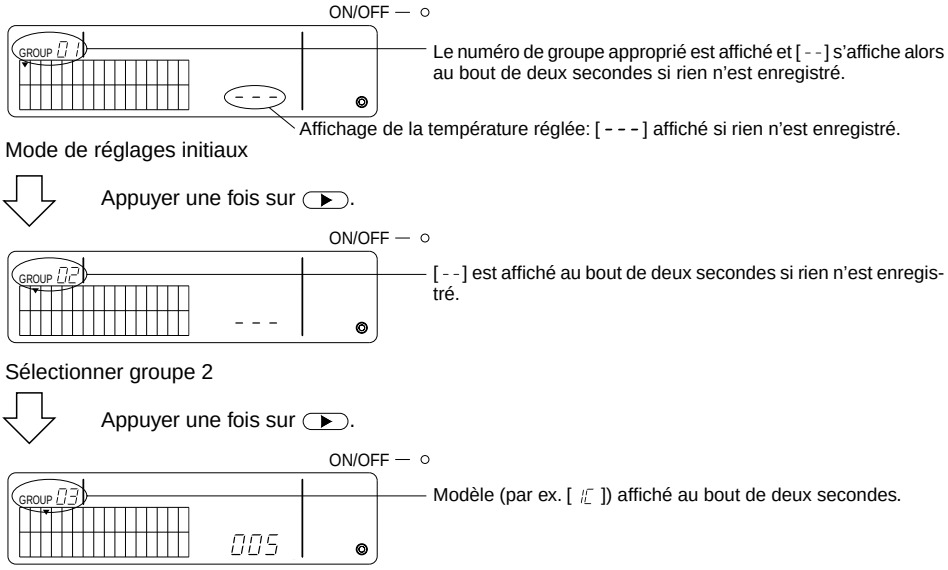
7-1-2. Réglages de groupes

Les unités intérieures, unités de ventilation, contrôleurs secondaires, et télécommandes-réseaux, sont enregistrés dans chaque groupe.
(Enregistrer les unités de ventilation en tant qu'unités interverrouillées conformément à 7-1-3. Programmation des unités interverrouillées.)

(1) Sélection de groupes
(2) Sélection d'unités
- Enregistrer une unité dans un groupe
- Supprimer une unité d'un groupe
- Recherche d'une unité enregistrée dans un groupe

(1) Sélection de groupes
① L'affichage de sélection de groupes [▾] se déplace d'un cran vers la droite à chaque pression du sélecteur GROUP (▶). Le numéro de groupe augmente alors d'un chiffre et s'affiche deux secondes. (Le contraire se passe lors de la pression du sélecteur (◀).)
② Le numéro enregistré de l'adresse minimum et le modèle d'unité sont affichés lors de l'enregistrement d'une unité supplémentaire dans le groupe sélectionné.

Exemple: Groupe 1 et 2 ne sont pas enregistrés, et l'unité intérieure à l'adresse 005 est enregistrée dans le groupe 3 (numéro de groupe de gestion minimum = 1).


ON/OFF
GROUP 01
- - -
Le numéro de groupe approprié est affiché et [- -] s'affiche alors au bout de deux secondes si rien n'est enregistré.
Affichage de la température réglée: [- - -] affiché si rien n'est enregistré.
Mode de réglages initiaux
Appuyer une fois sur (▶).
ON/OFF
GROUP 02
- - -
[- -] est affiché au bout de deux secondes si rien n'est enregistré.
Sélectionner groupe 2
Appuyer une fois sur (▶).
ON/OFF
GROUP 03
005
Modèle (par ex. [iC]) affiché au bout de deux secondes.
Sélectionner groupe 3
Unité intérieure 005 maintenant enregistrée.

(2) Sélection d'unités

- Enregistrer une unité dans un groupe

① La valeur de l'adresse augmente à chaque pression du sélecteur TEMP. (▲) et diminue à chaque pression de l'interrupteur (▼). (La fonction skip (sauter) fonctionne si l'on appuie sur l'interrupteur pendant plus de trois secondes.)

REMARQUE: Les fourchettes des réglages pour les adresses de différents modèles d'unités enregistrées sont indiquées ci-dessous.

Unités intérieures et unités de ventilation	: 001 - 050
télécommandes-réseaux	: 101 - 200
Contrôleurs secondaires	: 000, 201 - 250

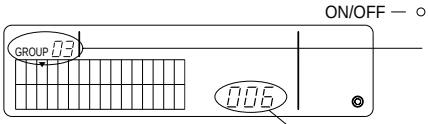
* Lorsqu'une unité enregistrée dans un autre groupe est sélectionnée, l'affichage (▾) de sélection de groupe du groupe déjà enregistré clignote.

② Appuyer sur le sélecteur (⏲) pour enregistrer l'unité sélectionnée dans le groupe.

- Le modèle d'unité est affiché lorsque l'enregistrement est effectué normalement.

Unités intérieures	: IC	Unité de ventilation	: LC
Télécommande-réseau	: RC	Contrôleur de système	: SC

- [88] clignote si l'enregistrement échoue.



Modèle (par ex. [IC]) affiché si l'enregistrement est effectué normalement.

Adresse à enregistrer affichée ici.

Ecran d'enregistrement terminé

L'unité intérieure, dont l'adresse est 006, est enregistrée dans le groupe 3.

③ Refaire (2) ci-dessus pour enregistrer une unité différente dans le même groupe. Pour l'enregistrer dans un autre groupe, sélectionner le groupe puis refaire (1) et (2) ci-dessus.

REMARQUE:

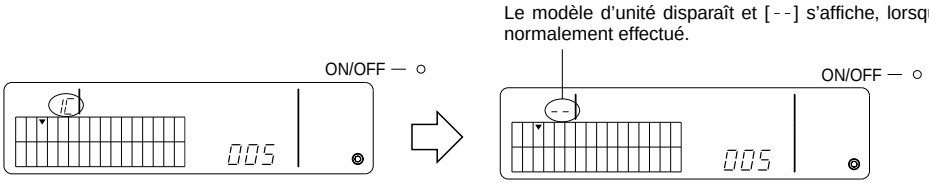
- Les unités intérieures et unités de ventilations ne peuvent être enregistrées dans le même groupe. Lorsque vous essayez d'effectuer leur enregistrement dans un même groupe, [88] s'affiche et l'enregistrement ne se fait pas.
- Lorsque les unités intérieures, unités de ventilation, et télécommandes-réseaux sont déjà enregistrées dans un différent groupe, elles ne peuvent être enregistrées dans un autre groupe. (Les contrôleurs secondaires peuvent être enregistrés dans plusieurs groupes.)

F

• Supprimer une Unité d'un Groupe

① Appuyer sur le sélecteur TEMP. (▲) ou (▼) pour sélectionner l'unité à supprimer.

② Appuyer sur l'interrupteur (MODE) deux fois pour supprimer l'unité sélectionnée du groupe.

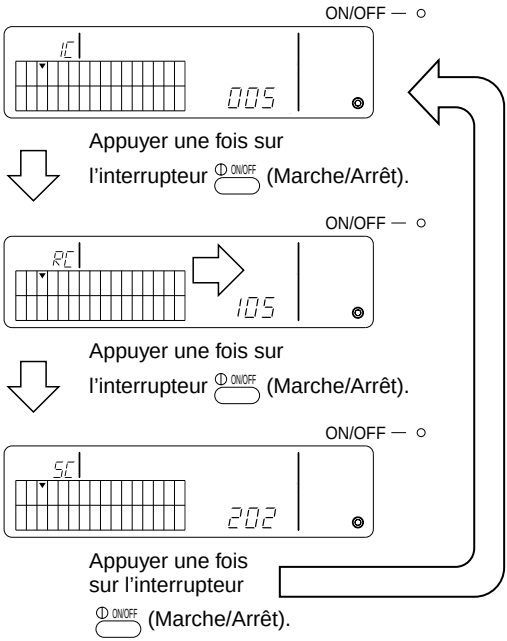


Appuyer deux fois sur le sélecteur (MODE).

• Recherche d'une Unité Enregistrée dans un Droupe

① Sélectionner le groupe dans lequel effectuer la recherche pour l'unité enregistrée.

② L'adresse affichée de l'unité enregistrée augmente à chaque pression de l'interrupteur (ON/OFF) (Marche/Arrêt).



* Lors de la recherche du contrôleur de système (SC), l'affichage de sélection de groupe (▾) clignote également si le contrôleur est également enregistré dans un autre groupe.

* [- - -] s'affiche si rien n'est enregistré dans le groupe sélectionné.

7-1-3. Programmation des unités interverrouillées

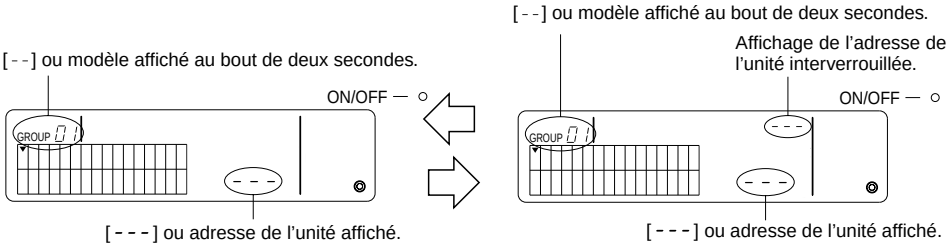
Programme le fonctionnement interverrouillé des unités de ventilation dans chaque groupe. Programmer le fonctionnement interverrouillé après la programmation du groupe.
Les unités ne peuvent être interverrouillées si les unités intérieures ne sont pas enregistrées dans le groupe souhaité.

(1) Rappel de l'écran de programmation des unités interverrouillées
(2) Sélectionner le groupe
(3) Sélectionner l'unité intérieure principale
(4) Sélectionner l'adresse de l'unité interverrouillée
- Enregistrer l'unité interverrouillée
- Supprimer l'unité interverrouillée
- Confirmer l'unité interverrouillée

REMARQUE:
- Lors de l'enregistrement de l'unité interverrouillée, toujours veiller à relier une unité interverrouillée à l'unité intérieure possédant la plus petite adresse dans le groupe principal. Autrement il ne sera pas possible de faire fonctionner l'unité interverrouillée à l'aide de la télécommande-réseau.
- Lorsqu'une unité sera interverrouillée à plusieurs unités intérieures, programmer le fonctionnement interverrouillé de toutes les unités intérieures.

F

(1) Rappeler l'écran de programmation des unités interverrouillées
Appuyer sur l'interrupteur COL/GROUP pour passer de l'écran de réglages initiaux à l'écran de programmation des unités interverrouillées.


[- -] ou modèle affiché au bout de deux secondes.
ON/OFF
GROUP 01
[- - -] ou adresse de l'unité affiché.
[- -] ou modèle affiché au bout de deux secondes.
Affichage de l'adresse de l'unité interverrouillée.
ON/OFF
GROUP 01
[- - -] ou adresse de l'unité affiché.

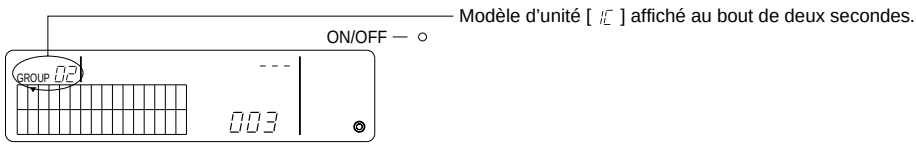
Ecran de réglages initiaux
(écran de mode de réglages initiaux)

Ecran de programmation des unités interverrouillées

L'affichage bascule entre l'écran de réglages initiaux et l'écran de programmation des unités interverrouillées à chaque pression de l'interrupteur COL/GROUP.

(2) Sélectionner le groupe
Appuyer sur le sélecteur GROUP ◄ ou ► pour sélectionner l'unité interverrouillée à enregistrer.
Lorsque le groupe sélectionné comprend déjà une unité enregistrée, l'unité intérieure enregistrée possédant la plus petite adresse, ainisi que son modèle d'unité, sont affichés.

Exemple: l'unité intérieure dont l'adresse est 003 est enregistrée dans le groupe 2.



Ecran de programmation des unités interverrouillées (groupe 2)

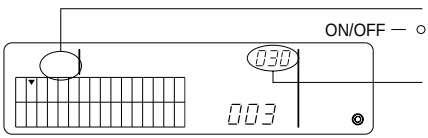
(3) Sélectionner l'unité intérieure principale

Appuyer sur le sélecteur COLLECTIVE ON/OFF (Marche/Arrêt collectif) pour rappeler l'adresse de l'unité intérieure à programmer en tant qu'unité interverrouillée.

(4) Sélectionner l'adresse de l'unité interverrouillée

L'adresse de l'unité interverrouillée augmente à chaque pression du sélecteur TEMP. (▲) et diminue à chaque pression du sélecteur (▼).

REMARQUE: Les adresses peuvent être sélectionnées entre 001 à 050.



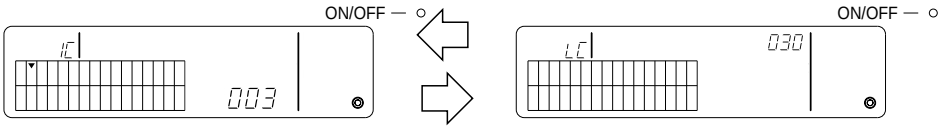
Le modèle d'unité disparaît lorsque l'on appuie sur l'interrupteur.

Programmer l'adresse de l'unité interverrouillée à enregistrer.

- Enregistrement de l'unité interverrouillée

① Appuyer sur l'interrupteur du minuteur externe pour enregistrer le fait que l'unité interverrouillée est interverrouillée à l'unité intérieure affichée.

Les informations suivantes sont affichées si l'enregistrement a été effectué normalement. Autrement, [88] clignote au lieu du modèle de l'unité.



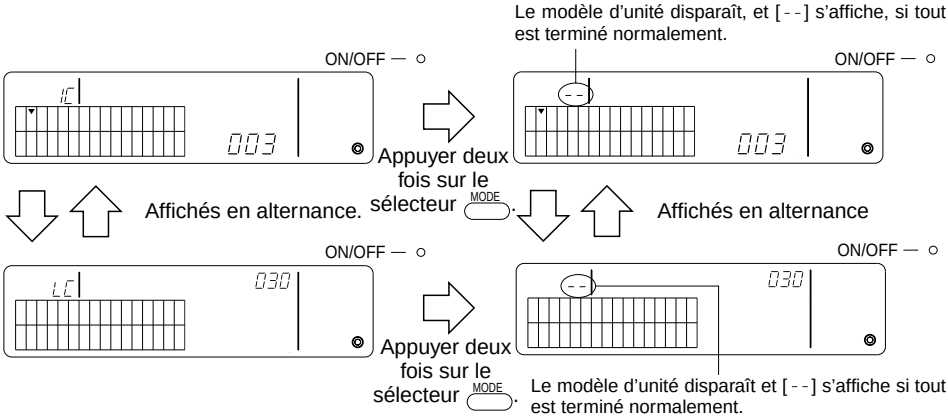
L'adresse de l'unité intérieure programmée et l'adresse de l'unité interverrouillée, ainsi que les modèles d'unités, sont affichés en alternance.

② Programmation des unités interverrouillées

- Pour enregistrer une différente unité intérieure d'un même groupe dans la même unité interverrouillée, sélectionner d'abord l'unité intérieure comme l'indique (3) puis l'enregistrer en tant qu'unité interverrouillée.
- Pour enregistrer une unité intérieure d'un groupe différent dans la même unité interverrouillée, sélectionner d'abord l'unité intérieure dans le différent groupe comme l'indique (2) et (3), puis l'enregistrer en tant qu'unité interverrouillée.
- Pour enregistrer une unité intérieure d'un groupe différent dans une unité interverrouillée, suivre les étapes (2) et l'enregistrer en tant qu'unité interverrouillée.

• Supprimer l'unité interverrouillée

A l'écran de programmation de l'unité interverrouillée ou l'écran de recherche de l'unité interverrouillée, appuyer deux fois sur l'interrupteur MODE pour effacer la programmation interverrouillée.


Le modèle d'unité disparaît, et [- -] s'affiche, si tout est terminé normalement.
ON/OFF
ON/OFF
Appuyer deux fois sur le sélecteur MODE.
Affichés en alternance.
Affichés en alternance
ON/OFF
ON/OFF
Appuyer deux fois sur le sélecteur MODE.
Le modèle d'unité disparaît et [- -] s'affiche si tout est terminé normalement.

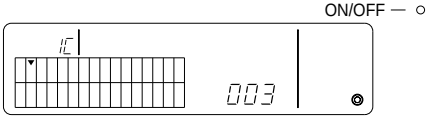
F

• Confirmer l'unité interverrouillée

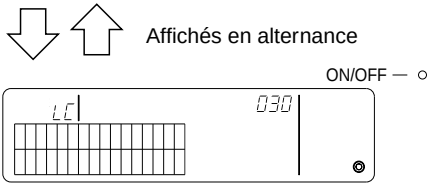
① Appuyer sur TEMP. ▲ ou ▼ pour sélectionner l'adresse de l'unité interverrouillée à confirmer.

② Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF (Marche/arrêt) pour confirmer le réglage d'interverrouillage.

• Avec le réglage d'interverrouillage répéter l'affichage suivant.



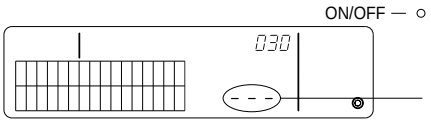
Affiche l'adresse et le modèle d'unité de l'unité interverrouillée avec le réglage d'interverrouillage.



Affiche l'adresse et le modèle d'unité de l'unité interverrouillée.

A ce moment-là, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF (Mar`¸5/Arrêt) pour confirmer la même unité interverrouillée et les autres unités intérieures avec le réglage interverrouillé.

• Les informations suivantes sont affiché lorsque non interverrouillées.



[- - -] affiché dans la section de l'adresse de l'unité (section TEMP.).

7-1-4. Effacement collectif des détails d'enregistrement

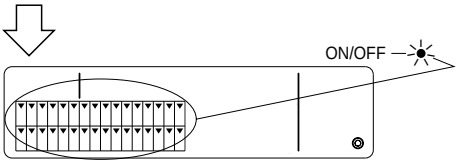
Effacement collectif des informations concernant les réglages de tous les groupes et les informations concernant les réglages d'interverrouillage.

(1) Rappelle l'écran de réglages initiaux ou l'écran de réglage d'interverrouillage.

(2) Appuyer sur le sélecteur MODE pendant plus de trois secondes pour effacer tous les réglages.

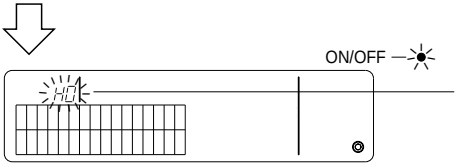
REMARQUE: • L'effacement collectif n'est possible que si le contrôleur est utilisé en tant que contrôleur de système principal.
• Le numéro de groupe de gestion minimum est celui qui suit l'effacement collectif.

Appuyer sur le sélecteur MODE pendant plus de trois secondes pour effacer tous les réglages.



L'indicateur DEL ON/OFF (Marche/Arrêt) et l'affichage de sélection de groupe clignotent.

Procédé de communication associé à l'effacement collectif.



[H0] clignote à l'affichage du numéro de groupe.

Etat initial

7-2. Lorsque géré par le contrôleur principal de système

Les réglages de groupes et d'interverrouillage ne sont pas nécessaires avec le contrôleur de système lorsque le contrôleur de système est géré à l'aide d'un autre contrôleur principal de système (c'est-à-dire, lorsque le contrôleur de système fait office de contrôleur secondaire).
Programmer les réglages de groupes et d'interverrouillage à l'aide du contrôleur de système principal.

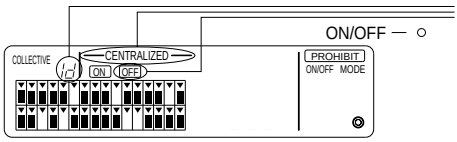
REMARQUE: Le numéro de groupe de gestion minimum est toujours nécessaire, même lorsque le contrôleur de système est utilisé en tant que contrôleur secondaire.

7-3. Réglage du mode d'arrêt d'urgence

Les réglages suivants sont nécessaires lorsque les informations concernant l'arrêt d'urgence sont reçues à la fiche externe du contrôleur de système.

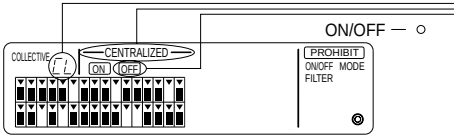
[Réglage]

(1) Après la communication de mise en route du système, appuyer simultanément sur les interrupteurs COL./GROUP et ON/OFF pendant plus de deux secondes à l'écran des opérations en groupe ou à l'écran des opérations collectives pour afficher les informations suivantes et taper le mode d'arrêt d'urgence.



En plus de [——CENTRALIZED——] (Centralisé) et OFF (Arrêt), [id] clignote deux secondes à l'affichage du numéro de groupe. Il est alors possible d'entrer les informations concernant l'arrêt d'urgence.

(2) Lorsque vous appuyez de nouveau simultanément sur les interrupteurs COL./GROUP et ON/OFF pendant plus de deux secondes, les informations suivantes sont affichées, le mode d'entrée de l'arrêt d'urgence disparaît et le mode minuteur externe est sélectionné.



En plus de [——CENTRALIZED——] (Centralisé) et OFF (Arrêt), [EL] clignote deux secondes à l'affichage du numéro de groupe. Le mode d'entrée des informations concernant l'arrêt d'urgence disparaît alors et il est possible de connecter le minuteur de programme externe.

REMARQUE: Voir la notice d'installation du contrôleur de système pour l'installation du câble d'entrée de l'arrêt d'urgence.

8. Spécifications techniques

Spécifications techniques de cet équipement

Elément	Détails
Alimentation secteur	DC30 V (alimentation fournie par l'unité extérieure ou un générateur de puissance pour les lignes de transmission (modèle: PAC-SC34KUA))
Consommation électrique	1 W
Conditions d'exploitation	Température 0 - 40 °C, humidité 30 - 90 % HR (sans condensation)
Poids	0,2 kg
Dimensions externes (H × L × P)	120 × 130 × 18 (mm)

ÍNDICE

Página

1. Precauciones 68
   - Símbolos y términos 68
   - Precauciones especiales 69
2. Funciones 70
3. Nombre de los indicadores y sus funciones 72
4. Funcionamiento 74
   - 4-1. Pantalla de funcionamiento colectivo 74
   - 4-2. Pantalla de control de grupo 75
   - 4-3. Configuración 76
5. Modo de parada de emergencia 79
6. Qué hacer en caso de avería 79
7. Configuración inicial 80
   - 7-1. Configuración del controlador del sistema maestro 80
     - 7-1-1. Configuración del número mínimo del grupo controlado 81
     - 7-1-2. Configuración de grupos 82
     - 7-1-3. Configuración de unidades interconectadas 85
     - 7-1-4. Borrado colectivo de las descripciones del registro 88
   - 7-2. Cuando se registra con el controlador del sistema maestro 88
   - 7-3. Configuración del modo de parada de emergencia 89
8. Características técnicas 89
   - Características técnicas de este aparato 89

1. Precauciones

Dedique un momento a leer estas precauciones, incluidas para su protección y para evitar posibles daños al controlador.
Esta información sirve tanto para los usuarios del aparato como para el personal técnico.
Cuando haya acabado de leer este manual, guárdelo en un lugar fácil de encontrar. Si va a utilizar el controlador otra persona, hágale llegar el manual.

Símbolos y términos

⚠ ADVERTENCIA	Bajo este símbolo se enuncian condiciones o prácticas que podrían causar heridas graves o incluso la muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Bajo este símbolo se enuncian condiciones o prácticas que podrían dañar el controlador u otros bienes.

Precauciones especiales

⚠ ADVERTENCIA

- Pida a su distribuidor o a un técnico especializado que le instale la unidad.
  - Cualquier fallo de instalación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio, etc.
- Instale la unidad en un lugar que resista su peso.
  - Si el lugar no fuera suficientemente resistente, el controlador podría caerse y lesionar a alguien.
- Asegúrese de conectar el controlador a una fuente de potencia normal.
  - Si no lo conecta a una fuente de potencia normal, podría provocar un incendio o averiar el controlador.
- No quite nunca la tapa del controlador mientras esté en funcionamiento.
  - Si toca alguna de las zonas de carga del controlador, podría sufrir quemaduras graves u otros daños.
- Desconecte el aparato si se produce alguna anomalía.
  - Si percibe alguna anomalía (por ejemplo, olor a quemado), apague el aparato, desenchúfelo y póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor o con un técnico especializado. Si sigue utilizando el aparato después de producirse una anomalía, podría averiarse el aparato o provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No mueva ni reinstale usted mismo el controlador.
  - Cualquier fallo de instalación podría causar una descarga eléctrica, un incendio, etc. Pida a su distribuidor o a un técnico que se lo mueva o reinstale.
- Póngase en contacto con su distribuidor si va a desechar el controlador.
- No modifique ni repare personalmente el controlador.
  - Una modificación o reparación incorrecta del controlador podrían causar una descarga eléctrica, un incendio, etc. Consulte a su distribuidor para cualquier reparación.
- Si aparece un código de error o se produce alguna anomalía en el funcionamiento, apague el controlador de inmediato y avise a su distribuidor.
  - Si lo utilizase en estas circunstancias, podría averiarse o provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

- No instale la unidad en lugares expuestos a fugas de gas inflamable.
  - La acumulación de gases inflamables en la proximidad del controlador podría provocar un incendio o una explosión.
- No limpie la unidad con agua.
  - Podría provocar una descarga eléctrica o averiar la unidad.
- No toque ningún botón con las manos mojadas.
  - Podría provocar una descarga eléctrica.
- No utilice el controlador para aplicaciones especiales.
  - Este producto ha sido diseñado para utilizarse con el sistema de control de aire acondicionado para edificios de MITSUBISHI. Si lo utiliza para controlar otros aparatos de aire acondicionado u otras aplicaciones, podría averiarse.
- No aplique insecticidas ni aerosoles inflamables en el controlador.
  - No rocíe aerosoles inflamables cerca del controlador; si cayesen directamente encima del aparato, podría producirse un incendio.
- No utilice la unidad en entornos especiales.
  - Su utilización en lugares expuestos a aceite (incluido el aceite de las máquinas), vapor o gas sulfúrico puede deteriorar su rendimiento significativamente o dañar alguno de sus componentes.
- No utilice objetos punzantes para pulsar los botones de control.
  - Al hacerlo se podría producir una descarga eléctrica o averiar la unidad.
- Utilice el controlador dentro de los límites de temperatura indicados.
  - Respete los límites de temperatura de funcionamiento del aparato. De lo contrario, podría sufrir graves daños. Compruebe siempre cuál es la temperatura permitida en el manual de instrucciones.
- No tuerza ni tire de la línea de transmisión.
  - Podría provocar un incendio o una avería.
- No desmonte la unidad.
  - Es peligroso tocar la tarjeta de circuitos del interior y podría causar un incendio o averiar la unidad.
- No limpie el aparato con diluyente u otros productos químicos.
  - Estos productos podrían dañar, por ejemplo, los colores del controlador. Para la suciedad extrema, utilice un limpiador neutro diluido en agua y un paño suave. Después seque bien la superficie con un paño seco.

2. Funciones

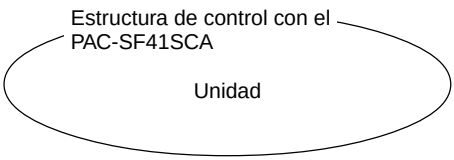
Este controlador puede controlar hasta 50 aparatos de aire acondicionado y está equipado con todas las funciones de la tabla.

<Lista de las funciones del controlador remoto del sistema>

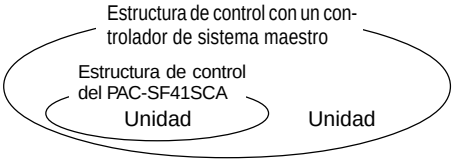
Funciones			Descripción
Funciones de control	Operaciones	ON/OFF (encendido/apagado)	Permite encender y apagar un grupo o todos los grupos.
		Modo de funcionamiento	Configure el modo de funcionamiento de un grupo o de todos los grupos. Unidad interior: Refrigeración/Deshumidificación/Ventilación/Modo automático/Calefacción Unidad de ventilación: Modo automático/espera/intercambio de calor
		Ajuste de la temperatura	Permite seleccionar la temperatura en un grupo o en todos a la vez. Temperatura mínima y máxima (Refrigeración / deshumidificación: de 19°C a 30°C; Calefacción: de 17°C a 28°C; Modo automático: de 19°C a 28°C)
		Programación del temporizador	Permite activar o desactivar los programas memorizados en el temporizador (de venta por separado) en un grupo o en todos a la vez.
		Prohibición de controlador remoto local	Permite que se prohíban los controles colectivos o de grupo: controlador remoto local ON/OFF, modo de funcionamiento, ajuste de la temperatura, puesta a cero del filtro (únicamente cuando se ajuste PAC-SF41SCA como el controlador del sistema maestro).
		Limitación de cambio del modo de funcionamiento (cambio de temporada)	Permite limitar el cambio de los modos de funcionamiento colectivo para la unidad principal y para el controlador remoto local: refrigeración (invierno), calefacción (verano), refrigeración/calefacción (entre temporadas).
		Puesta a cero del filtro	Pone a cero el indicador del filtro después de limpiarlo, en un grupo o en todos a la vez.
	Control	Funcionamiento colectivo	Los indicadores de estado general informan sobre el estado de los grupos de la red.
		Funcionamiento de cada grupo	Pantalla de cristal líquido
		Modo de funcionamiento	
		Ajuste de la temperatura	
		Programación del temporizador	
		Indicador del filtro	
		Función no permitida	
		Prohibición de la unidad principal	
		Limitación de cambio del modo de funcionamiento	
		Avería	Muestra en la pantalla de cristal líquido la dirección de la unidad averiada y un código de error
Configuración inicial	Operaciones	Configuración de grupos	Permite configurar las unidades de un grupo (unidad interior, controlador remoto, controlador del sistema esclavo)
		Configuración Interconectada	Configura la unidad interconectada para la unidad de ventilación.
		Configure el número mínimo del grupo controlado.	Configure el número mínimo del grupo controlado registrado en esta unidad.
	Sistema	Controlador de sistema maestro / controlador de sistema esclavo (*1)	Configuración del sistema maestro y esclavo en el controlador de sistema.
		Dirección del controlador remoto del sistema	Configuración de la dirección del controlador remoto del sistema.

Funciones			Descripción
Control del sistema	Número de la unidad de control	Unidad interior	Máximo 50 (32 grupos)
		Número de unidades interiores en un grupo	De 0 a 16 (Las unidades interiores y de ventilación no pueden registrarse en el mismo grupo.)
		Número de controladores remotos en un grupo	De 0 a 2
		Número de controladores de sistema en un grupo	De 0 a 4 (incluidos los controladores remotos del grupo) de sistema en un grupo De 0 a 3, con un controlador remoto.
		Número de unidades interiores interconectadas con un aparato de ventilación	De 0 a 16 (algunos aparatos de ventilación sólo funcionan interconectados con un máximo de 9 unidades)
Otros		Parada de emergencia	Activa la entrada externa de la unidad de parada de emergencia que apaga el sistema general de aire acondicionado y el Lossnay y permite la prohibición del funcionamiento del controlador remoto, incluida la unidad principal.

*1 Controladores del sistema maestro y controlador del sistema esclavo



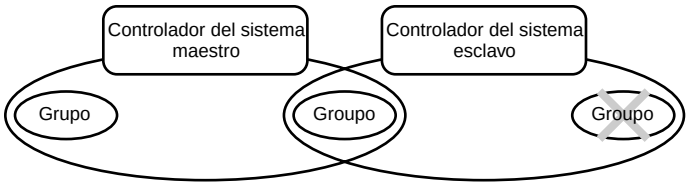
Cuando el sistema utilizado se compone sólo de PAC-SF41SCA.
El PAC-SF41SCA se utiliza como controlador del sistema maestro y el grupo se configura a través de él.



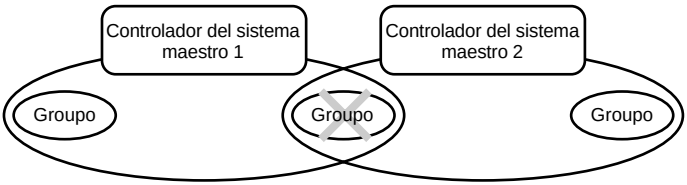
Cuando en el sistema utilizado el PAC-SF41SCA es controlado por otro controlador de sistema.
El PAC-SF41SCA se utiliza como controlador del sistema esclavo. En este caso, el grupo no se configura a través de él.

NOTA: Es imposible configurar el sistema maestro y esclavo con más de un controlador remoto de red y que controlen los mismos grupos. Tampoco es posible configurar los grupos siguientes.

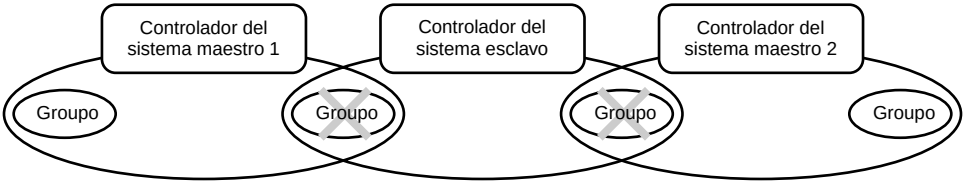
- Grupo de unidades no controladas por el controlador maestro sino por el controlador del sistema esclavo.



- Grupo común controlado por más de dos controladores maestros.

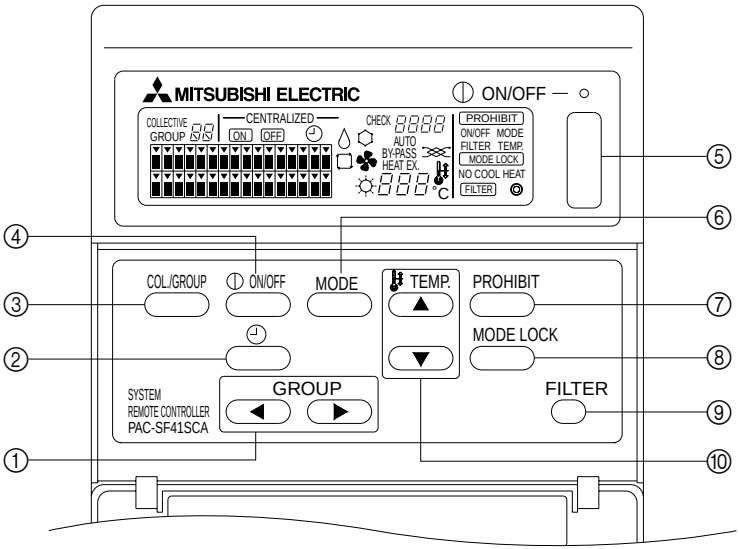


- Controlador de sistema esclavo que domina grupos de dos o más controladores del sistema maestro.



E

3. Nombre de los indicadores y sus funciones



① BOTÓN DE SELECTORES DE GRUPO:
Se utiliza para acceder al grupo.

② BOTÓN DEL TEMPORIZADOR EXTERNO:
Permite seleccionar el MODO TEMPORIZADOR cuando se ha instalado la opción TEMPORIZADOR DE PROGRAMA (opcional).

③ BOTÓN DE GRUPO/COLECTIVO:
Se utiliza para acceder a la pantalla de control colectivo o a la pantalla de control de un solo grupo.

④ BOTÓN ON/OFF:
Se utiliza para activar y desactivar (ON/OFF) el selector de grupo.

⑤ BOTÓN ON/OFF COLECTIVO:
Permite activar y desactivar (ON/OFF) todos los grupos.

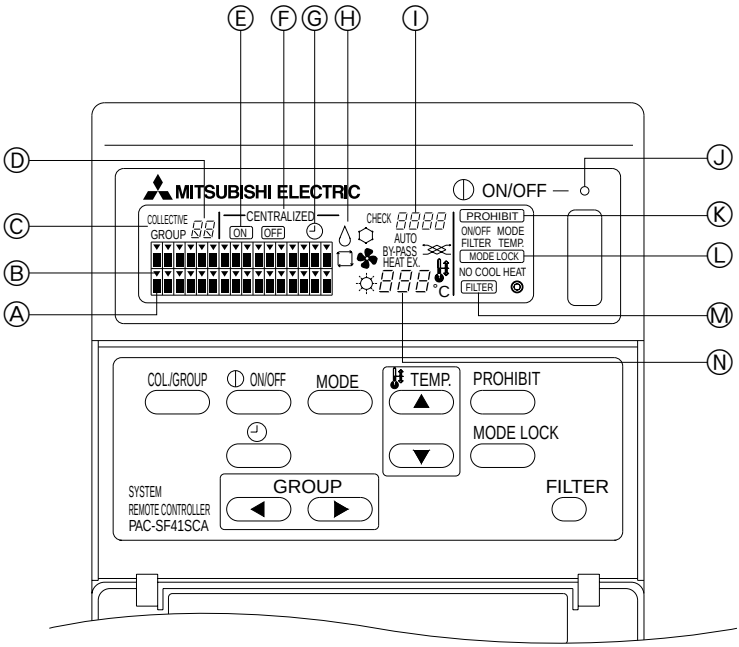
⑥ BOTÓN DE MODO DE FUNCIONAMIENTO:
Se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento.

⑦ BOTÓN DE PROHIBICIÓN:
Se utiliza para establecer la prohibición del controlador remoto local.

⑧ BOTÓN DE BLOQUEO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO:
Se utiliza para limitar el cambio de esta unidad y de los modos de funcionamiento del controlador remoto local en cada estación.

⑨ BOTÓN DE PUESTA A CERO DEL INDICADOR DEL FILTRO:
Se utiliza para poner a cero el indicador del filtro.

⑩ BOTÓN DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA:
Se utiliza para cambiar el ajuste de la temperatura.



Ⓐ INDICADOR DE ESTADO DEL FUNCIONAMIENTO DEL GRUPO:
ENCENDIDO : En funcionamiento
APAGADO : Apagado
PARPADEA : Se ha producido una avería

Ⓑ INDICADOR DE SELECCIÓN DE GRUPO:
Indica la posición del grupo seleccionado. Los grupos registrados aparecen en la pantalla de funcionamiento colectivo.

Ⓒ INDICADOR DE UN GRUPO/COLECTIVO:
Aparece el indicador COLECTIVO cuando se controla a todos los grupos registrados.
Aparece el indicador GRUPO cuando se controla un solo grupo.

Ⓓ INDICADOR DEL NÚMERO DE GRUPO:
Indica el número del grupo seleccionado.

Ⓔ INDICADOR ON/OFF PARA CADA GRUPO:
Display the ON/OFF status of selected group.

Ⓕ CENTRALIZED DISPLAY:
Indica la prohibición del funcionamiento del controlador del sistema maestro.

Ⓖ INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR:
Indica cuando se ha instalado el TEMPORIZADOR DE PROGRAMAS (de venta por separado) y se ha configurado el MODO TEMPORIZADOR.

Ⓗ INDICADOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO:
Indica el modo de funcionamiento actual.

Ⓘ INDICADOR DEL CÓDIGO DE ERROR:
Indica el código de error cuando se ha producido una avería.

Ⓙ INDICADOR DEL ESTADO GENERAL:
La luz indica la condición del funcionamiento de la unidad.
ENCENDIDO : Uno o más grupos estén en funcionamiento.
APAGADO : Todos los grupos están apagados.
PARPADEA : Se ha producido una avería.

Ⓚ INDICADOR DE PROHIBICIÓN DE FUNCIONAMIENTO:
Indica cuando se establece la prohibición del controlador remoto local.

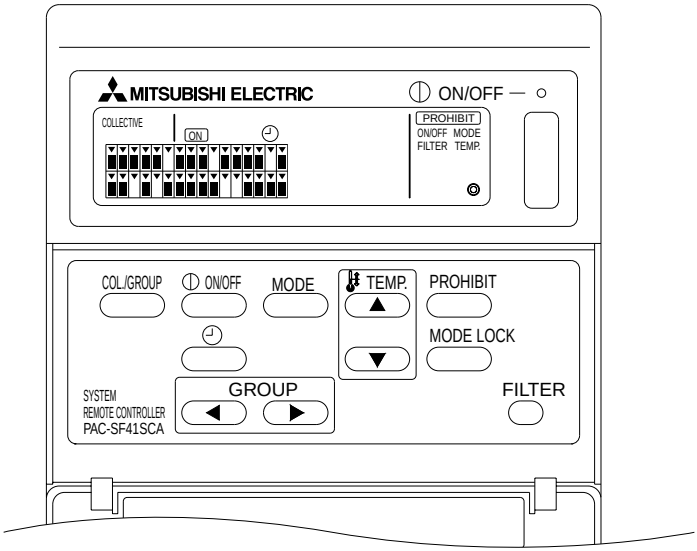
Ⓛ INDICADOR DE LIMITACIÓN DE CAMBIO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO:
Indica cuando se ha limitado el cambio entre los modos de funcionamiento especificados.

Ⓜ INDICADOR DEL FILTRO:
Parpadea cuando el filtro necesita una limpieza.

Ⓝ INDICADOR DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA:
Indica el ajuste actual de la temperatura.

4. Funcionamiento
4-1. Pantalla de funcionamiento colectivo

Pantalla de funcionamiento colectivo



Cuando aparece el indicador [COLLECTIVE], los grupos controlados por el controlador remoto del sistema pueden funcionar de forma colectiva tal y como se muestra a continuación.

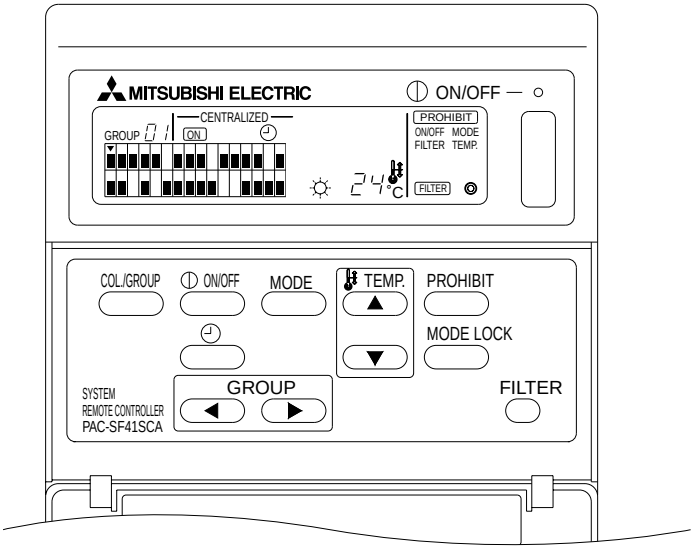
- ON/OFF de las unidades interiores y de ventilación.
- Modo de funcionamiento de las unidades interiores y de ventilación.
- Ajuste de la temperatura de las unidades interiores.
- Indicador de funcionamiento del temporizador.
- Puesta a cero del indicador del filtro.
- Desactiva el controlador remoto local (únicamente con las configuraciones principales).
- Configuración de la función de limitación de cambio de esta unidad y de los modos de funcionamiento del controlador remoto local para cada estación.

Si pulsa el botón COL/GROUP con los ajustes de funcionamiento de cada grupo, aparece la pantalla de control del grupo.

(El indicador de modo de funcionamiento y de ajuste de la temperatura desaparecen después de cambiar de la pantalla de control del grupo a la pantalla de control colectivo. Al utilizar el indicador de modo de funcionamiento o el indicador de ajuste de temperatura, se muestran las descripciones. Diez minutos después de finalizar la configuración, el indicador de modo de funcionamiento y el indicador de ajuste de temperatura se apagan. Si se activa la limitación de conmutación del modo de funcionamiento cuando el mensaje de modo de funcionamiento aparece en la pantalla, desaparece el mensaje.)

4-2. Pantalla de control de grupo

Pantalla de control de grupo



Cuando se visualiza [GROUP], se pueden utilizar los siguientes controles para el grupo seleccionado.
- ON/OFF para las unidades interiores y de ventilación.
- Modo de funcionamiento para las unidades interiores y de ventilación.
- Ajuste de la temperatura para las unidades interiores.
- Cambio de funcionamiento del temporizador.
- Puesta a cero del indicador del filtro.
- Desactiva el controlador remoto local (únicamente con las configuraciones principales).

* El uso de ON/OFF colectivo es posible para todos los grupos cuando se utiliza el botón ON/OFF COLECTIVO en la pantalla de control del grupo.

El grupo que se va a utilizar se selecciona con el botón (◀, ▶) GRUPO.

Si pulsa el botón COL./GROUP se selecciona la pantalla de control colectivo cuando se van a utilizar todos los grupos de forma colectiva.

(El sistema vuelve a la pantalla de control colectivo automáticamente si no se introduce nada en la pantalla de control del grupo durante un periodo de diez minutos.)

E

4-3. Configuración

A continuación se explica la configuración de ON/OFF, selección del modo, ajuste de la temperatura, prohibición del controlador remoto local, ajuste del temporizador externo y puesta a cero del filtro.

* Si el indicador [—CENTRALIZED—] parpadea mientras se realiza una de las configuraciones arriba mencionadas, el controlador del sistema maestro prohíbe tal configuración porque no corresponde al control establecido.
* Algunos controles no son válidos con algunas de las funciones disponibles. Para más información, consulte cada una de las secciones.

(1) ON/OFF

[Pantalla de control colectivo]

La pulsación del botón (ON/OFF) controla la activación y desactivación de todas las unidades interiores y de ventilación.

[Pantalla de control del grupo]

La pulsación del botón (ON/OFF) controla la activación y desactivación de todas las unidades interiores y de ventilación de los grupos seleccionados.

* La pulsación del botón ON/OFF COLECTIVO de cualquier pantalla controla la activación y desactivación de todas las unidades interiores y de ventilación.

(2) Modos de funcionamiento

[Pantalla de control colectivo]

Cada vez que pulse el botón (MODE), cambiará el indicador en el orden siguiente:

Sin visualización → Refrigeración (⬡) → Deshumidificación (💧) → Ventilación (✤) → Modo automático (⬚) → Calefacción (☼) → Ventilación automática (AUTO ⋈)
↑ ↓
Ventilación de intercambio de calor. (EX. HEAT ⋈) ← Ventilación en espera. (BY-PASS ⋈)

Si alguna de las funciones arriba mencionadas no está disponible en la unidad interior registrada, el modo de funcionamiento no aparecerá en la pantalla. Para los grupos donde no estén disponibles las funciones arriba mencionadas no aparecerán en la pantalla incluso cuando los modos de funcionamiento se configuren de forma colectiva.

[Pantalla de control del grupo]

- Grupos de la unidad interior

Cada vez que se pulse el botón (MODE), el sistema avanza en la secuencia Refrigeración→ Deshumidificación → Ventilación → <Modo automático> → Calefacción.

(El sistema puede saltarse las funciones < > dependiendo del tipo de unidad interior que se utilice).

- Grupos de la unidad de ventilación

Cada vez que se pulsa el botón (MODE) el sistema avanza por la secuencia de Ventilación automática → Ventilación en espera → Ventilación de intercambio de calor.

(3) Ajuste de la temperatura

[Pantalla de control colectivo]

Si se pulsa cualquier botón de la temperatura (▲) o (▼) una vez, el indicador mostrará 19 °C. Cada vez que se vuelva a pulsar el botón, la temperatura establecida cambiará 1 °C. Si se mantiene pulsado el botón, la temperatura cambiará continuamente en intervalos de 1 °C.

El intervalo de ajuste de la temperatura para la configuración colectiva oscila entre 19 °C y 28 °C, independientemente del modo de funcionamiento. Si únicamente se controla Lossnay, el ajuste de la temperatura no estará disponible.

[Pantalla de control de grupo]

La temperatura establecida aumentará o descenderá 1 °C cada vez que se pulse el botón temperatura (▲, ▼).

	Intervalo de temperatura
Refrigeración/Deshumidificación	de 19 a 30 °C
Calefacción	de 17 a 28 °C
Modo automático	de 19 a 28 °C

La temperatura no puede ajustarse en el modo ventilación.
La temperatura no puede ajustarse para el grupo de unidad de ventilación.

(4) Prohibición del controlador remoto local

Esta configuración solamente es posible con el controlador del sistema maestro.

[Pantalla de control colectivo]

Configuraciones prohibidas de todos los controladores remotos locales registrados.

[Pantalla de control de grupo]

Configuraciones prohibidas de los controladores remotos locales de los grupos seleccionados.

<Establecimiento de las configuraciones >

① Las configuraciones de PROHIBIT, ON/OFF, <MODE>, <TEMP.>, y FILTER parpadearán en secuencia cada vez que se pulse el botón de prohibición PROHIBIT.

- Las funciones que ya se han prohibido en la pantalla de control de grupo se iluminan (todas parpadean en la pantalla de control colectivo).
- La función < > no se visualiza mientras el grupo de la unidad de ventilación esté seleccionado.

② Los botones siguientes se utilizan para prohibir o permitir funciones del controlador remoto local.

ON/OFF Botón: Prohíbe o permite la función de activación y desactivación.

MODE Botón: Prohíbe o permite seleccionar el modo.

FILTER Botón: Prohibe o permite la puesta a cero del filtro.

Botón TEMPERATURA (▲, ▼): Prohíbe o permite ajustar la temperatura.

* Indicador de activación/desactivación
Encendido : Prohibir
Apagado : Permitir
Parpadea : Sin configurar
Los botones alternan entre las posiciones de Encendido y Apagado cada vez que se pulsen.

③ Pulse el botón PROHIBIT para comprobar si las configuraciones están prohibidas o permitidas.

- Se ilumina la configuración PROHIBIT de una función prohibida.
- Todas las funciones parpadean durante su funcionamiento en la pantalla de control colectivo. No se permite ninguna, y el estado de prohibición de cada grupo continúa.

NOTA: La configuración de prohibición no puede seleccionarse para MODO y TEMPERATURA con los grupos de la unidad de ventilación.

(5) Limitación de cambio entre los modos de funcionamiento (cambio de temporada)

[Pantalla de control colectivo]

Limita el cambio entre los modos de funcionamiento especificados para esta unidad y los controladores remotos locales para todos los grupos.

Por ejemplo, la selección puede limitarse para adaptarla a cada estación: Refrigeración (invierno), Calefacción (verano), Refrigeración/Calefacción (entre temporadas)

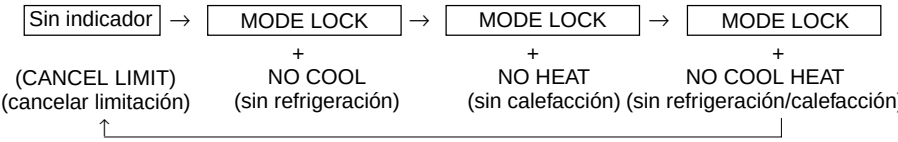
E

[Pantalla de control de grupo]

No puede establecerse en esta pantalla.

Para su establecimiento, utilice la Pantalla de control colectivo.

Cada vez que se pulse el botón [MODE LOCK] (bloqueo de modo) el indicador del modo que se va a prohibir se iluminará en el orden siguiente.



Cuando se seleccione la función sin calefacción (NO COOL):

Los modos refrigeración, deshumidificación y modo automático no podrán seleccionarse utilizando el botón de modo de funcionamiento

Cuando se seleccione la función sin calefacción (NO HEAT):

Los modos calefacción y modo automático no podrán seleccionarse utilizando el botón de modo de funcionamiento

Cuando se seleccionen las funciones sin refrigeración (NO COOL) y sin calefacción (NO HEAT): Los modos refrigeración, deshumidifación, calefacción y modo automático no podrán seleccionarse utilizando el botón de modo de funcionamiento (únicamente se puede seleccionar el modo de ventilación).

Cuando se seleccione la función de cancelación de limitación (CANCEL LIMIT) (no se iluminará): Fse cancelará la limitación

ATENCIÓN: Cuando se limita el cambio de modo de funcionamiento de esta unidad utilizando otro controlador, las configuraciones anteriores no pueden aplicarse en esta unidad. Estas funciones no están disponibles en algunas unidades interiores. En estos casos, el cambio de modo de funcionamiento no puede limitarse utilizando el controlador remoto local.

(6) Temporizador externo

[Pantalla de control colectivo]

El temporizador externo valida e invalida la función cada vez que se pulse el botón .

[Pantalla de control del grupo]

El temporizador externo alterna entre la validación e invalidación para el grupo seleccionado cada vez que se pulse el botón .

* Si el temporizador externo es válido, el botón ◴ se ilumina y se activa o desactiva el funcionamiento de acuerdo con el temporizador de programa (de venta por separado).
* Si el temporizador externo no está conectado, el temporizador parpadeará y no podrá ajustarse.

(7) Puesta a cero del indicador del filtro

El [FILTER] y el indicador (▾) de la selección del grupo relevante parpadearán cuando deba limpiarse el filtro.

Ponga a cero el indicador del filtro después de reemplazar el filtro de acuerdo con la siguiente operación.

[Pantalla de control colectivo]

Pulse el botón

dos veces para desactivar el [FILTER] (que parpadea) y poner a cero los indicadores de filtro de todos los grupos.

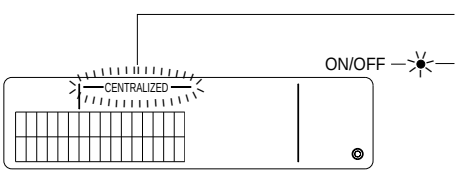
[Pantalla de control del grupo]

Pulse el interruptor FILTER dos veces para eliminar el mensaje FILTER (que parpadea) y reinicie los signos del filtro de los grupos seleccionados.

5. Modo de parada de emergencia

- Todas las unidades interiores registradas y unidades de ventilación se pararán cuando se reciba la orden de parada de emergencia en la clavija de entrada externa. Todas las unidades, incluido el controlador remoto del sistema, se prohíben hasta que se libera la entrada de parada de emergencia.
- Excepto para el estado ON/OFF, el sistema vuelve al estado en el que se encontraba antes de la entrada de parada de emergencia cuando ésta se haya liberado.

Pantalla durante la de entrada de parada de emergencia



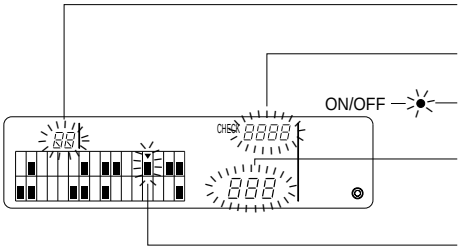
Parpadeará [—CENTRALIZED—]

Parpadeará el INDICADOR ON/OFF.

NOTA: La entrada de parada de emergencia y el temporizador externo no pueden utilizarse al mismo tiempo. Seleccione cuál de estas dos funciones será válida cuando realicen las configuraciones iniciales (cuando se entrega el equipo, la configuración por defecto es el temporizador externo). Cuando realice las configuraciones, consulte la Configuración modo de parada de emergencia en 7-3.

6. Qué hacer en caso de avería

Las descripciones de averías se muestran en la siguiente pantalla.
Compruebe la dirección de la unidad en la que se ha producido la avería y el código de error y póngase en contacto con su distribuidor o el servicio técnico especializado.



Parpadeará el tipo de unidad en la que se haya detectado el error.

Parpadeará el código de error (cuatro caracteres).

Parpadeará el INDICADOR ON/OFF.

Parpadeará el número de la dirección del tipo de unidad en la que se haya producido el error.

Parpadeará el área de bloqueo del indicador de control del grupo registrado en la unidad en la que se haya producido el error.

NOTA:
- Cuando se ha producido un error en un grupo no seleccionado, el INDICADOR ON/OFF y el indicador (■) de estado de control del grupo en el que se haya producido el error, parpadearán en la pantalla de control del grupo. En ese caso, seleccione el grupo en el que se haya producido el error utilizando el botón de selección de grupo y compruebe las descripciones del error.
- Cuando se haya producido un error en varios grupos, las descripciones del error se muestran en la pantalla de control colectivo correspondiente al número de grupo inferior. Para comprobar las descripciones de error de otros grupos, pulse el botón COL/GROUP y seleccione el grupo deseado con el botón GRUPO (◄, ►).

Borrado de errores

Para borrar todos los errores de una sola vez: Pulse el botón ON/OFF COLECTIVO.
Para borrar los errores de cada grupo: Seleccione el grupo deseado y pulse el botón ON/OFF.

E

7. Configuración inicial
7-1. Configuración del controlador del sistema maestro

La configuración inicial es la siguiente.
- Indicador de dirección propia
- Número mínimo de grupo organizado
- Configuración de grupo
- Configuración de unidades interconectadas
- Borrado colectivo de las descripciones registradas

Para llevar a cabo estas funciones, primero acceda al modo configuración inicial

(1) Acceso al modo configuración inicial

- Si la información de grupo no se ha registrado en el controlador remoto del sistema

Al conectar el controlador remoto a la corriente, aparecerá el mensaje [H0] y parpadeará el INDICADOR ON/OFF. En este caso, pulse los botones FILTER y TEMP. (▼) simultáneamente.

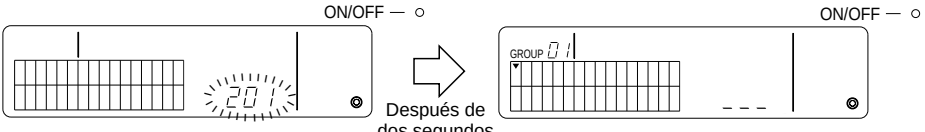
- Si se ha registrado la información de grupo en el controlador del sistema remoto

Al conectar el controlador remoto a la corriente, parpadearán el mensaje [H1] y el INDICADOR ON/OFF y aparecerá la pantalla control/funcionamiento de grupo.

En este caso, pulse los botones FILTER y TEMP. (▼) simultáneamente.

PRECAUCIÓN: Cuando funcionen uno o varios grupos dentro del grupo registrado o haya una avería en alguna unidad, no podrá utilizarse la operación descrita anteriormente para volver a seleccionar el modo configuración inicial. Introduzca la configuración inicial después de utilizar el botón ON/OFF COLECTIVO para detener todas las unidades registradas.

Cuando se selecciona el modo configuración inicial, la dirección propia del controlador remoto del sistema parpadeará durante dos segundos y aparecerá la pantalla de la configuración inicial.



Pantalla del indicador de dirección propia

Pantalla de modo configuración inicial (pantalla de configuración inicial)

(2) Borrado del Modo de Configuración Inicial

Después que se haya completado el registro, pulse los botones FILTER y TEMP. (▼) simultáneamente. Reinicie el sistema después de que se haya borrado el modo configuración inicial.

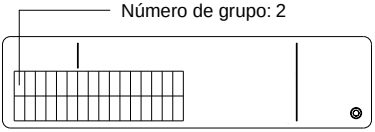
PRECAUCIÓN: Si desconecta el aparato mientras el mensaje [H1] parpadea durante el inicio del sistema puede suceder que alguna información como configuración de grupos no se guarde correctamente.

7-1-1. Configuración del número mínimo del grupo controlado

Configura el número mínimo de grupos controlados utilizando el controlador remoto del sistema.
(El grupo mínimo registrado = 1 configurado en fábrica).

Los grupos registrados con el controlador remoto del sistema.
Los grupos entre el número de grupo mínimo registrado y el grupo mínimo registrado + 31.
Ejemplos: Los grupos entre 1 - 32 se registran si el grupo mínimo registrado es = 1.
Los grupos entre 12 - 43 se registran si el grupo mínimo registrado es = 12.

El número mínimo del grupo registrado establecido en esta función aparece como el número de grupo del bloque en la parte superior izquierda de la pantalla.
Ejemplo: Si el grupo mínimo registrado es = 12



12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	

Número de grupo de cada bloque

Cambio del número mínimo del grupo controlado

(1) Pulse el botón PROHIBIT dos veces en el modo configuración inicial.
Se selecciona el bloque de la parte superior izquierda y se visualiza el número mínimo actual del grupo controlado.

(2) El número mínimo del grupo controlado se incrementa cada vez que se pulsa el botón ▲ y disminuye cada vez que se pulsa el botón TEMP. ▼.

NOTA: • El número mínimo del grupo registrado puede establecerse entre 1 y 50.
• Si el número mínimo del grupo controlado se establece en 20 o en un número superior, el número de grupo del bloque del correspondiente grupo se excederá en 50. En ese caso, las unidades interiores no pueden registrase en el bloque del número de grupo 51 o un número mayor.

(3) Después de seleccionar el número mínimo del grupo controlado del paso (2) anterior, pulse el botón PROHIBIT dos veces para registrar el nuevo número mínimo del grupo controlado.

NOTA: La configuración del número mínimo del grupo controlado es necesario si el controlador del sistema remoto se establece como controlador maestro o esclavo. (No resulta necesario si el número mínimo del grupo controlado permanece en el valor por defecto 1 anterior a la entrega.)

E

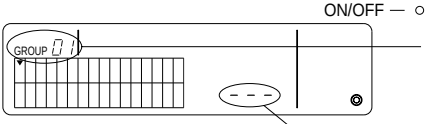
7-1-2. Configuración de grupos

Las unidades interiores, unidades de ventilación, controladores del sistema esclavo y controladores local remoto se registran en cada grupo.
(Las unidades de ventilación registradas como unidades interconectadas de acuerdo con el apartado 7-1-3. Configuración de unidades interconectadas.)

(1) Selección del grupo
(2) Selección de la unidad
- Registro de la unidad en un grupo
- Borrado de la unidad de un grupo
- Búsqueda de la unidad registrada del grupo

(1) Selector del grupo
① El indicador del selector del grupo [▾] se desplaza una posición a la derecha cada vez que se pulsa el botón GROUP (▶). El número de grupo se incrementa en uno y se visualiza durante dos segundos. (Se produce la operación contraria cuando se pulsa el botón (◀) .)
② El número mínimo de la dirección registrada y el tipo de unidad se visualizan cuando se registra una unidad en el grupo seleccionado.

Ejemplo: Los grupos 1 y 2 no están registrados y la unidad interior de la dirección 005 se registra en el grupo 3 (número mínimo del grupo controlado es = 1).

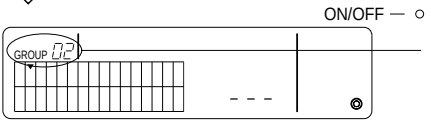


Se muestra el número del grupo relevante y si no se ha registrado nada, se visualizará [- -] transcurridos dos segundos.

Indicador de ajuste de temperatura : aparece [- - -] si no se ha registrado nada.

Modo configuración inicial

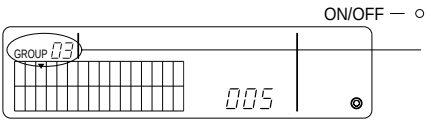
Pulse (▶) una vez.



Aparece [- -] después de dos segundos si no se ha registrado nada.

Selector de grupo 2

Pulse (▶) una vez.



Aparece Type (ej. [IC]) después de dos segundos.

Selector de grupo 3

Se registra la unidad interior 005.

(2) Selección de la unidad

• Registro de la unidad de un grupo

① La dirección se incrementa cada vez que se pulsa el botón TEMP. (▲) y disminuye cada vez que se pulsa el botón (▼). (La función de salto funciona si se pulsa el botón durante más de tres segundos.)

NOTA: Los intervalos de la configuración de las direcciones de varios tipos de unidades registradas son tal y como se muestran a continuación.

Unidades interiores y unidades de ventilación: 001 - 050
Controladores local remoto : 101 - 200
Controladores del sistema esclavo : 000, 201 - 250

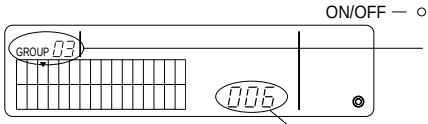
* Si la unidad registrada en otro grupo se selecciona, parpadeará el indicador de selector de grupos (▼) del grupo ya registrado.

② Pulse el botón (⏱) para registrar la unidad seleccionada del grupo.

• El tipo de unidad se muestra si se ha completado correctamente el registro.

Unidades interiores : IC Unidad de ventilación : LC
Controlador local remoto : RC Controlador del sistema : SC

• [88] parpadea si falla el registro.



Se muestra el Type (ej. [IC]) si se ha completado correctamente el registro.

Se muestran las direcciones que deben registrarse.

Pantalla de registro completo

La unidad interior con la dirección 006 se registra en el grupo 3.

③ Repita el paso (2) anterior para registrar una unidad diferente n el mismo grupo. Para registrar la unidad en un grupo distinto, seleccione el grupo y repita los pasos (1) y (2) anteriores.

NOTA: • Las unidades interiores y unidades de ventilación no pueden registrase en el mismo grupo. Si se intenta el registro, aparecerá el símbolo [88] y no se llevará a cabo el registro.

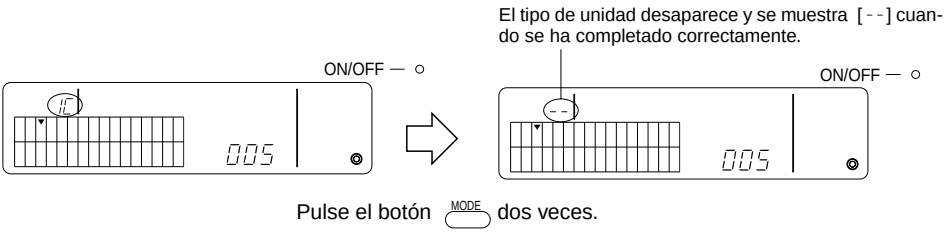
• Si las unidades interiores, las unidades de ventilación y los controladores locales remotos ya han sido registrados en un grupo diferente, no pueden registrase en otro grupo. (Los controladores del sistema esclavo pueden registrase en varios grupos.)

E

• Borrado de la Unidad de un Grupo

① Pulse el botón TEMP. (▲) o (▼) para seleccionar la unidad que se va a borrar.

② Pulse el botón (MODE) dos veces para borrar la unidad seleccionada del grupo.

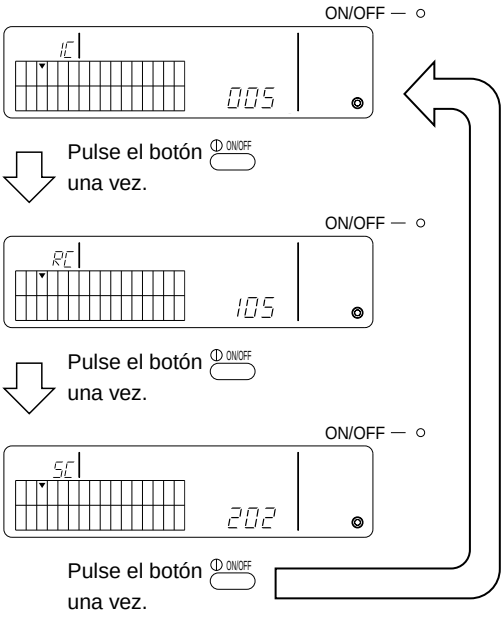


Pulse el botón (MODE) dos veces.

• Búsqueda de la Unidad Registrada de un Grupo

① Seleccione el grupo en el que va a buscar la unidad registrada.

② La dirección de la unidad registrada que se muestra disminuye en uno cada vez que se pulsa el botón (ON/OFF).



* Si busca el controlador del sistema (SC), el indicador de selector de grupos (▾) parpadea si el controlador se ha registrado en otro grupo.

* Se muestra [- - -] si no se ha registrado nada en el grupo seleccionado.

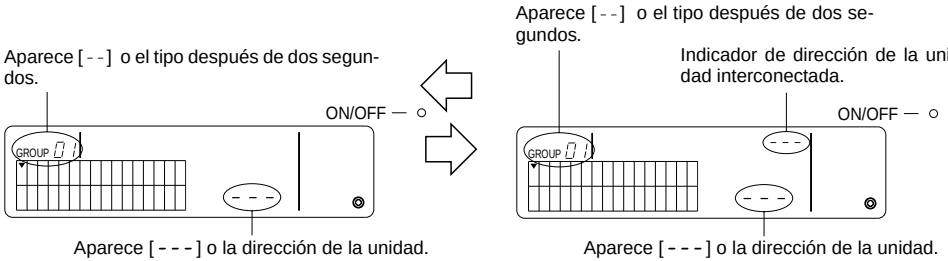
7-1-3. Configuración de unidades interconectadas

Configura funciones interconectadas de las unidades de ventilación de cada grupo. Configure funciones interconectadas después de configurar el grupo.
Las unidades interconectadas no pueden configurarse a menos que las unidades interiores se registren en el grupo deseado.

(1) Acceso a la pantalla de configuración de unidades interconectadas
(2) Seleccione el grupo
(3) Seleccione la unidad interior maestra
(4) Seleccione la dirección de la unidad interconectada
- Registro de la unidad interconectada
- Borrado de la unidad interconectada
- Comprobación de la unidad interconectada

NOTA:
- Si se registra la unidad interconectada, conecte siempre una unidad interconectada a una unidad interior con la dirección inferior del grupo maestro. Si no se realiza, no será posible controlar la unidad interconectada con el controlador local remoto.
- Cuando se van a interconectar varia unidades interiores, configure el control de la unidad interconectada para todas las unidades interiores.

(1) Acceso a la pantalla de configuración de la unidad interconectada
Pulse el botón COL/GROUP para cambiar la pantalla de configuración inicial a la pantalla de configuración de la unidad interconectada.


Aparece [- -] o el tipo después de dos segundos.
ON/OFF
GROUP
Aparece [- - -] o la dirección de la unidad.
Aparece [- -] o el tipo después de dos segundos.
Indicador de dirección de la unidad interconectada.
ON/OFF
GROUP
Aparece [- - -] o la dirección de la unidad.

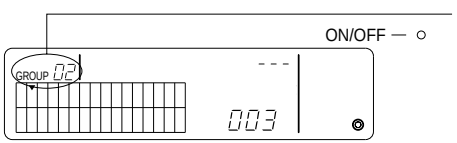
Pantalla de configuración inicial (pantalla de modo configuración inicial)

Pantalla de configuración de unidad interconectada

El indicador alterna entre la pantalla de configuración inicial y la pantalla de configuración de la unidad interconectada cada vez que se pulse el botón COL/GROUP.

(2) Seleccione el grupo
Pulse el botón GROUP ◄ o ► para seleccionar la unidad interconectada que se va a registrar.
Si el grupo seleccionado contiene una unidad ya registrada, se mostrarán la unidad interior registrada con la dirección inferior y el tipo de unidad.

Ejemplo: La unidad interior de la dirección 003 se registra en el grupo 2.



Pantalla de configuración de unidad interconectada (grupo 2)

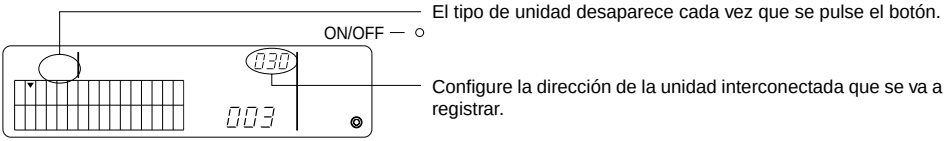
(3) Seleccione la unidad interior maestra

Pulse el botón ON/OFF COLECTIVO para acceder a la dirección de la unidad interior a configurar en la unidad interconectada.

(4) Seleccione la dirección de la unidad interconectada

La dirección de la unidad interconectada se incrementa cada vez que se pulse el botón TEMP. (▲) y disminuye cada vez que se pulsa el botón (▼).

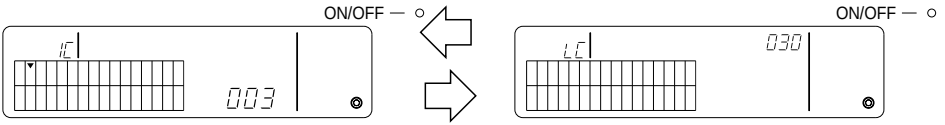
NOTA: Las direcciones pueden seleccionarse por encima del intervalo 001 - 050.


El tipo de unidad desaparece cada vez que se pulse el botón.
ON/OFF
030
003
Configure la dirección de la unidad interconectada que se va a registrar.

- Registro de la unidad interconectada

① Pulse el botón de temporizador externo para registrar la unidad interconectada como la interconexión de la unidad interior que se muestra.

A continuación se muestra si el registro se ha llevado a cabo con normalidad. Si no es así, parpadeará [88] en lugar del tipo de unidad.



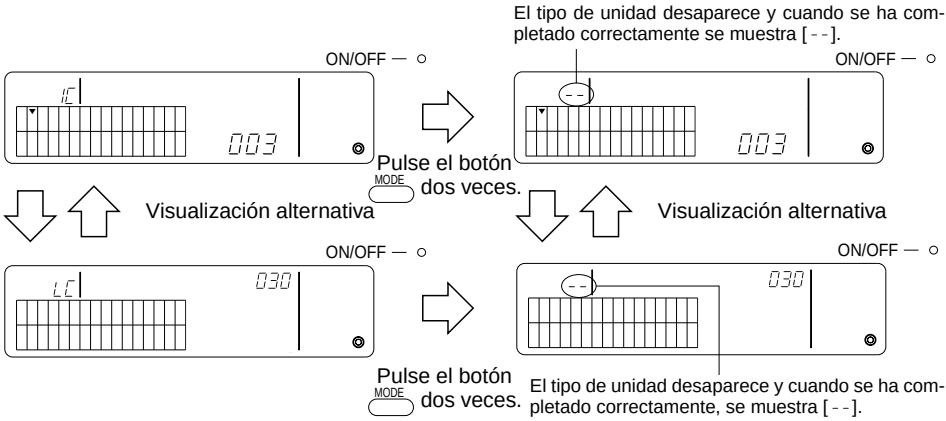
Se muestran alternativamente la dirección de la unidad interior configurada, la dirección de la unidad interconectada y los tipos de unidades.

② Configuración de las unidades interconectadas

- Para registrar una unidad interior diferente del mismo grupo en la misma unidad interconectada, primero seleccione la unidad interior tal y como se describe en el paso (3) y luego registre la misma como una unidad interconectada.
- Para registrar una unidad interior de un grupo diferente en la misma unidad interconectada, primero seleccione la unidad interconectada del grupo diferente tal y como se describe en los pasos (2) y (3) y luego registre la misma como una unidad interconectada.
- Para registrar una unidad interior de un grupo diferente en una unidad interconectada diferente, sigua el paso (2) y registre la misma como una unidad interconectada.

• Borrado de la unidad interconectada

En la pantalla de configuración de la unidad interconectada o en la pantalla de búsqueda de la unidad interconectada, pulse el botón MODE dos veces para borrar la configuración interconectada.

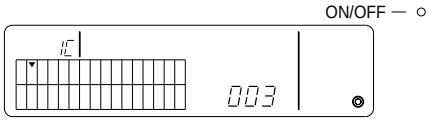

El tipo de unidad desaparece y cuando se ha completado correctamente se muestra [- -].
ON/OFF
ON/OFF
Pulse el botón MODE dos veces.
Visualización alternativa
Visualización alternativa
ON/OFF
ON/OFF
Pulse el botón MODE dos veces.
El tipo de unidad desaparece y cuando se ha completado correctamente, se muestra [- -].

• Comprobación de la unidad interconectada

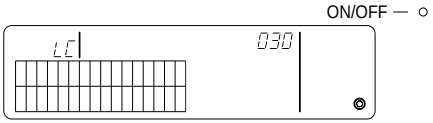
① Pulse el botón TEMP. ▲ o ▼ para seleccionar la dirección de la unidad interconectada que va a comprobar.

② Pulse el botón ON/OFF para comprobar la configuración interconectada.

• Con la configuración interconectada
Repita la indicación siguiente.



Muestra la dirección y el tipo de unidad de la unidad interior con la configuración interconectada.

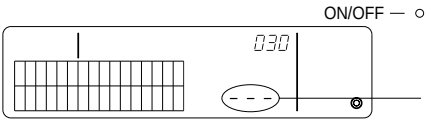


Muestra la dirección y el tipo de unidad de la unidad interconectada.

En este caso, pulse el botón ON/OFF para comprobar la misma unidad interconectada y otras unidades interiores con la configuración interconectada.

E

• Se muestra lo siguiente cuando no se ha producido interconexión.



Se muestra [- - -] en la sección de la dirección de la unidad (sección TEMP.).

7-1-4. Borrado colectivo de las descripciones del registro

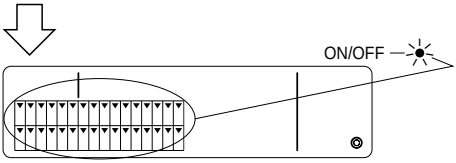
Borrado colectivo de la información de configuración de todos los grupos e información de configuración interconectada.

(1) Acceso a la pantalla de configuración inicial o a la pantalla de configuración interconectada.

(2) Pulse el botón MODE durante más de tres segundos para borra todas las configuraciones.

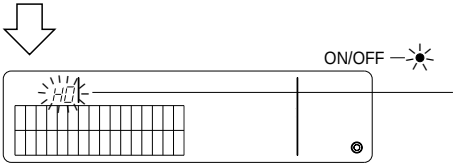
NOTA: • El borrado colectivo es posible únicamente cuando el controlador del sistema remoto se configura como el controlador del sistema maestro.
• El número mínimo del grupo controlado es uno de los borrados colectivos siguientes.

Pulse el botón MODE durante más de tres segundos para borrar todas las configuraciones.



Parpadearán el indicador ON/OFF y el indicador del selector de grupos.

Proceso de comunicaciones asociadas con el borrado colectivo.



Parpadeará [H0] en la pantalla del número de grupo.

Estado inicial

7-2. Cuando se registra con el controlador del sistema maestro

El grupo y la configuración interconectada no se requieren con el controlador del sistema remoto si éste no está registrado con otro controlador del sistema maestro (Ej. si el controlador del sistema remoto es un controlador del sistema esclavo).
Configure el grupo y la configuración interconectada con el controlador del sistema maestro.

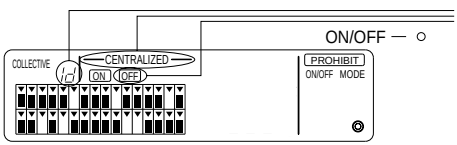
NOTA: El número mínimo del grupo controlado siempre es requerido, incluso si el controlador del sistema remoto se configura en el controlador del sistema esclavo.

7-3. Configuración del modo de parada de emergencia

Las configuraciones siguientes se requieren si la entrada de parada de emergencia se recibe en la clavija de entrada externa del controlador del sistema remoto.

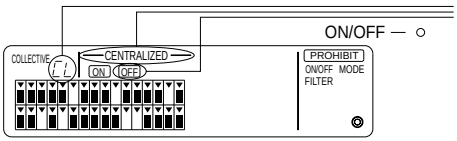
[Configuración]

(1) El siguiente sistema inicia la comunicación, pulse los botones COL./GROUP y ON/OFF simultáneamente durante más de dos segundos en la pantalla de control del grupo o en la pantalla de control colectivo para mostrar la siguiente información e introduzca el modo de parada de emergencia.



Los indicadores [CENTRALIZED] y OFF, [ ] parpadearán durante dos segundos en la pantalla de número de grupo. La entrada de parada de emergencia resulta posible.

(2) Si se vuelven a pulsar los botones COL./GROUP y ON/OFF simultáneamente durante más de dos segundos, se muestra la siguiente información, se borra el modo de entrada de parada de emergencia y se selecciona el modo de temporizador externo.



Los indicadores [CENTRALIZED] y OFF, [ ] parpadearán durante dos segundos en la pantalla dl número de grupo. El modo de entrada de parada de emergencia se borrará y el temporizador de programas externo se conectará.

NOTA: Consulte el manual de instalación del controlador del sistema remoto de las descripciones de la conexión del cable de la entrada de parada de emergencia.

8. Características técnicas

Características técnicas de este aparato

Característica	Descripción
Alimentación	30 V de c.c. (potencia suministrada desde la unidad exterior o desde un generador para las líneas de transmisión (modelo: PAC-SC34KUA))
Consumo eléctrico	1 W
Condiciones ambientales de uso	Temperatura 0 °C a 40 °C, humedad relativa del 30 % al 90 % (sin condensación)
Peso	0,2 kg
Dimensiones externas (H × W × D)	120 × 130 × 18 (mm)

E

INDICE

Pagina

1. Precauzioni relative alla sicurezza 90
   Simboli e termini 90
   Precauzioni specifiche 91
2. Funzioni 92
3. Nomi e funzioni degli indicatori 94
4. Funzioni 96
   4-1. Schermo di funzionamento collettivo 96
   4-2. Schermo di funzionamento del gruppo 97
   4-3. Impostazioni 98
5. Modalità di arresto di emergenza 101
6. Quando si verifica un guasto 101
7. Impostazioni iniziali 102
   7-1. Impostazioni a partire dall'unità di controllo del sistema principale 102
      7-1-1. Impostazione del numero del gruppo di gestione minimo 103
      7-1-2. Impostazioni del gruppo 104
      7-1-3. Impostazione delle unità concatenate 107
      7-1-4. Cancellazione collettiva dei dettagli della registrazione 110
   7-2. Se gestita dall'unità di controllo del sistema principale 110
   7-3. Impostazione della modalità di arresto di emergenza 111
8. Specifiche 111
   Specifiche di questa apparecchiatura 111

1. Precauzioni relative alla sicurezza

È importante leggere le seguenti precauzioni relative alla sicurezza, il cui scopo è la protezione dell'operatore e la prevenzione di danni all'unità di controllo.
Queste informazioni relative alla sicurezza sono valide per tutti gli operatori e tutto il personale addetto alla manutenzione.
Dopo aver letto questo manuale, osservare sempre le procedure descritte nelle spiegazioni e riporle, insieme al manuale d'installazione, in un luogo di semplice individuazione. Se l'unità di controllo viene usata da altre persone, consegnare sempre il presente manuale all'utente finale.

Simboli e termini

⚠ AVVERTENZA	Indica condizioni od operazioni che potrebbero causare lesioni personali o morte.
⚠ CAUTELA	Indica condizioni od operazioni che potrebbero danneggiare l'unità di controllo o altri elementi.

Precauzioni specifiche

⚠ AVVERTENZA

- L'installazione deve essere effettuata dal proprio rivenditore o da un addetto all'assistenza tecnica.
  - Un'installazione non corretta effettuata dal cliente potrebbe causare scosse elettriche, incendi e così via.
- Installare l'unità di controllo in un luogo in grado di sostenerne il peso.
  - Installandolo in un luogo non sufficientemente resistente, vi è il rischio che cada e che provochi lesioni personali.
- Accertarsi che l'unità di controllo sia collegata ad una fonte di alimentazione adeguata.
  - Se la fonte di alimentazione non è adeguata, l'unità di controllo potrebbe incendiarsi o venire danneggiata.
- Non rimuovere mai il coperchio durante il funzionamento.
  - Toccare gli elementi sotto tensione dell'unità di controllo potrebbe causare gravi ustioni o altre lesioni personali.
- Interrompere l'uso in caso di condizioni anomale.
  - Quando si verifica un'anomalia (odore di bruciato e così via), interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore principale. Contattare immediatamente il proprio rivenditore o un addetto all'assistenza tecnica. Continuare ad usare l'unità di controllo in caso di condizioni anomale potrebbe essere alla base di guasti, scosse elettriche o incendi.
- Non spostare e reinstallare l'unità di controllo da soli.
  - Un'installazione non corretta potrebbe causare scosse elettriche, incendi e così via. Contattare il proprio rivenditore o addetto all'assistenza tecnica.
- Per eliminare questo prodotto, contattare il proprio rivenditore.
- Non cercare di modificare o di riparare l'unità di controllo da soli.
  - Eventuali difetti dovuti a modifiche o riparazioni all'unità di controllo eseguite in proprio potrebbero causare scosse elettriche, incendi, ecc.
    Rivolgersi al proprio rivenditore per le eventuali riparazioni.
- Interrompere immediatamente il funzionamento e contattare il proprio rivenditore se viene visualizzato un codice d'errore o se si verifica un'anomalia.
  - Usare l'unità di controllo in tali condizioni potrebbe causare incendi o danni.

⚠ CAUTELA

- Non installare l'unità di controllo in un luogo in cui potrebbero verificarsi perdite di gas combustibili.
  - La fuoriuscita o l'accumulo eventuale di gas attorno a questa unità costituiscono rischio di incendi o di esplosioni.
- Non lavare l'unità di controllo con acqua.
  - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non toccare l'interruttore con le mani bagnate.
  - Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non utilizzare l'unità di controllo per applicazioni particolari.
  - Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'uso con il Sistema di controllo del condizionamento d'aria per edifici MITSUBISHI ELECTRIC. Non utilizzare per altri scopi, quali il controllo di altri condizionatori d'aria, poiché ciò potrebbe provocare un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non spruzzare insetticidi o spray infiammabili sull'unità di controllo.
  - Non collocare spray infiammabili vicino all'unità di controllo e non spruzzare direttamente su di esso. Ciò potrebbe causare incendi.
- Non utilizzare l'unità di controllo in ambienti speciali.
  - L'uso in ambienti esposti a grandi quantità di olio (compreso l'olio di macchina), vapore e gas solforici potrebbe ridurre le prestazioni o danneggiare i componenti.
- Non toccare gli interruttori con oggetti appuntiti.
  - Ciò potrebbe causare scosse elettriche o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Utilizzare l'unità di controllo entro l'intervallo di temperature specificato.
  - Quando si usa l'unità di controllo, rispettare l'intervallo di temperature specificato. L'uso in temperature non comprese entro tale intervallo può causare gravi danni. Controllare l'intervallo di temperature specificate nel manuale di funzionamento.
- Non tirare o torcere la linea di trasmissione.
  - Ciò potrebbe causare incendi o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non smontare l'unità.
  - È pericoloso toccare il circuito stampato interno. Potrebbero verificarsi incendi o un cattivo funzionamento dell'unità.
- Non pulire l'unità con benzina, diluente, panni chimici e così via.
  - Ciò potrebbe causare perdita di colore o altri danni. Se l'unità è estremamente sporca, inumidire un panno morbido con detergente neutro diluito in acqua e pulire con esso l'unità. Eliminare ogni eventuale umidità residua con un panno asciutto.

2. Funzioni

Questa unità è in grado di controllare al massimo 50 unità per il condizionamento dell'aria. Sono inoltre possibili le funzioni elencate di seguito.

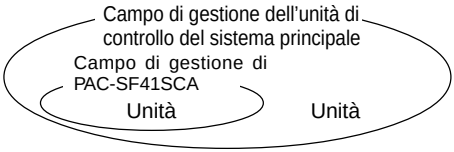
<Elenco delle funzioni dell'unità di controllo a distanza del sistema >

Voce			Caratteristiche
Funzioni gestite dall'utente	Funzioni	ON/OFF	Funzioni ON/OFF per il collettivo o per un singolo gruppo.
		Modalità di funzionamento	Imposta la modalità di funzionamento collettivo o per un singolo gruppo. Unità interna: Freddo/Secco/Ventola/Automatico/Caldo Unità di ventilazione: AUTO/BY-PASS/HEAT EX.
		Impostazione della temperatura	Imposta la temperatura per il collettivo o per un singolo gruppo. Intervallo di impostazioni della temperatura: Funzioni freddo / secco: da 19 a 30 °C; Funzioni caldo: da 17 a 28 °C; Funzioni automatico: da 19 a 28 °C
		Funzionamento del timer	Commuta attivando e sospendendo le funzioni programmate che utilizzano un timer programmabile (venduto separatamente) per il collettivo o per un singolo gruppo.
		Divieto dell'unità di controllo a distanza locale	Permette di vietare le seguenti funzioni per il collettivo o per un singolo gruppo: ON/OFF dell'unità di controllo a distanza locale, modalità di funzionamento, temperatura impostata, resettaggio del filtro. (Solo quando PAC-SF41SCA viene impostato come unità di controllo del sistema principale.)
		Limitazione della commutazione della modalità di funzionamento (commutazione stagionale)	Permette di limitare la commutazione delle modalità di funzionamento collettivo per l'unità principale e per l'unità di controllo a distanza locale: COOL (freddo, inverno), HEAT (caldo, estate), COOL HEAT (stagioni intermedie).
		Resettaggio del filtro	Esegue il resettaggio della spia del filtro dopo che il filtro è stato pulito per il collettivo o per singolo gruppo.
	Controllo	Funzionamento collettivo	Le spie dello stato generale visualizzano la condizione dello stato collettivo.
		Funzione di gruppo singolo	Display a cristalli liquidi
		Modalità di funzionamento	
		Impostazioni della temperatura	
		Funzionamento del timer	
		Spia del filtro	
		Divieto	
		Divieto dell'unità principale	
		Limitazione della commutazione della modalità di funzionamento	
		Guasto	Visualizza sul display a cristalli liquidi l'indirizzo dell'unità che presenta un guasto ed il relativo codice di errore.
Funzioni di impostazione iniziale	Funzioni	Impostazioni dei gruppi	Esegue le impostazioni di gruppo per l'unità (unità interna, unità di controllo a distanza, unità di controllo del sistema asservito).
		Impostazioni concatenate	Esegue le impostazioni concatenate delle unità di ventilazione.
		Imposta il numero del gruppo di gestione minimo	Imposta il numero del gruppo di gestione minimo gestito da questa unità.
	Sistema	Unità di controllo del sistema principale/unità di controllo sistema asservito (*1)	Impostazioni per le unità di controllo del sistema principale ed asservito.
		Indirizzo dell'unità di controllo a distanza del sistema	Impostazione dell'indirizzo per l'unità di controllo a distanza del sistema.
Controllo del sistema	Numero dell'unità di controllo	Unità interna	Massimo 50 (al massimo 32 gruppi)
		Numero di unità interne in un gruppo	da 0 a 16 (Le unità interne e le unità di ventilazione non possono essere registrate nello stesso gruppo.)
		Numero di unità di controllo a distanza in un gruppo	da 0 a 2
		Numero di unità di controllo del sistema in un gruppo	da 0 a 4 (incluso il numero di unità di controllo a distanza in un gruppo) da 0 a 3 per quelli in possesso di una sola unità di controllo a distanza.
		Numero di unità interne concatenate ad una unità di ventilazione	da 0 a 16 (alcuni tipi di unità di ventilazione possono operare in collegamento con un massimo di 9 unità concatenate)

Voce		Caratteristiche
Altro	Arresto di emergenza	Permette l'arresto di emergenza di questa unità dall'esterno, spegnendo il condizionatore d'aria e il Lossnay, e bloccando il funzionamento dell'unità di controllo a distanza, inclusa l'unità principale.

*1 Unità di controllo del sistema principale e unità di controllo del sistema asservito

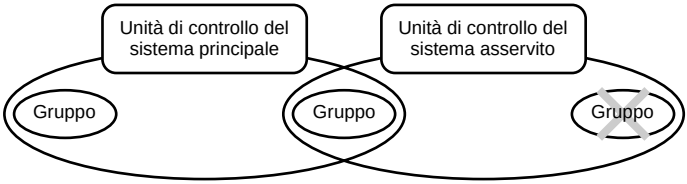
Caso di utilizzo di un sistema composto unicamente da PAC-SF41SCA.
PAC-SF41SCA fa le funzioni di unità di controllo del sistema principale. In questo caso le impostazioni del gruppo sono eseguite da PAC-SF41SCA.



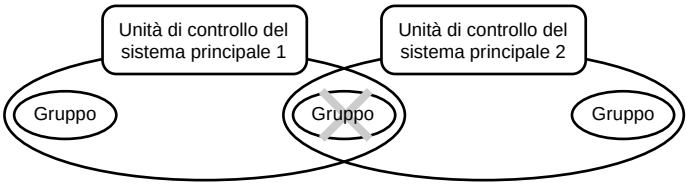
Caso di utilizzo di un sistema in cui PAC-SF41SCA è controllato da un'altra unità di controllo del sistema.
PAC-SF41SCA si configura come unità di controllo del sistema asservito. In questo caso le impostazioni del gruppo non sono eseguite da PAC-SF41SCA.

NOTA: Non è possibile configurare le impostazioni del sistema principale e del sistema asservito con più di una unità di controllo a distanza e controllare allo stesso tempo i medesimi gruppi. Non è inoltre possibile configurare i gruppi riportati di seguito.

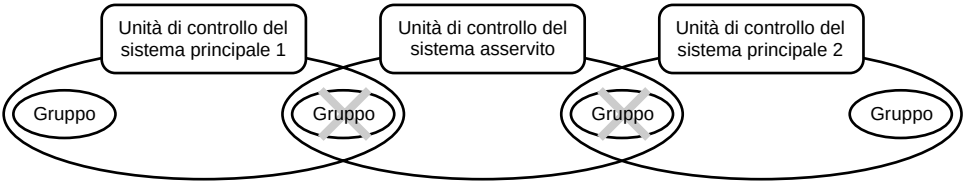
- Gruppo di unità che non ricadono sotto la gestione dell'unità di controllo principale e sono invece gestite dall'unità di controllo del sistema asservito.



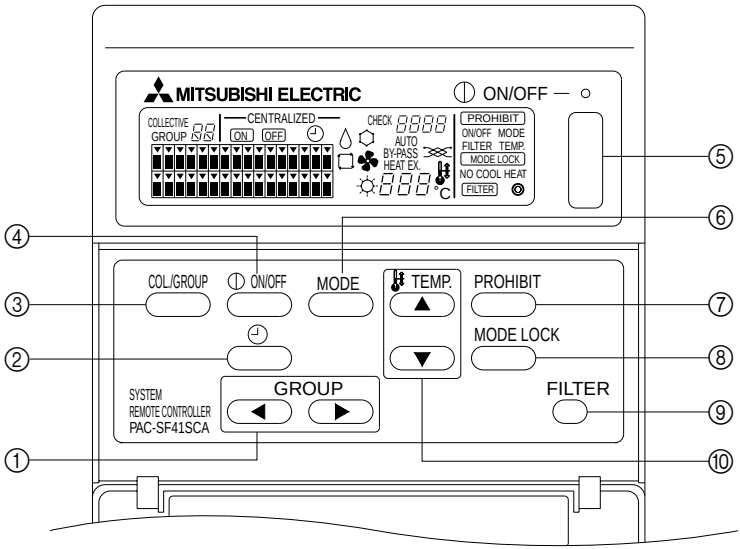
- Un gruppo comune è gestito da più di due unità di controllo principale.



- Una unità di controllo del sistema asservito che non rientri nel campo di gestione di due o più unità di controllo di sistemi principali.



3. Nomi e funzioni degli indicatori



① INTERRUTTORE DI SELEZIONE DEL GRUPPO:
Si usa per richiamare il gruppo.

② INTERRUTTORE DEL TIMER ESTERNO:
Permette di selezionare la MODALITÀ TIMER quando è stato installato un TIMER PROGRAMMABILE (optional).

③ INTERRUTTORE COLLETTIVO/DEL GRUPPO:
Si usa per richiamare lo schermo di funzionamento collettivo e lo schermo di funzionamento per un singolo gruppo.

④ INTERRUTTORE ON/OFF:
Si usa per la commutare tra ON e OFF il gruppo selezionato.

⑤ INTERRUTTORE ON/OFF COLLETTIVO:
Si usa per commutare tra ON e OFF tutti i gruppi.

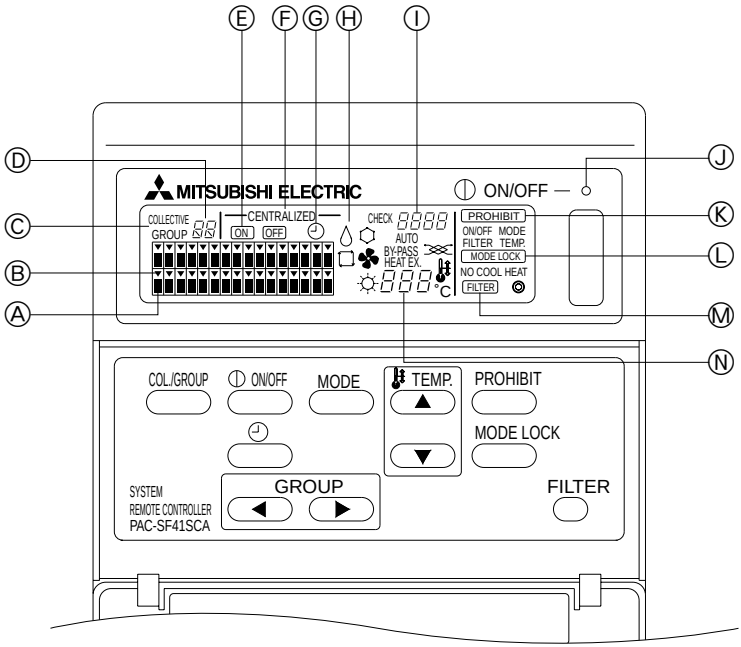
⑥ INTERRUTTORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:
Si usa per selezionare la modalità di funzionamento.

⑦ INTERRUTTORE DI DIVIETO:
Si usa per impostare il divieto per l'unità di controllo a distanza locale.

⑧ INTERRUTTORE DI BLOCCAGGIO DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:
Si usa per limitare la commutazione della modalità di funzionamento per questa unità e per l'unità di controllo a distanza locale in tutte le stagioni.

⑨ INTERRUTTORE DI RESETTAGGIO DEL SEGNO DEL FILTRO:
Si usa per resettare il segno del filtro.

⑩ INTERRUTTORE DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:
Si usa per modificare l'impostazione della temperatura.



Ⓐ DISPLAY DELLO STATO DI FUNZIONAMENTO DEL GRUPPO:
ON : In funzione
OFF : Spento
LAMPEGGIANTE : Guasto

Ⓑ DISPLAY DI SELEZIONE DEL GRUPPO:
Visualizza la posizione del gruppo selezionato. Tutti i gruppi registrati vengono visualizzati sullo schermo di funzionamento collettivo.

Ⓒ DISPLAY COLLETTIVO/DEL GRUPPO:
Viene visualizzato COLLECTIVE quando funziona per tutti i gruppi registrati.
Viene visualizzato GROUP quando funziona per un singolo gruppo.

Ⓓ DISPLAY DEL NUMERO DEL GRUPPO:
Visualizza il numero del gruppo selezionato.

Ⓔ DISPLAY ON/OFF PER UN SINGOLO GRUPPO:
Visualizza lo stato ON/OFF del gruppo selezionato.

Ⓕ DISPLAY CENTRALIZZATO:
Indica quando il funzionamento è vietato dall'unità di controllo del sistema principale.system controller.

Ⓖ DISPLAY DI FUNZIONAMENTO DEL TIMER:
Viene visualizzato quando è installato un TIMER PROGRAMMABILE (venduto separatamente) ed è impostata la MODALITÀ TIMER.

Ⓗ DISPLAY DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:
Visualizza la modalità di funzionamento corrente.

Ⓘ DISPLAY DEL CODICE DI ERRORE:
Visualizza il codice di errore quando si verifica un guasto.

Ⓙ SPIA DELLO STATO GENERALE:
La spia indica lo stato di funzionamento dell'unità.
ON : Uno o più gruppi sono in funzione.
OFF : Tutti i gruppi sono spenti.
LAMPEGGIANTE : Guasto.

Ⓚ DISPLAY DEL DIVIETO DI FUNZIONAMENTO:
Visualizza l'impostazione del divieto per l'unità di controllo a distanza locale.

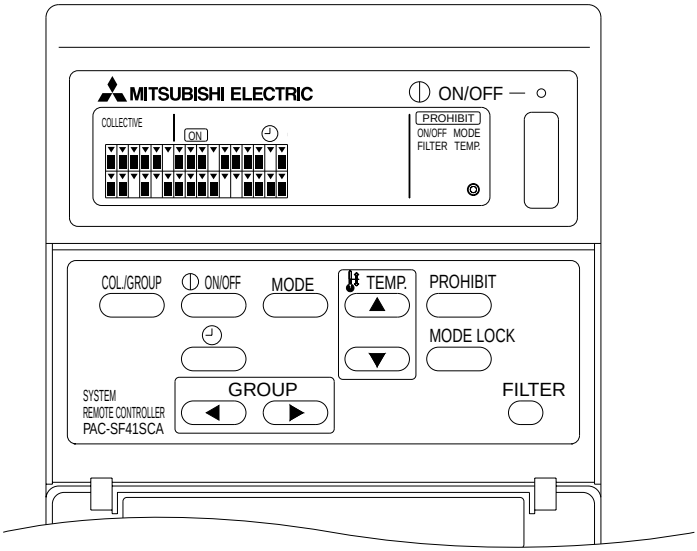
Ⓛ DISPLAY DI LIMITAZIONE DELLA COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:
Indica la limitazione della commutazione della modalità di funzionamento tra unità.

Ⓜ DISPLAY DEL SEGNO DEL FILTRO:
Lampeggia quando il filtro deve essere pulito.

Ⓝ DISPLAY DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:
Visualizza l'impostazione della temperatura corrente.

4. Funzioni
4-1. Schermo di funzionamento collettivo

Schermo di funzionamento collettivo



Quando viene visualizzato [COLLECTIVE], tutti i gruppi gestiti dall'unità di controllo a distanza del sistema possono essere fatti funzionare collettivamente nel modo seguente.

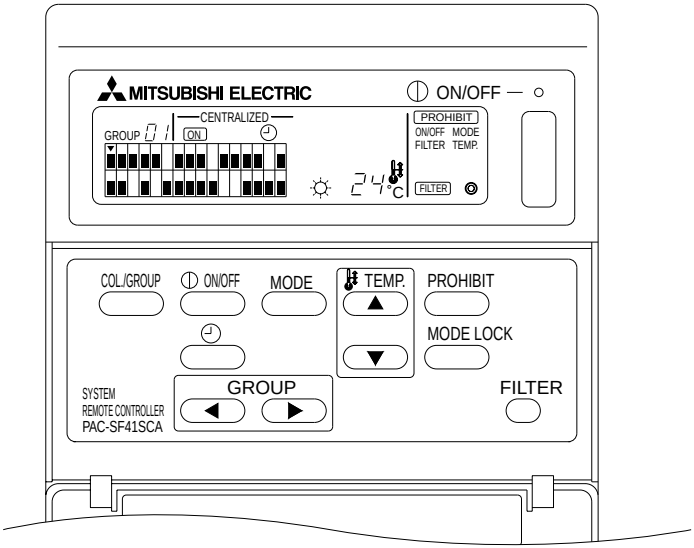
- ON/OFF per unità interne e di ventilazione.
- Modalità di funzionamento per unità interne e di ventilazione.
- Impostazione della temperatura per unità interne.
- Commutazione del funzionamento del timer.
- Resettaggio del segno del filtro.
- Disattivazione dell'unità di controllo a distanza locale (solo con le impostazioni dell'unità principale).
- Impostazione della limitazione della commutazione della modalità di funzionamento tra questa unità e l'unità di controllo a distanza locale in tutte le stagioni.

Pressing the Premendo l'interruttore COL./GROUP con le impostazioni di funzionamento per ciascun gruppo, viene visualizzato lo schermo di funzionamento del gruppo.

(I display della modalità di funzionamento e della temperatura impostata scompaiono dopo aver commutato dallo schermo di funzionamento del gruppo allo schermo di funzionamento collettivo. Se si utilizza l'interruttore della modalità di funzionamento o l'interruttore dell'impostazione della temperatura, vengono visualizzate le informazioni relative. I display della modalità di funzionamento e della temperatura impostata scompaiono 10 minuti dopo il completamento delle impostazioni. Se la limitazione di commutazione del modo operativo è attivata mentre il messaggio del modo operativo è visualizzato su questo schermo, il messaggio scompare.)

4-2. Schermo di funzionamento del gruppo

Schermo di funzionamento del gruppo



Quando viene visualizzato [GROUP], il gruppo selezionato può essere fatto funzionare nel modo seguente.
- ON/OFF per unità interne e di ventilazione.
- Modalità di funzionamento per unità interne e di ventilazione.
- Impostazione della temperatura per unità interne.
- Commutazione del funzionamento del timer.
- Resettaggio del segno del filtro.
- Disattivazione dell'unità di controllo a distanza locale (solo con le impostazioni dell'unità principale).

* È possibile commutare tutti i gruppi tra ON e OFF quando l'interruttore ON/OFF COLLETTIVO viene utilizzato nello schermo di funzionamento del gruppo.

Il gruppo da utilizzare viene selezionato con l'interruttore GROUP (◀, ▶).

Premendo l'interruttore COL/GROUP si seleziona lo schermo di funzionamento collettivo quando si devono utilizzare tutti i gruppi collettivamente.

(Il sistema ritorna automaticamente allo schermo di funzionamento collettivo se non si esegue alcuna introduzione nello schermo di funzionamento del gruppo per un periodo di 10 minuti.)

4-3. Impostazioni

Di seguito vengono spiegati l' interruttore ON/OFF, la selezione della modalità, l' impostazione della temperatura, il divieto dell'unità di controllo a distanza locale, l'impostazione del timer esterno e il resettaggio del filtro.

* Se [—CENTRALIZED—] lampeggia durante l'esecuzione di una delle impostazioni sopracitate, questa impostazione è vietata dall'unità di controllo del sistema principale, come il relativo funzionamento.
* Alcune operazioni non sono valide con alcune delle funzioni disponibili. Per maggiori informazioni, consultare la relativa sezione.

(1) ON/OFF

[Schermo di funzionamento collettivo]

Premendo l'interruttore ON/OFF , si agisce su ON/OFF per tutte le unità interne e le unità di ventilazione.

[Schermo di funzionamento del gruppo]

Premendo l'interruttore ON/OFF , si agisce su ON/OFF per le unità interne e le unità di ventilazione dei gruppi selezionati.

* Premendo l'interruttore ON/OFF COLLETTIVO in entrambi gli schermi, si agisce su ON/OFF per tutte le unità interne e le unità di ventilazione.

(2) Modalità di funzionamento

[Schermo di funzionamento collettivo]

Ogni volta che si preme l'interruttore MODE , il display cambia nel seguente ordine:

Nessun display → Freddo ( ) → Secco ( ) → Ventola ( ) → Automatico ( ) → Caldo ( ) → Ventilazione automatica (AUTO)
↑ ↓
Ventilazione a scambio termico (HEAT EX.) ← Ventilazione by-pass (BY-PASS)

Se una delle modalità di funzionamento sopracitate non è disponibile sull'unità interna registrata, questa modalità non verrà indicata. Per i gruppi dove non è disponibile una delle modalità di funzionamento sopracitate, questa modalità non verrà indicata anche nel caso in cui le modalità di funzionamento siano impostate collettivamente.

[Schermo di funzionamento del gruppo]

- Gruppi di unità interne

Ogni volta che si preme l'interruttore MODE , il sistema si sposta secondo la sequenza: Freddo → Secco → Ventola → <Automatico> → Caldo.

(Il sistema può saltare l'elemento fra < > a seconda del tipo di unità interna utilizzata.)

- Gruppi di unità di ventilazione

Ogni volta che si preme l'interruttore MODE , il sistema si sposta secondo la sequenza: Ventilazione automatica → Ventilazione by-pass → Ventilazione a scambio termico.

(3) Regolazione della temperatura

[Schermo di funzionamento collettivo]

Se si preme una volta uno dei due interruttori TEMP. ▲ o ▼, il display indicherà 19 °C. Se si preme successivamente uno dei due interruttori, la temperatura impostata verrà modificata di 1 °C. Se si tiene premuto uno dei due interruttori, la temperatura cambierà di 1 °C in maniera uniforme.

L'intervallo di regolazione della temperatura per l' impostazione collettiva è compreso fra 19 °C e 28 °C, indipendentemente dalla modalità di funzionamento. Se si comanda unicamente il Lossnay, la regolazione di temperatura non è disponibile.

[Schermo di funzionamento del gruppo]

La temperatura impostata viene aumentata o diminuita di 1 °C ogni volta che si preme l'interruttore TEMP. (▲, ▼).

	Intervallo di temperatura
Freddo/Secco	da 19 a 30 °C
Caldo	da 17 a 28 °C
Automatico	da 19 a 28 °C

Non si può regolare la temperatura nella modalità Ventola.
Non si può regolare la temperatura per un gruppo di unità di ventilazione.

(4) Divieto dell'unità di controllo a distanza locale

Questa impostazione è possibile unicamente con un' unità di controllo del sistema principale.

[Schermo di funzionamento collettivo]

Vieta le impostazioni di tutte le unità di controllo a distanza locali registrate.

[Schermo di funzionamento del gruppo]

Vieta le impostazioni delle unità di controllo a distanza locali dei gruppi selezionati.

<Eseguire le impostazioni>

① PROHIBIT, ON/OFF, <MODE>, <TEMP.>, e FILTER lampeggiano in sequenza ogni volta che si preme l'interruttore di divieto PROHIBIT.

- Gli elementi già vietati nello schermo di funzionamento del gruppo sono accessi (lampeggiano tutti nello schermo di funzionamento collettivo).
- L'elemento fra < > non viene visualizzato quando si seleziona un gruppo di unità di ventilazione.

② I seguenti interruttori vengono utilizzati per vietare o autorizzare certi elementi dell'unità di controllo a distanza locale.

Interruttore ON/OFF: vieta o autorizza ON/OFF.

Interruttore MODE: vieta o autorizza la selezione della modalità.

Interruttore FILTER: vieta o autorizza il resettaggio del filtro.

Interruttore TEMP. (▲, ▼): vieta o autorizza l'impostazione della temperatura.

* Display di abilitazione/disabilitazione
ON : Divieto
OFF : Autorizzazione
LAMPEGGIANTE : Non ancora impostato
L'interruttore commuta fra Acceso e Spento ogni volta che si preme.

③ Premere l' interruttore PROHIBIT per verificare se le impostazioni sono autorizzate o vietate.

- PROHIBIT è accesso quando un elemento è vietato.
- Tutti gli elementi lampeggiano durante il funzionamento dello schermo di funzionamento collettivo. Nessun elemento è autorizzato e lo stato di divieto di ogni gruppo continua.

NOTA: Non si può selezionare l'interruttore PROHIBIT per MODE e TEMP. con i gruppi di unità di ventilazione.

(5) Limitazione della commutazione della modalità di funzionamento (commutazione stagionale)

[Schermo di funzionamento collettivo]

Limita la commutazione fra le modalità di funzionamento specificate per questa unità e per le unità di controllo a distanza locali di tutti i gruppi.

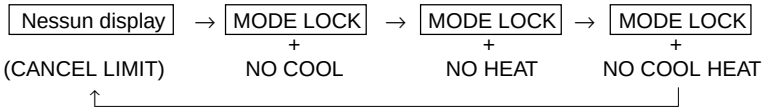
Per esempio, si può limitare la selezione a seconda della stagione: COOL (freddo, inverno), HEAT (caldo, estate), COOL HEAT (stagioni intermedie).

[Schermo di funzionamento del gruppo]

Non si possono eseguire le impostazioni a partire da questo schermo.

Per eseguire le impostazioni, utilizzare lo schermo di funzionamento collettivo.

Ogni volta che si preme l'interruttore [MODE LOCK], i display delle modalità da vietare si accendono nel seguente ordine.



Quando si seleziona NO COOL: non si possono selezionare le modalità Freddo, Secco e Automatico mediante l'interruttore della modalità di funzionamento.

Quando si seleziona NO HEAT: non si possono selezionare le modalità Caldo e Automatico mediante l'interruttore della modalità di funzionamento.

Quando si selezionano NO COOL e NO HEAT: non si possono selezionare le modalità Freddo, Secco, Caldo e Automatico mediante l' interruttore della modalità di funzionamento (si può selezionare unicamente la modalità Ventola).

Quando si seleziona CANCEL LIMIT (non si accende): si annulla la limitazione.

AVVISO: Se si limita la commutazione della modalità di funzionamento utilizzando un' altra unità di controllo, non si possono eseguire su questa unità le impostazioni sopracitate. Queste funzioni non sono disponibili su alcune unità interne. In tal caso, non si può limitare la commutazione della modalità di funzionamento utilizzando l' unità di controllo a distanza locale.

(6) Timer esterno

[Schermo di funzionamento collettivo]

Il timer esterno commuta fra valido e non valido ogni volta che si preme l'interruttore .

[Schermo di funzionamento del gruppo]

Il timer esterno commuta fra valido e non valido per il gruppo selezionato ogni volta che si preme l'interruttore .

* Se il timer esterno è valido, l'interruttore ◴ è acceso ed è possibile commutare fra ON e OFF in funzione del timer programmabile (venduto separatamente).
* Se il timer esterno non è collegato, il timer lampeggia e non può essere impostato.

(7) Resettaggio del segno del filtro

FILTER e il display di selezione del gruppo relativo (▾) lampeggiano quando il filtro deve essere pulito. Resettare il segno del filtro dopo aver sostituito il filtro secondo la procedura indicata sotto.

[Schermo di funzionamento collettivo]

Premere l'interruttore due volte per spegnere FILTER (lampeggiante) e resettare il segno del filtro per tutti i gruppi.

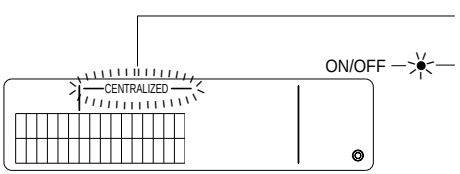
[Schermata del funzionamento di gruppo]

Premere due volte l'interruttore del per interrompere FILTER (lampeggiante) del medesimo e impostare nuovamente i simboli del filtro per i gruppi selezionati.

5. Modalità di arresto di emergenza

- Tutte le unità interne e le unità di ventilazione registrate cessano di funzionare quando il pin di ingresso esterno riceve un input di arresto di emergenza. Tutte le unità, inclusa l'unità di controllo a distanza del sistema, sono vietate fino a quando non viene annullato l'input dell'arresto di emergenza.
- A eccezione dello stato ON/OFF, il sistema ritorna allo stato precedente al ricevimento dell'input dell'arresto di emergenza quando viene annullato l'input dell'arresto di emergenza.

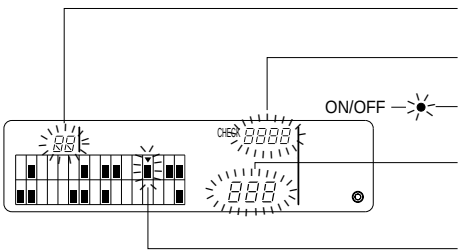
Schermo durante l'input dell'arresto di emergenza



NOTA: L'input dell' arresto di emergenza e il timer esterno non possono essere utilizzati simultaneamente. Selezionare la funzione che deve essere convalidata eseguendo le impostazioni iniziali (il timer esterno è la funzione predefinita alla spedizione). Nell'eseguire le impostazioni, fare riferimento alla sezione 7-3 Impostazione della modalità di arresto di emergenza.

6. Quando si verifica un guasto

I dettagli di un guasto sono visualizzati nello schermo riportato sotto.
Annotare l'indirizzo del guasto e il codice di errore, quindi contattare il proprio rivenditore o il centro di assistenza.


L'unità dove si è verificato il guasto lampeggia.
Il codice di errore lampeggia (4 cifre).
ON/OFF
Il LED ON/OFF lampeggia.
CHECK
Il numero dell'indirizzo dell'unità dove si è verificato il guasto lampeggia.
La zona del display di funzionamento del gruppo registrato per l'unità dove si è verificato il guasto lampeggia.

NOTA:
- Quando si verifica un errore in un gruppo non selezionato, il LED ON/OFF e il display dello stato di funzionamento del gruppo (▮), per il gruppo dove si è verificato l' errore, lampeggiano sullo schermo di funzionamento del gruppo. In tal caso, selezionare il gruppo dove si è verificato l'errore utilizzando l'interruttore di selezione del gruppo e verificare i dettagli relativi all'errore.
- Quando si verificano errori in gruppi multipli, i dettagli degli errori vengono visualizzati sullo schermo di funzionamento collettivo per il numero più basso di gruppi. Per verificare i dettagli degli errori per gli altri gruppi, premere l'interruttore COL./GROUP e selezionare il gruppo desiderato con l'interruttore GROUP (◀, ▶).

Correzione degli errori

Per correggere tutti gli errori simultaneamente : premere l' interruttore ON/OFF COLLETTIVO.
Per correggere gli errori per un singolo gruppo : selezionare il gruppo desiderato e premere l'interruttore ON/OFF.

7. Impostazioni iniziali

7-1. Impostazioni a partire dall'unità di controllo del sistema principale

Le impostazioni iniziali sono le seguenti.
- Display dell'indirizzo proprio
- Numero del gruppo di gestione minimo
- Impostazioni del gruppo
- Impostazione delle unità concatenate
- Eliminazione collettiva dei dettagli di registrazione

Per eseguire queste operazioni, passare innanzitutto alla modalità delle impostazioni iniziali.

(1) Passaggio alla modalità delle impostazioni iniziali

- Quando le informazioni di gruppo non sono registrate nell'unità di controllo a distanza del sistema

Viene visualizzato [H0] e il LED ON/OFF lampeggia quando si mette sotto tensione l'unità. In queste condizioni, premere simultaneamente gli interruttori FILTER e TEMP. (▼).

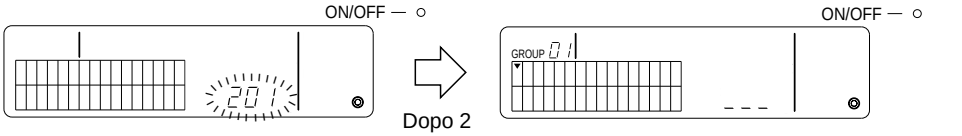
- Quando le informazioni di gruppo sono registrate nell'unità di controllo a distanza del sistema

Viene visualizzato [H1] e il LED ON/OFF lampeggia quando si mette sotto tensione l'unità e appare lo schermo di funzionamento del gruppo.

In queste condizioni, premere simultaneamente gli interruttori FILTER e TEMP. (▼).

CAUTELA: Quando uno o più gruppi all'interno del gruppo registrato sono in funzione, o se una qualsiasi unità è guasta, non è possibile utilizzare la procedura descritta sopra per selezionare la modalità delle impostazioni iniziali. Introdurre le impostazioni iniziali dopo aver utilizzato l'interruttore ON/OFF COLLETTIVO per arrestare tutte le unità registrate.

Quando viene selezionata la modalità delle impostazioni iniziali, l'indirizzo proprio dell'unità di controllo a distanza del sistema lampeggia per 2 secondi e quindi appare lo schermo delle impostazioni iniziali.



Schermo di visualizzazione dell'indirizzo proprio

Schermo della modalità delle impostazioni iniziali (schermo delle impostazioni iniziali)

(2) Annullamento della modalità delle impostazioni iniziali

Una volta terminata la registrazione, premere simultaneamente gli interruttori FILTER e TEMP. (▼). Riavviare il sistema dopo aver annullato la modalità delle impostazioni iniziali.

CAUTELA: Se si interrompe l'alimentazione quando [H1] lampeggia durante l'avviamento del sistema, si avrà come informazione che le impostazioni del gruppo non sono state salvate correttamente.

7-1-1. Impostazione del numero del gruppo di gestione minimo

Imposta il numero del gruppo di gestione minimo utilizzando l'unità di controllo a distanza del sistema. (Il gruppo di gestione minimo è impostato su 1 alla spedizione.)

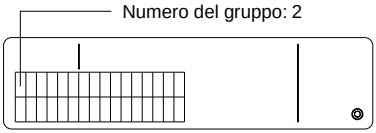
Gruppi gestiti dall'unità di controllo a distanza del sistema.

Gruppi fra il numero del gruppo di gestione minimo e il gruppo di gestione minimo + 31.

Esempi: I gruppi 1 - 32 vengono gestiti quando il gruppo di gestione minimo = 1.
I gruppi 12 - 43 vengono gestiti quando il gruppo di gestione minimo = 12.

Il numero del gruppo di gestione minimo impostato con questa funzione appare come numero del gruppo nel blocco superiore sinistro del display.

Esempio: Quando il gruppo di gestione minimo = 12



12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	

Numero del gruppo di ciascun blocco

Modifica del numero del gruppo di gestione minimo

(1) Premere due volte l'interruttore PROHIBIT nella modalità delle impostazioni iniziali.

Viene selezionato il blocco superiore sinistro ed è visualizzato il numero del gruppo di gestione minimo corrente.

(2) Si può aumentare il numero del gruppo di gestione minimo ogni volta che si preme l'interruttore ▲, e si può diminuire ogni volta che si preme l'interruttore TEMP. ▼.

NOTA:
- È possibile impostare il numero del gruppo di gestione minimo fra 1 e 50.
- Quando il numero del gruppo di gestione minimo viene impostato su o un valore superiore, il numero del gruppo per il blocco del gruppo corrispondente supererà 50. In questo caso le unità interne non possono essere registrate nel blocco in cui il numero del gruppo è 51 o un valore superiore.

(3) Dopo aver selezionato il numero del gruppo di gestione minimo al punto (2) di cui sopra, premere due volte l' interruttore PROHIBIT per registrare il nuovo numero del gruppo di gestione minimo.

NOTA: È necessario impostare il numero del gruppo di gestione minimo quando l'unità di controllo a distanza del sistema è un'unità principale o asservita. (Ciò non è necessario quando il numero del gruppo di gestione minimo rimane sul valore predefinito di 1 impostato alla spedizione.)

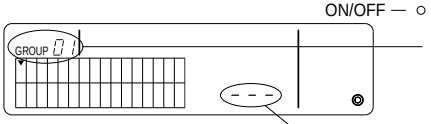
7-1-2. Impostazioni del gruppo

Le unità interne, le unità di ventilazione, le unità di controllo del sistema asservito e le unità di controllo a distanza locali vengono registrate in ciascun gruppo.
(Registrare le unità di ventilazione come unità concatenate conformemente alla sezione 7-1-3. Impostazione delle unità concatenate.)

(1) Selezione del gruppo
(2) Selezione dell'unità
- Registrazione di un'unità in un gruppo
- Cancellazione di un'unità da un gruppo
- Ricerca di un'unità registrata in un gruppo

(1) Selezione del gruppo
① Il display di selezione del gruppo [▾] si sposta di una posizione sulla destra ogni volta che si preme l'interruttore GROUP (▶). Il numero del gruppo viene aumentato di 1 e visualizzato per 2 secondi. (Il funzionamento opposto si verifica quando si preme l'interruttore (◀).)
② Il numero dell'indirizzo minimo registrato e il tipo di unità vengono visualizzati quando si registra un'altra unità nel gruppo selezionato.

Esempio: Il gruppo 1 e 2 non sono registrati e l' unità interna all'indirizzo 005 è registrata nel gruppo 3 (numero del gruppo di gestione minimo = 1)

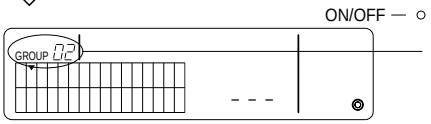


Viene visualizzato il numero del gruppo relativo e quindi [- -] dopo 2 secondi se non è stata effettuata alcuna registrazione.

Display della temperatura impostata: viene visualizzato [- - -] se non è stata effettuata alcuna registrazione.

Modalità delle impostazioni iniziali

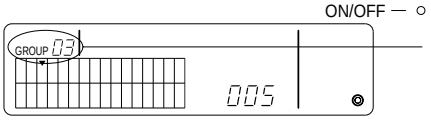
Premere una volta (▶).



Viene visualizzato [- -] dopo 2 secondi se non è stata effettuata alcuna registrazione.

Selezionare il gruppo 2

Premere una volta (▶).



Il tipo (p.e. [iC]) viene visualizzato dopo 2 secondi.

Selezionare il gruppo 3

È stata ora registrata l'unità interna 005.

(2) Selezione dell'unità

- Registrazione di un'unità in un gruppo

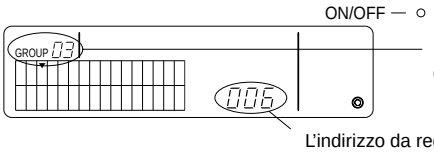
① Si aumenta l'indirizzo ogni volta che si preme l'interruttore TEMP. (▲) , e si diminuisce ogni volta che si preme l'interruttore (▼) . (La funzione di salto è attivata se si preme l'interruttore per oltre 3 secondi.)

NOTA: Gli intervalli di impostazione degli indirizzi per i vari tipi di unità registrate sono indicati qui sotto.
Unità interne e unità di ventilazione : 001 - 050
Unità di controllo a distanza locali : 101 - 0
Unità di controllo del sistema asservito : 000, 1 - 250

* Quando si seleziona un'unità registrata in un altro gruppo, il display di selezione del gruppo (▼), per il gruppo già registrato, lampeggia.

② Premere l'interruttore (⏲) per registrare l' unità selezionata nel gruppo.

- Viene visualizzato il tipo di unità quando si completa normalmente la registrazione.
  Unità interne : IC Unità di ventilazione : LC
  Unità di controllo a distanza locale : RC Unità di controllo del sistema : SC
- [88] lampeggia se la registrazione non riesce.



Il tipo (p.e. [IC]) viene visualizzato se la registrazione viene completata normalmente.

L'indirizzo da registrare viene visualizzato qui.

Schermo di completamento della registrazione
L'unità interna con indirizzo 006 viene registrata nel gruppo 3.

③ Ripetere il punto (2) di cui sopra per registrare un' unità diversa nello stesso gruppo. Per registrare in un gruppo diverso, selezionare il gruppo e quindi ripetere i punti (1) e (2) di cui sopra.

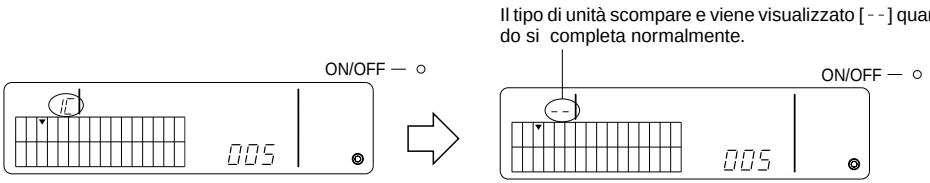
NOTA:

- Le unità interne e le unità di ventilazione non possono essere registrate nello stesso gruppo. Se si tenta di effettuare la registrazione, viene visualizzato [88] e la registrazione non può continuare.
- Quando le unità interne, le unità di ventilazione e le unità di controllo a distanza locali sono già state registrate in un gruppo diverso, non possono essere registrate in un altro gruppo. (Le unità di controllo del sistema asservito possono essere registrate in gruppi multipli.)

• Cancellazione di un'unità da un gruppo

① Premere l'interruttore TEMP. ▲ o ▼ per selezionare l'unità da cancellare.

② Premere due volte l'interruttore MODE per cancellare l'unità selezionata dal gruppo.

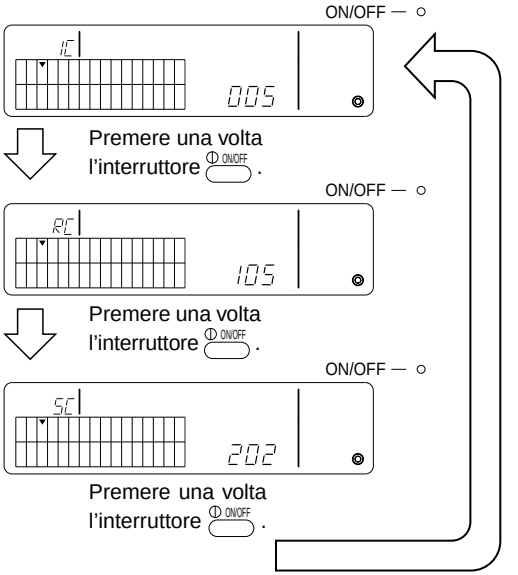


Premere due volte l'interruttore MODE .

• Ricerca di un'unità registrata in un gruppo

① Selezionare il gruppo nel quale ricercare l'unità registrata.

② L'indirizzo visualizzato dell'unità registrata viene diminuito di 1 ogni volta che si preme l' interruttore ON/OFF .



* Quando si ricerca l'unità di controllo del sistema (SC), il display di selezione del gruppo (▼) lampeggia se l' unità di controllo è registrata anche in un altro gruppo.

* Viene visualizzato [- - -] se non è stata effettuata alcuna registrazione nel gruppo selezionato.

7-1-3. Impostazione delle unità concatenate

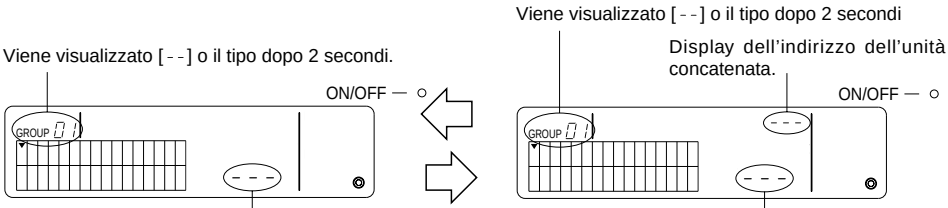
Imposta le funzioni concatenate delle unità di ventilazione in ciascun gruppo.
Impostare le funzioni concatenate dopo le impostazioni del gruppo.
Le unità concatenate non possono essere impostate a meno che le unità interne non siano registrate nel gruppo desiderato.

(1) Richiamo dello schermo di impostazione dell'unità concatenata
(2) Selezione del gruppo
(3) Selezione dell'unità interna principale
(4) Selezione dell'indirizzo dell'unità concatenata
- Registrazione dell'unità concatenata
- Cancellazione dell'unità concatenata
- Conferma dell'unità concatenata

NOTA:
- Nel registrare l'unità concatenata, collegare sempre un'unità concatenata all'unità interna con l'indirizzo più basso nel gruppo principale. Se ciò non viene effettuato, non sarà possibile far funzionare l'unità concatenata con l' unità di controllo a distanza locale.
- Quando si deve concatenare un'unità con più unità interne, impostare le funzioni concatenate per tutte le unità interne.

(1) Richiamo dello schermo di impostazione dell'unità concatenata

Premere l'interruttore COL/GROUP per passare dallo schermo delle impostazioni iniziali allo schermo di impostazione delle unità concatenate.


Viene visualizzato [- -] o il tipo dopo 2 secondi.
ON/OFF
GROUP 01
- - -
Viene visualizzato [- - -] o l'indirizzo dell'unità.
Viene visualizzato [- -] o il tipo dopo 2 secondi
Display dell'indirizzo dell'unità concatenata.
ON/OFF
GROUP 01
- - -
Viene visualizzato [- - -] o l'indirizzo dell'unità.

Schermo delle impostazioni iniziali
(schermo della modalità delle impostazioni iniziali)

Schermo di impostazione delle unità concatenate

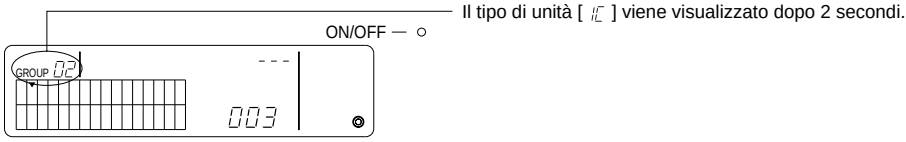
Il display commuta fra lo schermo delle impostazioni iniziali e lo schermo di impostazione delle unità concatenate ogni volta che si preme l'interruttore COL/GROUP .

(2) Selezione del gruppo

Premere l'interruttore GROUP ◄ o ► per selezionare l' unità concatenata da registrare.

Se il gruppo selezionato include già un'unità registrata, vengono visualizzate l'unità interna registrata con l'indirizzo più basso e il tipo di unità.

Esempio: L'unità interna all'indirizzo 003 viene registrata nel gruppo 2.



Schermo di impostazione delle unità concatenate (gruppo 2)

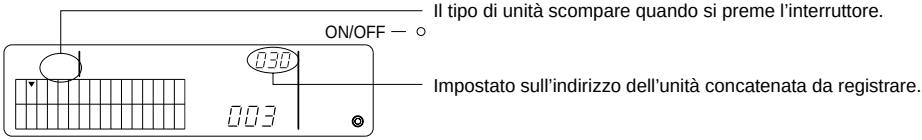
(3) Selezionare l'unità interna principale

Premere l'interruttore ON/OFF COLLETTIVO per richiamare l'indirizzo dell'unità interna da impostare come unità concatenata.

(4) Selezionare l'indirizzo dell'unità concatenata

L'indirizzo dell'unità concatenata viene aumentato ogni volta che si preme l'interruttore TEMP. (▲), e viene diminuito ogni volta che si preme l'interruttore (▼).

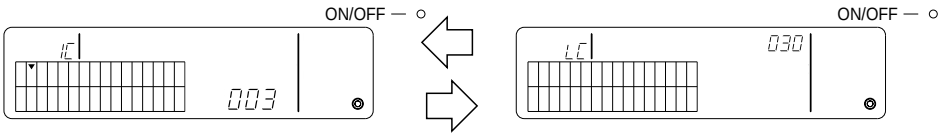
NOTA: Gli indirizzi si possono selezionare nella gamma 001 - 050.



- Registrazione dell'unità concatenata

① Premere l'interruttore del timer esterno per registrare l'unità concatenata all'unità interna visualizzata.

Se la registrazione viene effettuata normalmente, verrà visualizzato quanto segue. Altrimenti, [88] lampeggia al posto del tipo di unità.



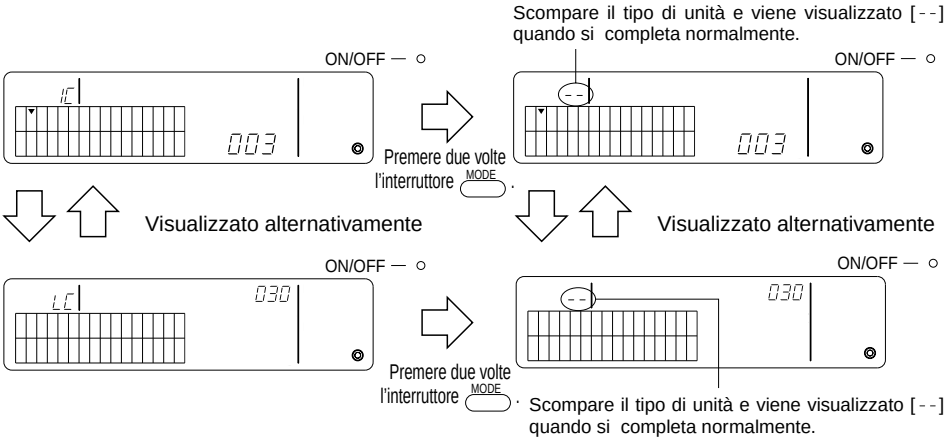
Vengono visualizzati alternativamente l'indirizzo dell'unità interna impostata, l'indirizzo dell' unità concatenata e il tipo di unità.

② Impostazione delle unità concatenate

- Per registrare un'unità interna diversa nello stesso gruppo nella stessa unità concatenata, selezionare innanzitutto l'unità interna come indicato al punto (3), quindi registrarla come unità concatenata.
- Per registrare un'unità interna in un gruppo diverso nella stessa unità concatenata, selezionare innanzitutto l'unità interna nel gruppo diverso come indicato ai punti (2) e (3), quindi registrarla come unità concatenata.
- Per registrare un'unità interna in un gruppo diverso in un'unità concatenata diversa, seguire il punto (2) e registrala come unità concatenata.

• Cancellazione dell'unità concatenata

Nello schermo di impostazione delle unità concatenate o nello schermo di ricerca delle unità concatenate, premere due volte l'interruttore MODE per cancellare l'impostazione concatenata.

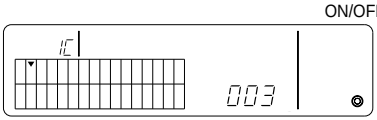

Scompare il tipo di unità e viene visualizzato [--] quando si completa normalmente.
ON/OFF
Premere due volte l'interruttore MODE.
Visualizzato alternativamente
Visualizzato alternativamente
ON/OFF
Premere due volte l'interruttore MODE.
Scompare il tipo di unità e viene visualizzato [--] quando si completa normalmente.

• Conferma dell'unità concatenata

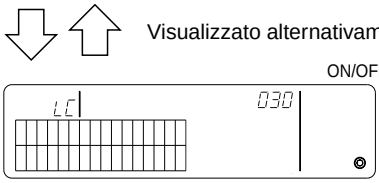
① Premere l'interruttore TEMP. ▲ o ▼ per selezionare l'indirizzo dell'unità concatenata da confermare.

② Premere l'interruttore ON/OFF per confermare l'impostazione concatenata.

• Con l'impostazione concatenata
Ripete la schermata seguente.



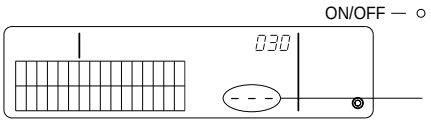
Visualizza l'indirizzo e il tipo di unità interna con l'impostazione concatenata.



Visualizza l'indirizzo e il tipo di unità concatenata.

In tali condizioni, premere l'interruttore ON/OFF per confermare la stessa unità concatenata e le altre unità interne con l'impostazione concatenata.

• Quando l'impostazione non è concatenata, viene visualizzato quanto segue.



Viene visualizzato [– – –] nella sezione dell'indirizzo dell'unità (TEMP. section).

7-1-4. Cancellazione collettiva dei dettagli della registrazione

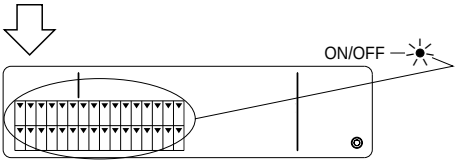
Cancellazione collettiva dei dettagli delle impostazioni per tutti i gruppi e dei dettagli delle impostazioni concatenate.

(1) Richiamare lo schermo delle impostazioni iniziali o lo schermo delle impostazioni concatenate.

(2) Premere l'interruttore MODE per oltre 3 secondi per cancellare tutte le impostazioni.

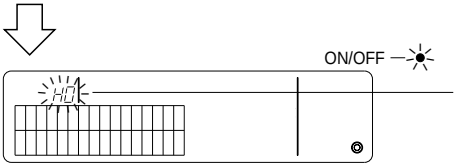
NOTA: • Si può effettuare la cancellazione ollettiva solo quando l'unità di controllo a distanza del sistema è impostata come unità di controllo del sistema principale.
• Il numero del gruppo di gestione minimo è 1 in seguito alla cancellazione collettiva.

Premere l'interruttore MODE per oltre 3 secondi per cancellare tutte le impostazioni.



Il LED ON/OFF e il display di selezione del gruppo lampeggiano.

Trattamento della comunicazione associata alla cancellazione collettiva.



[H0] lampeggia sul display del numero del gruppo.

Stato iniziale

7-2. Se gestita dall'unità di controllo del sistema principale

Non sono necessarie le impostazioni del gruppo e concatenate con l'unità di controllo a distanza del sistema quando quest'ultima è gestita da un'altra unità di controllo del sistema principale (p.e. quando l'unità di controllo a distanza del sistema è un'unità di controllo del sistema asservito).
Impostare le impostazioni del gruppo e concatenate con l' unità di controllo del sistema principale.

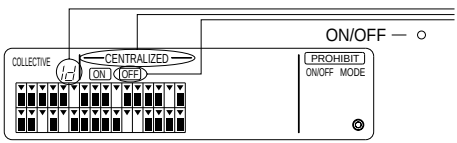
NOTA: Il numero del gruppo di gestione minimo è sempre necessario, anche quando l'unità di controllo a distanza del sistema è impostata come unità di controllo del sistema asservito.

7-3. Impostazione della modalità di arresto di emergenza

Le seguenti impostazioni sono necessarie quando viene ricevuto un input di arresto di emergenza sul pin di ingresso esterno dell' unità di controllo a distanza del sistema.

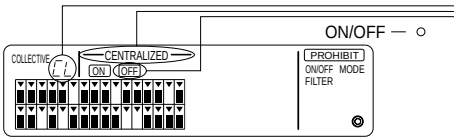
[Impostazione]

(1) In seguito alla comunicazione di avviamento del sistema, premere simultaneamente gli interruttori COL./GROUP e ON/OFF per oltre 2 secondi nello schermo di funzionamento del gruppo o nello schermo di funzionamento collettivo per visualizzare e introdurre la modalità di arresto di emergenza.



Oltre a [—CENTRALIZED—] e OFF, [id] lampeggia per 2 secondi nel display del numero del gruppo. Si può quindi eseguire l' input dell'arresto di emergenza.

(2) Quando si premono nuovamente gli interruttori COL./GROUP e ON/OFF simultaneamente per oltre 2 secondi, viene visualizzato quanto segue, viene annullato l'input dell'arresto di emergenza e viene selezionata la modalità del timer esterno.



Oltre a [—CENTRALIZED—] e OFF, [CL] lampeggia per 2 secondi nel display del numero del gruppo. L'input dell'arresto di emergenza viene quindi annullato e si può collegare il timer programmabile esterno.

NOTA: Consultare il manuale d'installazione per l' unità di controllo a distanza del sistema relativamente ai dettagli di connessione del cavo di ingresso dell'arresto di emergenza.

8. Specifiche

Specifiche di questa apparecchiatura

Elemento	Caratteristiche
Alimentazione	DC30 V (alimentazione fornita dall'unità esterna o unità di alimentazione per linee di trasmissione (modello: PAC-SC34KUA))
Consumo elettrico	1 W
Condizioni ambientali per l'uso	Temperatura compresa fra 0 e 40 °C, umidità tra il 30 e il 90 % RH (in assenza di condensa)
Peso	0,2 kg
Dimensioni esterne (H × L × P)	120 × 130 × 18 (mm)

INHOUDSOPGAVE

Pagina

1. Voorzorgsmaatregelen 112
   Symbolen en namen 112
   Specifieke voorzorgsmaatregelen 113
2. Functies 114
3. Namen van indicators en hun functie 116
4. Bedieningen 118
   4-1. Venster voor collectieve bediening 118
   4-2. Venster voor groepsbediening 119
   4-3. Instellingen 120
5. Noodstopmodus 123
6. Als er een storing optreedt 123
7. Begininstellingen 124
   7-1. Instellingen van de master-systeembedieningseenheid 124
      7-1-1. Instellen van het laagste groepsbedieningsnummer 125
      7-1-2. Groepsinstellingen 126
      7-1-3. Instellen van gekoppelde eenheden 129
      7-1-4. Collectief wissen van registratiedetails 132
   7-2. Bij bediening met de master-systeembedieningseenheid 132
   7-3. Instelling voor noodstop 133
8. Specificaties 133
   Specificaties voor deze apparatuur 133

1. Voorzorgsmaatregelen

Neemt u even de tijd om deze voorzorgsmaatregelen door te lezen. Ze zijn opgesteld voor uw veiligheid en om te voorkomen dat de bedieningseenheid schade oploopt.
Deze informatie is van toepassing op iedereen die het apparaat bedient en onderhoudt.
Lees deze handleiding en volg de procedures die erin staan beschreven. Bewaar de handleiding samen met de installatiehandleiding op een plek waar je het makkelijk kunt terugvinden. Als de bedieningseenheid gerepareerd wordt door iemand anders dient u ervoor te zorgen dat deze handleiding tot zijn of haar beschikking wordt gesteld.

Symbolen en namen

⚠ WAARSCHUWING	Geeft aan dat het niet volgen van de richtlijnen lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
⚠ VOORZICHTIG	Geeft aan dat het niet volgen van de richtlijnen kan leiden tot schade aan de bedieningseenheid of andere eigendommen.

Specifieke voorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

- Vraag uw dealer of technicus de installatie te verrichten.
  - Een onvolledige installatie verricht door een klant kan elektrische schokken, brand, enz. Tot gevolg hebben.
- Installeer de eenheid op een plaats met voldoende draagkracht.
  - Onvoldoende draagkracht kan tot gevolg hebben dat de bedieningseenheid valt en lichamelijk letsel veroorzaakt.
- Zorg ervoor dat de bedieningseenheid is aangesloten op het nominaal toegestane vermogen.
  - Als de eenheid niet op het nominaal toegestane vermogen is aangesloten, kan er brand of schade aan de eenheid ontslaan.
- Verwijder nooit het deksel wanneer het apparaat nog in werking is.
  - Wanneer u de geladen onderdelen van de eenheid aanraakt, kunt u ernstige brandwonden of ander persoonlijk letsel oplopen.
- Zet het apparaat uit wanneer er een storing optreedt.
  - In geval van een storing (brandlucht, enz.) zet u het apparaat uit en schakelt u de elektriciteit uit. Neem onmiddellijk contact op met uw dealer of technicus. Schade, elektrische schokken of brand kan ontstaan, als de bedieningseenheid aan blijft nadat er zich een storing heeft voorgedaan.
- Verplaats of installeer de eenheid niet op eigen initiatief.
  - Als de installatie niet goed is verricht kunnen er zich elektrische schokken, brand, enz. voordoen. Vraag uw dealer of technicus om u te helpen.
- Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met uw dealer.
- Repareer of wijzig de eenheid niet zelf.
  - Als de eenheid niet goed gerepareerd of aangepast is, kan dit elektrische schokken, brand, enz. tot gevolg hebben. Neem contact op met uw dealer voor reparaties.
- Zet het apparaat onmiddellijk uit en stel uw dealer op de hoogte wanneer er een foutmelding in de display verschijnt of wanneer er zich een storing voordoet.
  - Er kan brand of schade ontstaan indien de eenheid onder deze omstandigheden in werking blijft.

⚠ VOORZICHTIG

- Installeer de eenheid niet op een plaats in de buurt van ontvlambare gassen.
  - Een lekkage van ontvlambaar gas dat zich ophoopt rond de bedieningseenheid, kan brand of een explosie veroorzaken.
- Was de bedieningseenheid niet met water.
  - Elektrische schokken of storingen kunnen het gevolg zijn.
- Raak de schakelaar niet met natte handen aan.
  - Elektrische schokken of storingen kunnen het gevolg zijn.
- Gebruik de eenheid niet voor andere doeleinden.
  - Dit product is ontworpen voor het gebruik met het BEDIENINGSSYSTEEM VAN DE AIRCONDITIONER VOOR GEBOUWEN VAN MITSUBISHI ELECTRIC. Gebruik het systeem niet voor andere bedieningssystemen of toepassingen van airconditioners. Dit kan storingen tot gevolg hebben.
- Spuit geen insecticide of ontvlambare sprays op de eenheid.
  - Zet geen ontvlambare spray in de buurt van de eenheid en zorg ervoor dat deze niet rechtstreeks op de eenheid wordt gespoten, aangezien hierdoor brand kan optreden.
- Gebruik de eenheid niet in een uitzonderlijke omgeving.
  - Wanneer u de bedieningseenheid in een omgeving gebruikt waar deze wordt blootgesteld aan olie (machineolie), stoom en zwavelgas, kunnen de prestaties achteruit gaan of onderdelen kunnen beschadigd raken.
- Raak de schakelaars niet aan met scherpe voorwerpen.
  - Dit kan elektrische schokken of storing tot gevolg hebben.
- Bedien de eenheid binnen de gespecificeerde temperatuur.
  - Houdt u aan de opgegeven temperatuur wanneer u de eenheid bedient. Indien de eenheid buiten de opgegeven temperatuur wordt gebruikt, kan er ernstige schade optreden. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor de juiste temperatuur.
- Trek en draai niet aan de transmissielijn.
  - Dit kan brand of storingen tot gevolg hebben.
- Haal de eenheid niet uit elkaar.
  - Het is gevaarlijk om de interne printplaat aan te raken. Dit kan brand of storingen tot gevolg hebben.
- Reinig de eenheid niet met wasbenzine, verdunningsmiddelen of andere chemische stoffen.
  - Dit kan verkleuring of andere vormen van schade tot gevolg hebben. Als de eenheid erg vervuild is kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken, verdund met water, en dit op een zachte doek aanbrengen waarmee u de eenheid schoonveegt. Veeg eventueel resterend vocht af met een droge doek.

2. Functies

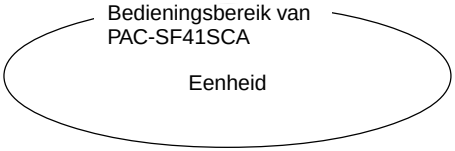
Deze eenheid kan maximaal 50 airconditioners besturen. De hieronder staande bedieningen zijn ook mogelijk.

<Lijst met afstandsbedieningsfuncties van het systeem>

Item			Specificatie
Bedieningsfunctie gebruiker	Bedieningen	AAN/UIT	AAN/UIT-bedieningen voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk.
		Bedieningsmodus	Stel de bedieningsfunctie in op collectief of voor aparte groepen. Binnenapparaat: Koelen/drogen/Ventileren/Automatisch/Verwarmen. Ventilatie-eenheid: AUTOMATISCH/BY-PASS/EXT. VERW.
		Instelling temperatuur	Stelt de temperatuur in voor alle groepen samen of voor iedere groep afzonderlijk. Bereik van temperatuurinstellingen: Koelen/Drogen : 19 °C tot 30 °C; Verwarmen : 17 °C tot 28 °C; Auto : 19 °C tot 28 °C
		Bediening timer	Schakelaar voor het activeren en staken van geplande bedieningen die een programmatimer gebruiken (los verkrijgbaar) voor de hele groep samen of voor iedere groep afzonderlijk.
		Blokkeren van de lokale afstandsbediening	Hiermee kunnen de volgende groepsbewerkingen of collectieve bewerkingen worden geblokkeerd: lokale afstandsbediening AAN/UIT, bedieningsmodus, temperatuurinstelling, opnieuw instellen filter, (Alleen als de PAC-SF41 SCA is ingesteld als master-systeembedieningseenheid.)
		Beperking voor omschakelen bedieningsmodus (seizoensgebonden schakelen)	Legt beperking op voor omschakelen van de collectieve bedieningsmodus voor het hoofdapparaat en de lokale afstandsbediening: KOEL (winter), VERW. (zomer), KOEL VERW. (tussen de seizoenen).
		Reset filter	Reset het filterteken nadat de filter is gereinigd voor hele groep samen of voor iedere groep afzonderlijk.
	Controle	Gezamenlijke bediening	De algemene statuslampen tonen de situatie van de gezamenlijke status.
		Iedere groepsbediening	LCD (vloeistofkristallendisplay)
		Bedieningsmodus	
		Temperatuurinstellingen	
		Bediening timer	
		Filterteken	
		Verhindering	
		Geen gebruik hoofdapparaat	
		Beperking voor omschakelen tussen de bedieningsmodussen	
		Storing	Toont het eenheidsadres van de storingseenheid en de foutmeldingscode op de LCD
Functies basisinstellingen	Bedieningen	Groepsinstellingen	Voert de groepsinstellingen voor de eenheid uit (binnenapparaat, afstandsbedieningseenheid, ondergeschikte systeembedieningseenheid)
		Gekoppelde instellingen	Uitvoer van de gekoppelde instellingen voor de ventilatie-eenheid.
		Instellen van de kleinste te bedienen groep.	Instellen van het laagste groepsbedieningsnummer, via deze eenheid.
	Systeem	Hoofdsysteem-bedieningseenheid/ondergeschikte systeembedieningseenheid (*1)	Hoofd- en ondergeschikte instellingen voor de systeembedieningseenheid.
		Adres van systeem-afstandsbediening.	Adresinstelling voor systeemafstandsbediening.
Systeembedieningseenheid	Aantal van bedieningseenheid	Binnenapparaat	Maximaal 50 (maximaal 32 groepen)
		Aantal binnenapparaten in een groep	0 tot 16 (Binnenapparaten en ventilatie-eenheden kunnen niet in dezelfde groep worden geregistreerd.)
		Aantal afstandsbedieningseenheden in een groep	0 tot 2

Item			Specificatie
Systeembedieningseenheid	Aantal van bedieningseenheid	Aantal systeembedieningseenheden in een groep	0 tot 4 (waaronder het aantal afstandsbedieningseenheden in een groep) 0 tot 3 waarvoor er een afstandsbedieningseenheid is.
		Aantal binnenapparaten gekoppeld aan een ventilatie-eenheid.	0 tot 16 (bepaalde soorten ventilatie-eenheden kunnen alleen worden bediend wanneer ze gekoppeld zijn aan maximaal 9 eenheden)
	Overige	Noodstop	Maakt het mogelijk om van buitenaf de noodstop in te schakelen waardoor alle airconditionings en de Lossnay-eenheden worden uitgeschakeld en waardoor geen enkele handeling met de afstandsbediening meer kan worden uitgevoerd.

*1 Hoofdsysteembedieningseenheden en ondergeschikte systeembedieningseenheden

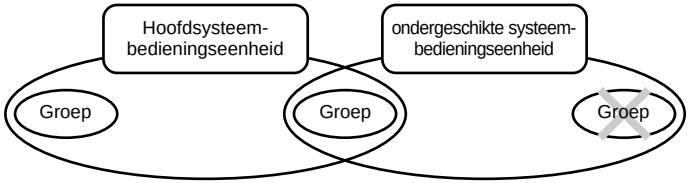


Wanneer u een systeem gebruikt dat alleen uit PAC-SF41SCA bestaat.
PAC-SF41SCA is ingesteld als de hoofdsysteembedieningseenheid. In dit geval worden de groepsinstellingen verricht met PAC-SF41SCA.

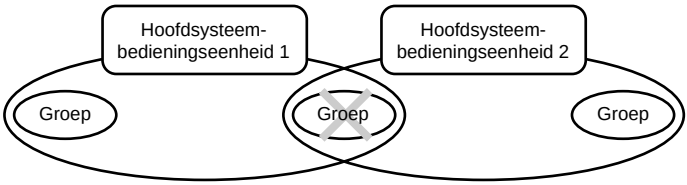
Wanneer u een systeem gebruikt waar PAC-SF41SCA wordt bediend door een ander systeembedieningseenheid. PAC-SF41SCA is ingesteld als de ondergeschikte systeembedieningseenheid. In dit geval worden de groepsinstellingen niet met PAC-SF41SCA verricht.

OPMERKING: De hoofd- en ondergeschikte instellingen kunnen niet door meer dan een netwerkafstandsbedieningseenheid worden ingesteld en dezelfde groepen bedienen. De onderstaande groepen kunnen evenmin worden ingesteld.

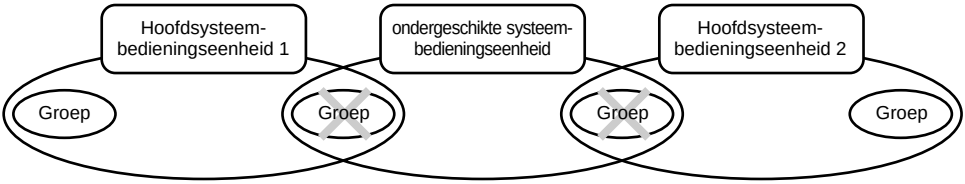
- Eenheidsgroepen die niet worden bestuurd door de hoofdbedieningseenheid, maar door de ondergeschikte systeembedieningseenheid.



- Een gezamenlijke groep wordt door meer dan twee hoofdbedieningseenheden bestuurd.

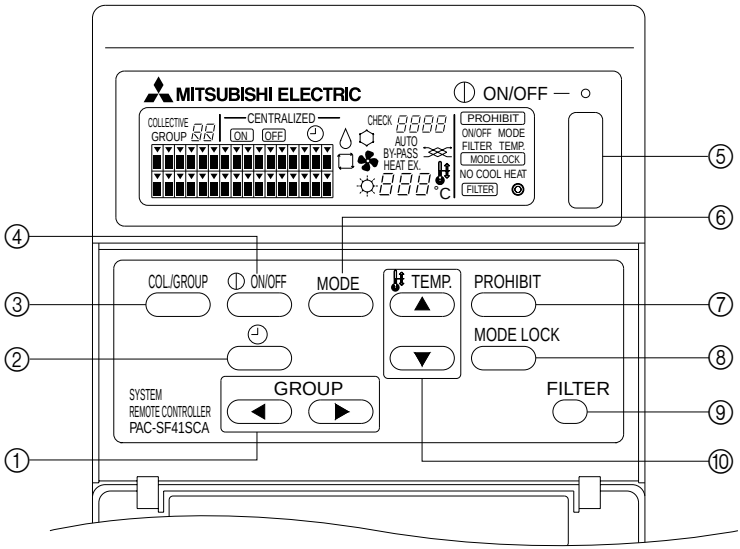


- Een ondergeschikte systeembedieningseenheid dat buiten het besturingsbereik van twee of meer hoofdsysteembedieningseenheden valt.



NL

3. Namen van indicators en hun functie



① GROEPSELECTIESCHAKELAAR:
Om de groep te selecteren.

② EXTERNE TIMERSCHAKELAAR:
Selecteren van de TIMERMODUS als er een PROGRAMMATIMER (optie) is geinstalleerd.

③ COLLECTIEF-/GROEPSCHAKELAAR:
Voor het instellen op het venster voor collectieve bediening of het venster voor groepsbediening.

④ AAN-/UIT-SCHAKELAAR:
De geselecteerde groep in- of uitschakelen.

⑤ AAN-/UIT-SCHAKELAAR VOOR COLLECTIEVE BEDIENING:
Alle groepen in- of uitschakelen.

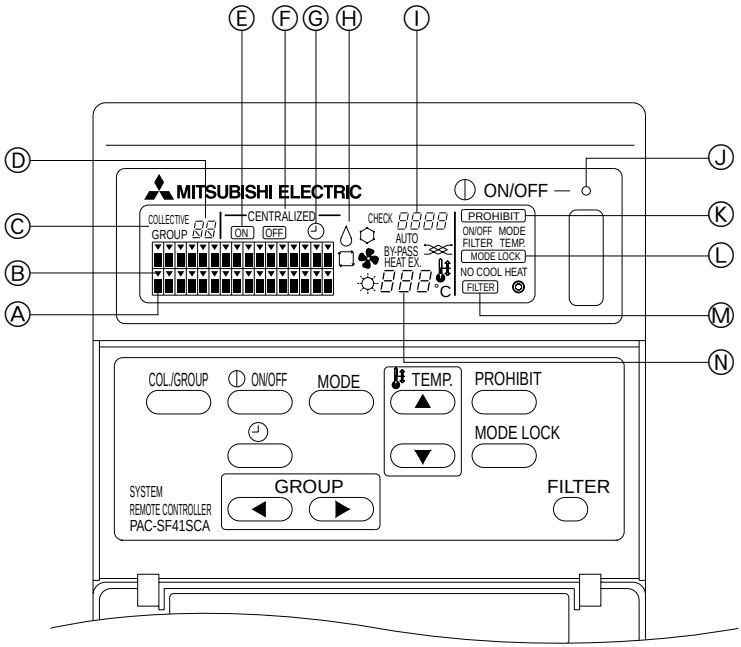
⑥ BEDIENINGSMODUSSCHAKELAAR:
Voor het selecteren van de gewenste bedieningsmodus.

⑦ BLOKKEERSCHAKELAAR:
Om de blokkeringen voor de lokale afstandsbediening in te stellen.

⑧ BEDIENINGGSMODUS-BLOKKEERSCHAKELAAR:
Om de seizoensbeperkingen voor deze eenheid en voor de lokale afstandsbediening in te stellen.

⑨ SCHAKELAAR VOOR OPNIEUW INSTELLEN FILTERWAARSCHUWING:
Voor het opnieuw instellen van de filterwaarschuwing.

⑩ TEMPERATUURINSTELCHAKELAAR:
Voor het wijzigen van de temperatuurinstelling.



Ⓐ DISPLAY VOOR GROEPSBEDIENINGSSTATUS:
AAN : aan
UIT : uit
KNIPPEREND: storing

Ⓑ DISPLAY VOOR GROEPSELECTIE:
Voor het weergeven van de positie van de geselecteerde groep. Alle geregistreerde groepen worden weergegeven in het venster voor collectieve bediening.

Ⓒ COLLECTIEVE/GROEPSWEERGAVE:
COLLECTIEF verschijnt als alle vier de geregistreerde groepen worden bediend.
GROEP wordt weergegeven als een van de groepen wordt bediend.

Ⓓ GROEPNUMMERWEERGAVE:
Voor weergave van het nummer van de geselecteerde groep.

Ⓔ AAN/UIT-WEERGAVE VOOR APARTE GROEPEN:
Geeft aan of de geselecteerde groep is in- of uitgeschakeld.

Ⓕ CENTRAAL DISPLAY:
Geeft, als er beperkingen zijn opgelegd, de bedieningshandelingen van de master-systeem bedieningseenheid aan.

Ⓖ DISPLAY VOOR TIMERBEDIENING:
Weergave van aanduidingen als de PROGRAMMATIMER (optie) is geplaatst en als de TIMERMODUS is ingesteld.

Ⓗ DISPLAY BEDIENINGSMODUS:
Weergave van de huidige bedieningsmodus.

Ⓘ DISPLAY FOUTCODE:
Weergave van de foutcode als er een storing is opgetreden.

Ⓙ STATUSLAMP:
De lamp toont de status van de eenheden die in werking zijn.
AAN : een of meer groepen in werking.
UIT : alle groepen uitgeschakeld.
KNIPPEREND: er is een storing opgetreden.

Ⓚ BEDIENINGSBLOKKEERSCHAKELAAR:
Er verschijnt een aanduiding als er een blokkering is ingesteld voor de lokale afstandsbediening.

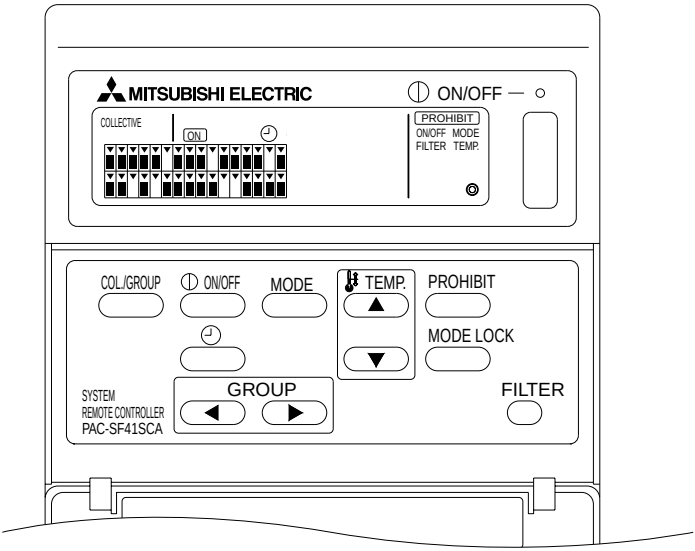
Ⓛ DISPLAY VOOR INGESTELDE BEPERKINGEN VOOR OMSCHAKELEN BEDIENINGSMODUS:
Geeft aan als er beperkingen zijn ingesteld voor omschakelen tussen bepaalde bedieningsmodussen.

Ⓜ DISPLAY FILTERWAARSCHUWING:
Knippert als het filter moet worden schoongemaakt.

Ⓝ DISPLAY TEMPERATUURINSTELLING:
Weergave van de huidige tempertuurinstelling.

4. Bedieningen
4-1. Venster voor collectieve bediening

Venster voor collectieve bediening



Als de aanduiding [COLLECTIVE] verschijnt, kunnen alle hiervoor geschikte groepen met de afstandsbediening collectief worden bediend. Dit gaat als volgt.

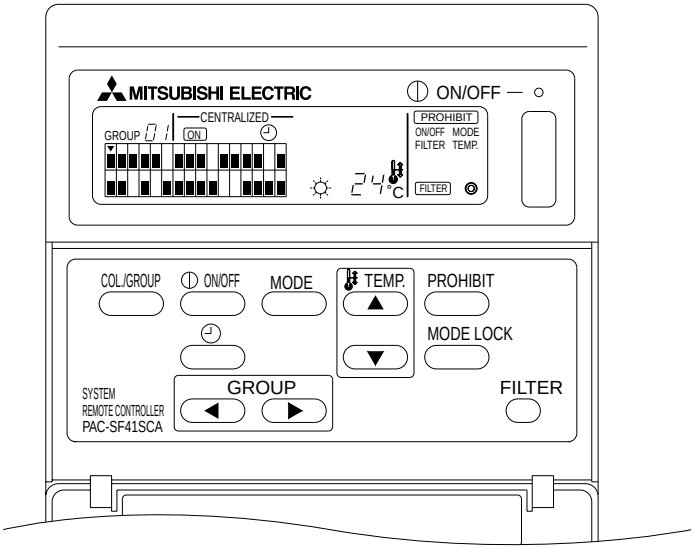
- AAN/UIT voor de binnenapparaten en de ventilatie-eenheden.
- Bedieningsmodus voor de binnenapparaten en de ventilatie-eenheden.
- Temperatuurinstelling voor de binnenapparaten.
- Bedienen van de timer.
- Opnieuw instellen van de filterwaarschuwing.
- Uitschakelen van de lokale afstandsbediening (alleen bij master-instellingen).
- Instellen van de functie voor opleggen van beperkingen in het omschakelen tussen de seizoensgebonden bedieningsfuncties, voor dit apparaat en voor de lokale afstandsbediening.

Als u de COL./GROUP-schakelaar met bedieningsinstellingen voor alle groepen indrukt, verschijnt het venster voor groepsbediening.

(De bedieningsmodus en de ingestelde temperatuur verdwijnen als u omschakelt van het venster voor groepsbediening naar het venster voor collectieve bediening. Als de schakelaar voor de bedieningsmodussen of de schakelaar voor de temperatuurinstelling wordt gebruikt, verschijnen de aanduidingen weer. Tien minuten na het maken van de instellingen, verdwijnen deze aanduidingen weer. Als de omschakelbeperking wordt geactiveerd terwijl de mededeling over de werkingstoestand op dit scherm wordt aangegeven, dan verdwijnt de mededeling.)

4-2. Venster voor groepsbediening

Venster voor groepsbediening



Als de aanduiding [GROUP] wordt weergegeven zijn de volgende bedieningshandelingen mogelijk voor de geselecteerde groep.

- AAN/UIT voor de binnenapparaten en de ventilatie-eenheden.
- Bedieningsmodus voor de binnenapparaten en de ventilatie-eenheden.
- Temperatuurinstelling voor de binnenapparaten.
- Bedienen van de timer.
- Opnieuw instellen van de filterwaarschuwing.
- Uitschakelen van de lokale afstandsbediening (alleen bij master-instellingen).

* Collectief in- en uitschakelen is voor alle groepen mogelijk als de schakelaar COLLECTIEF AAN/UIT wordt gebruikt in het venster voor groepsbediening.

De groep die u wilt bedienen, kiest u met de GROEP (◄, ►) schakelaar.

Door indrukken van de COL/GROUP-schakelaar, selecteert u het venster voor collectieve bediening, als u alle groepen tegelijkertijd wilt gebruiken.

(Het systeem keert automatisch terug naar het venster voor collectieve bediening als er in het venster voor groepsbediening tien minuten of langer niets wordt ingevoerd.)

4-3. Instellingen

In de volgende sectie vindt u een beschrijving voor de instellingen voor AAN/UIT, de keuze van de modus, de temperatuurinstelling, de beperkingen voor de lokale afstandsbediening, het instellen van de externe timer en het opnieuw instellen van het filter.

* Als de aanduiding [—CENTRALIZED—] knippert terwijl u een van de bovenstaande instellingen maakt, wordt die instelling geblokkeerd door de master-systeembedieningseenheid, hetgeen ook de bedoeling is.
* Sommige bedieningshandelingen kunnen niet worden uitgevoerd met de beschikbare functies. Zie de aparte secties voor meer details hierover.

(1) AAN/UIT

[Venster voor collectieve bediening]

Met de ON/OFF-schakelaar worden alle binnenapparaten en alle ventilatie-eenheden in- of uitgeschakeld.

[Venster voor groepsbediening]

Met de ON/OFF-schakelaar worden alle binnenapparaten en alle ventilatie-eenheden van de geselecteerde groep(en) in- of uitgeschakeld.

* Met de COLLECTIEF AAN/UIT-schakelaar in een van de twee vensters worden alle binnenapparaten en alle ventilatie-eenheden in- of uitgeschakeld.

(2) Bedieningsmodussen

[Venster voor collectieve bediening]

Iedere keer dat de MODE-schakelaar wordt ingedrukt, verandert het display als volgt:

Geen aanduiding → Koelen ( ) → Drogen ( ) → Ventileren ( ) → Automatisch ( ) → Verwarmen ( ) → Automatische ventilatie (AUTO)

↑ ↓

Warmtewisseling-ventilatie (HEAT. EX) ← By-pass ventilatie (BY-PASS)

Als een van de bovenstaande functies niet beschikbaar is op het geregistreerde binnenapparaat, verschijnt die bedieningsmodus niet. Voor groepen waarin een van de bovenstaande functies niet beschikbaar is, verschijnt die bedieningsmodus niet, zelfs als de bedieningsmodus collectief is ingesteld.

[Venster voor groepsbediening]

• Groepen binnenapparaten

Iedere keer dat de MODE-schakelaar wordt ingedrukt, doorloopt het systeem de volgende sequentie: Koelen → Drogen → Ventileren → <Automatisch> → Verwarmen.

(Afhankelijk van het gebruikte binnenapparaat, kan het systeem de items tussen <haakjes> overslaan.)

• Groepen ventilatie-eenheden

Iedere keer dat de MODE-schakelaar wordt ingedrukt, doorloopt het systeem de volgende sequentie: Aut. ventilatie → By-pass ventilatie → Warmtewisseling-ventilatie.

(3) Temperatuurinstelling

[Venster voor collectieve bediening]

Als de TEMP. (▲) of (▼) schakelaar eenmaal wordt ingedrukt, verschijnt de aanduiding 19 °C in het display. Iedere keer dat de schakelaar daarna wordt ingedrukt, verandert de ingestelde temperatuur met 1 °C. Als een van de schakelaars ingedrukt wordt gehouden, loopt de temperatuurinstelling continu omhoog of omlaag, in stappen van 1 °C.

Het temperatuurinstelbereik voor de collectieve instelling loopt van 19 °C naar 28 °C, onafhankelijk van de bedieningsmodus. Als alleen de Lossnay-eenheid wordt bediend, is er geen temperatuurregeling beschikbaar.

[Venster voor groepsbediening]

Iedere keer dat de TEMP. (▲) of (▼) schakelaar wordt ingedrukt, loopt de ingestelde temperatuur in stappen van 1°C omhoog of omlaag.

	Temperatuurbereik
Koelen/Drogen	19 tot 30 °C
Verwarmen	17 tot 28 °C
Auto	19 tot 28 °C

In de ventilatiemodus kan de temperatuur niet worden ingesteld.

Voor een groep ventilatie-eenheden, kan de temperatuur niet worden ingesteld.

(4) Blokkeringen voor de lokale afstandsbediening

Deze instelling is alleen mogelijk met een master-systeembedieningseenheid.

[Venster voor collectieve bediening]

Blokkeren van alle instellingen met alle geregistreerde afstandsbedieningen.

[Venster voor groepsbediening]

Blokkeren van alle instellingen met alle afstandsbedieningen van de geselecteerde groepen.

<Maken van instellingen>

① Iedere keer dat de PROHIBIT (⏻)-schakelaar wordt ingedrukt, knipperen de volgende aanduidingen [PROHIBIT], ON/OFF, <MODE>, <TEMP.> en [FILTER] na elkaar.

- Van items die reeds zijn geblokkeerd, licht de aanduiding op in het venster voor groepsbediening (in het venster voor collectieve bediening knipperen alle aanduidingen).
- Het item tussen < > licht niet op als er een groep ventilatie-eenheden is geselecteerd.

② Met de volgende schakelaars kunnen items voor de lokale afstandsbediening worden geblokkeerd of weer worden vrijgegeven.

ON/OFF (⏻)-schakelaar: in- en uitschakelen blokkeren of vrijgeven.

MODE (⏻)-schakelaar: moduskeuze blokkeren of vrijgeven.

FILTER (⏻)-schakelaar: filter opnieuw instellen blokkeren of vrijgeven.

TEMP.-schakelaar ((▲) en (▼)): temperatuurinstelling blokkeren of vrijgeven.

* Display inschakelen/uitschakelen
AAN : blokkeren
UIT : vrijgeven
KNIPPEREN : nog niet ingesteld
De schakelaars wisselen tussen knipperen en uit als deze worden ingedrukt.

NL

③ Druk de PROHIBIT-schakelaar in om te controleren of een instelling is geblokkeerd of vrijgegeven.
- Als het maken van instellingen voor een item is geblokkeerd, licht de aanduiding PROHIBIT op.
- Tijdens het uitvoeren van bedieningshandelingen in het venster voor collectieve bediening, knipperen de aanduidingen voor alle items. Geen enkele handeling is vrijgegeven en de blokkering voor de groepen blijft van kracht.

OPMERKING: Bij groepen ventilatie-eenheden, kan de aanduiding BLOKKEER niet worden geselecteerd voor MODUS en TEMP.

(5) Beperking van omschakelen naar een andere bedieningsmodus (schakelen tussen seizoenen)

[Venster voor collectieve bediening]

Beperkt het omschakelen tussen opgegeven bedieningsmodussen voor dit apparaat en voor de lokale afstandsbedieningen van alle groepen.

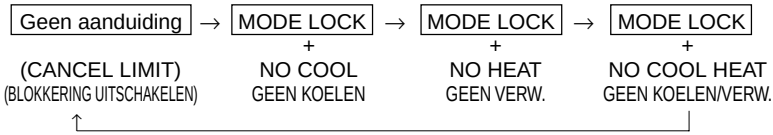
De beperking kan bijvoorbeeld worden gemaakt voor een bepaald seizoen: KOELEN (zomer), VERWARMEN (winter), KOELEN/VERW (tussenseizoenen).

[Venster voor groepsbediening]

Kan in dit venster niet worden ingesteld.

Voor deze instelling gebruikt u het venster voor collectieve bediening.

Ieder keer dat de [BEDIENINGSMODUSBLOKKEER]-schakelaar wordt ingedrukt, lichten de aanduidingen voor de modus die moet worden geblokkeerd, in deze volgorde op.



Als er is ingesteld op GEEN KOELEN kunnen de modussen Koelen, Drogen en Automatisch niet worden geselecteerd met de Bedieningsmodus-schakelaar.

Als er is ingesteld op GEEN VERW. kunnen de modussen Verwarmen en Automatisch niet worden geselecteerd met de Bedieningsmodus-schakelaar.

Als er is ingesteld op GEEN KOELEN en GEEN VERW. kunnen de modussen Koelen, Drogen, Verwarmen en Automatisch niet worden geselecteerd met de Bedieningsmodus-schakelaar (er kan allen worden ingesteld op VENTILEREN).

Als er is ingesteld op BLOKKERING VRIJGEVEN (geen aanduiding), kunnen alle instellingen weer worden gemaakt.

OPMERKING: Als het omschakelen tussen bedieningsmodussen voor dit apparaat is beperkt via een andere bedieningseenheid, kunnen de bovenstaande instellingen niet worden gemaakt op dit apparaat. Op bepaalde binnenapparaten zijn deze functies niet beschikbaar. In deze gevallen kan het omschakelen tussen bedieningsmodussen niet worden beperkt met de lokale afstandsbediening.

(6) Externe timer

[Venster voor collectieve bediening]

De externe timer wisselt iedere keer dat de schakelaar wordt ingedrukt tussen geldig en ongeldig.

[Venster voor groepsbediening]

De externe timer wisselt iedere keer dat de schakelaar wordt ingedrukt tussen geldig en ongeldig voor de geselecteerde groep.

* Als de externe timer is ingeschakeld, licht de op en er wordt voor de bediening omgeschakeld tussen AAN en UIT, afhankelijk van de instelling van de programmatimer (optie).

* Als de externe timer niet is aangesloten, knippert de timer en deze kan dan niet worden ingesteld.

(7) Filterwaarschuwing opnieuw instellen

De aanduiding [FILTER] en de aanduiding van de betreffende groep (▾) knipperen als het filter moet worden schoongemaakt.

Stel de filterwaarschuwing opnieuw in, nadat u het filter weer heeft geplaatst. Volg hiervoor de onderstaande procedure.

[Venster voor collectieve bediening]

Druk de FILTER-schakelaar tweemaal in zodat de (knipperende) aanduiding [FILTER] verdwijnt en stel de filterwaarschuwingen voor alle groepen weer in.

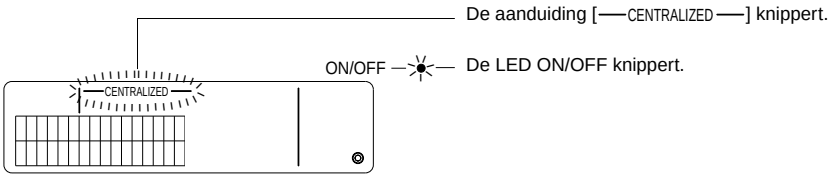
[Venster voor groepsbediening]

Druk tweemaal op de FILTER-schakelaar om het knipperende [FILTER]-lampje uit te schakelen en reset de filtertekens voor de geselecteerde groepen.

5. Noodstopmodus

- Als er bij de externe invoerpen een noodstopinvoer wordt ontvangen, worden alle geregistreerde binnenapparaten en ventilatie-eenheden stopgezet. Alle eenheden, inclusief de systeemafstandsbediening worden nu geblokkeerd totdat de noodstop weer wordt opgeheven.
- Als de noodstop weer is opgeheven, keert het systeem terug naar dezelfde status als waarin dit voorheen stond, met uitzondering van de AAN/UIT-status.

Venster tijdens noodstop

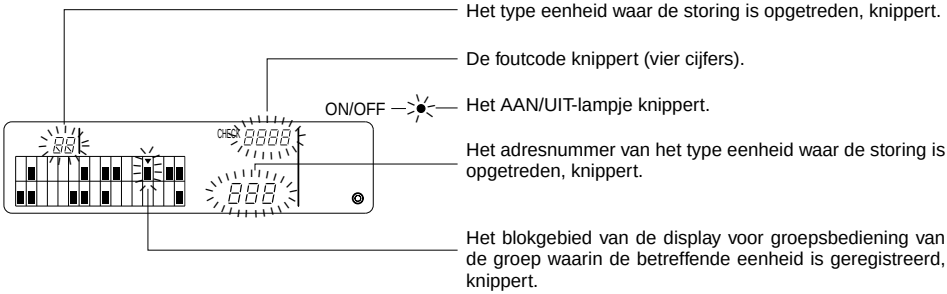


OPMERKING: De noodstop en de externe timer kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt. Selecteer een van de twee functies als u de primaire instellingen maakt voor het apparaat (als u geen instelling maakt, geldt de externe timer als standaardinstelling). Raadpleeg sectie 7-3 Instellen voor noodstop, als u deze instellingen maakt.

NL

6. Als er een storing optreedt

Meer details over de storing worden weergegeven in het onderstaande venster.
Noteer het adres van de storing en de foutcode en neem contact op met uw dealer.


Het type eenheid waar de storing is opgetreden, knippert.
De foutcode knippert (vier cijfers).
ON/OFF
Het AAN/UIT-lampje knippert.
CHECK
Het adresnummer van het type eenheid waar de storing is opgetreden, knippert.
Het blokgebied van de display voor groepsbediening van de groep waarin de betreffende eenheid is geregistreerd, knippert.

OPMERKING: • Als er een storing optreedt in een groep die niet is geselecteerd, knipperen het AAN/UIT-lampje en de (▮) aanduiding voor de bedieningsstatus van die groep in het venster voor groepsbediening. In dit geval moet u met de groepselectieschakelaar de groep selecteren waarin de storing is opgetreden en de details van de storing bekijken.

• Als de storing optreedt in meerdere groepen, worden de details van de storing weergegeven in het venster voor collectieve bediening van de groep met het laagste groepsnummer. Als u de details van de storingen voor de andere groepen wilt weergeven, drukt u op de COL./GROUP-schakelaar en u kiest de gewenste groep met de GROEP◄ of ► schakelaar.

Storingen opheffen

Om alle storingen tegelijkertijd op te heffen : druk op de COLLECTIEVE AAN/UIT-schakelaar.

Om de storingen voor een enkele groep op te heffen : selecteer de betreffende groep en druk op de ON/OFF-schakelaar.

7. Begininstellingen

7-1. Instellingen van de master-systeembedieningseenheid

De begininstellingen zien er als volgt uit.

- Weergave van eigen adres
- Instellen van het laagste groepsbedieningsnummer
- Groepsinstellingen
- Instellen van gekoppelde eenheden
- Collectief wissen van registratiedetails

Om deze bedieningshandelingen te kunnen uitvoeren, moet u eerst naar de stand voor het maken van de begininstellingen gaan.

(1) Overschakelen naar de stand voor begininstellingen

• Als er geen groepsinformatie is vastgelegd in de systeemafstandsbediening

De aanduiding [H0] wordt weergegeven en het AAN/UIT-lampje knippert als de stroomtoevoer wordt ingeschakeld. In deze stand drukt u de schakelaars FILTER en TEMP. ▼ tegelijkertijd in.

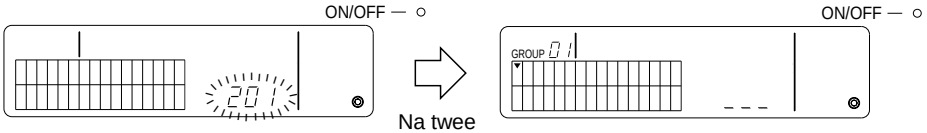
• Als er wel groepsinformatie is vastgelegd in de systeemafstandsbediening

De aanduiding [HI] wordt weergegeven en het AAN/UIT-lampje knippert als de stroomtoevoer wordt ingeschakeld. Het venster voor groepsbediening wordt weergegeven.

In deze stand drukt u de schakelaars FILTER en TEMP. ▼ tegelijkertijd in.

VOORZCHTIG: Als een of meer van de geregistreerde groepen in werking zijn, of als er een apparaat niet goed functioneert, kunt u de bovenstaande procedure niet gebruiken om in te stellen op de stand voor begininstellingen. Voer de begininstellingen in nadat u de COLLECTIEVE AAN/UIT-schakelaar heeft gebruikt om alle geregistreerde eenheden te stoppen.

Als de stand voor het maken van begininstellingen is geselecteerd, knippert het adres van de systeemafstandsbediening twee seconden lang en het venster voor het maken van de begininstellingen verschijnt.



Display van eigen adres

Na twee seconden

Venster voor het maken van begininstellingen

(2) Uitschakelen van de stand voor begininstellingen

Nadat de registratie voltooid is drukt u de schakelaars FILTER en TEMP. ▼ tegelijkertijd in. Als de stand voor de begininstellingen is uitgeschakeld, start u het systeem opnieuw op.

VOORZCHTIG: Als u de stroomtoevoer uitschakelt terwijl de aanduiding [H i] tijdens het opstarten van het systeem knippert, gaat informatie zoals die voor groepinstellingen verloren.

7-1-1. Instellen van het laagste groepsbedieningsnummer

Voor het instellen van het laagste groepsbedieningsnummer met de systeemafstandsbediening. (Het laagste nummer is 1; hierop is bij de verscheping ingesteld.)

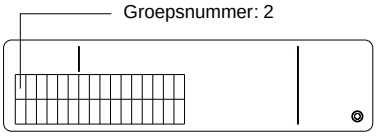
Groepen die worden bediend met de systeemafstandsbediening

De groepen tussen de groep met het laagste nummer en de groep met het laagste nummer + 31.

Voorbeeld: De groepen 1 - 32 worden bediend als het laagste nummer 1 is.
De groepen 12 - 43 worden bediend als het laagste nummer 12 is.

Het laagste groepsbedieningsnummer dat met deze functie kan worden ingesteld verschijnt als groepsnummer in het blok, linksboven in het display.

Voorbeeld: Als het laagste groepsbedieningsnummer 12 is.



12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	

Groepsnummer van elk blok

Wijzigen van het laagste groepsbedieningsnummer

(1) Druk de PROHIBIT-schakelaar tweemaal in, in de stand voor begininstellingen.

Het blok linksboven wordt geselecteerd en het huidige laagste groepsbedieningsnummer wordt weergegeven.

(2) Het laagste groepsbedieningsnummer wordt iedere keer verhoogd als u de ▲ schakelaar indrukt en verlaagd als u de TEMP. ▼ schakelaar indrukt.

OPMERKING:
- Het laagste groepsbediningsnummer kan worden ingesteld tussen 1 en 50.
- Als het laagste groepsbedieningsnummer wordt ingesteld op 20 of hoger, zal het groepsnummer voor het blok van de corresponderende groep boven de 50 komen. In dit geval kunnen de binnenapparaten niet worden geregistreerd in het blok waarvoor het groepsnummer 51 of hoger is.

(3) Nadat u hierboven in stap (2) het laagste groepsbedieningsnummer heeft ingesteld, drukt u tweemaal op de PROHIBIT-schakelaar om het nieuwe laagste groepsbedieningsnummer te registreren.

OPMERKING: Instellen van het laagste groepsbedieningsnummer is noodzakelijk als de systeemafstandsbediening is ingesteld als master of als slave. (Dit is niet noodzakelijk als het laagste groepsbedieningsnummer op de standaardwaarde 1 blijft.)

NL

7-1-2. Groepsinstellingen

Binnenapparaten, ventilatie-eenheden, slave-systeembedieningseenheden en lokale afstandsbedieningen worden in iedere groep geregistreerd.
(Registreer ventilatie-eenheden als gekoppeld, volgens de aanwijzingen in 7-1-3. Instellen van gekoppelde eenheden.)

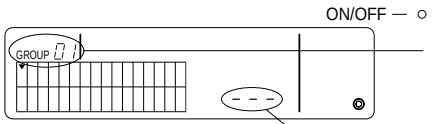
(1) Groepselectie
(2) Eenheid-selectie
- Registreren van een eenheid in een groep
- Verwijderen van eenheid uit een groep
- Zoeken naar eenheid die is geregistreerd in een groep

(1) Groepselectie

① Het display voor groepselectie [▾] verplaatst zich iedere keer dat de GROEP (▶) schakelaar wordt ingedrukt, een plaats naar rechts. Het groepsnummer wordt dan met 1 verhoogd en blijft twee seconden lang in beeld. (Het tegenovergestelde gebeurt als de (◀) schakelaar wordt ingedrukt.)

② Als er weer een eenheid in de geselecteerde groep wordt geregistreerd, wordt het geregistreerde adres van het laagste groepsbedieningsnummer en het type eenheid weergegeven.

Voorbeeld: Groep 1 en 2 zijn niet geregistreerd en het binnenapparaat op adres 005 is geregistreerd in groep 3 (laagste groepsbedieningsnummer is 1).

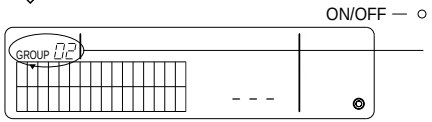


Het relevante groepsnummer wordt weergegeven en als er twee seconden later niets is geregistreerd, wordt de aanduiding [- -] weergegeven.

Instellen van het temperatuurdisplay: als er niets is geregistreerd, verschijnt de aanduiding [- - -].

Stand voor maken van begininstellingen

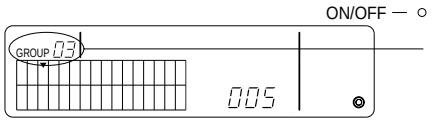
(▶) eenmaal indrukken.



Als er niets is geregistreerd, verschijnt de aanduiding [- -] na twee seconden.

Selecteer groep 2

(▶) eenmaal indrukken.



Na twee seconden wordt het type (bijv. [IC]) weergegeven.

Selecteer groep 3

Binnenapparaat 005 is nu geregistreerd.

(2) Eenheidselectie

• Registreren van een eenheid in een groep

① Iedere keer dat de TEMP. (▲) schakelaar wordt ingedrukt, wordt het adres met 1 verhoogd en iedere keer dat de (▼) schakelaar wordt ingedrukt, wordt het adres met 1 verlaagd. (Als de schakelaar langer dan drie seconden ingedrukt wordt gehouden, loopt het adres continu omhoog of omlaag.)

OPMERKING: Hieronder ziet u het instelbereik voor de verschillende typen geregistreerde eenheden.

Binnenapparaten en ventilatie-eenheden	: 001 - 050
Lokale afstandsbedieningen	: 101 - 200
Slave-systeembedieningseenheden	: 000, 201 - 250

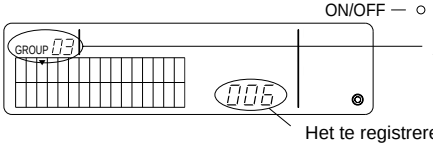
* Als een eenheid die is geregistreerd in een andere groep wordt geselecteerd, knippert de groepselectiedisplay (▾) voor de reeds geregistreerde groep.

② Druk op de (⏲) schakelaar om de geselecteerde eenheid in de groep te registreren.

• Als de registratie goed wordt afgerond, wordt het type eenheid weergegeven.

Binnenapparaten	: IC	ventilatie-eenheid	: LC
Lokale afstandsbediening	: RC	Systeembedieningseenheid	: SC

• Als de registratie is mislukt, knippert de aanduiding [88].



Als de registratie goed is gelukt, wordt het type weergegeven (bijv. [IC]).

Het te registreren adres wordt hier weergegeven.

Venster na voltooide registratie

Het binnenapparaat met adres 006 is geregistreerd in groep 3.

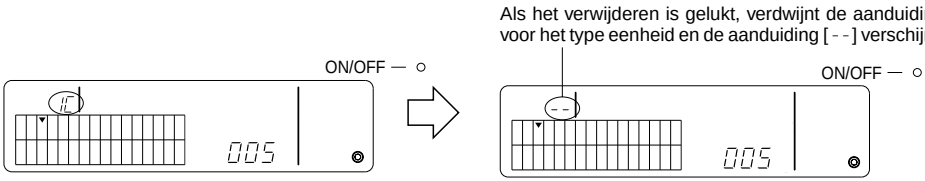
③ Herhaal de bovenstaande stap (2) om een ander apparaat in dezelfde groep te registreren. Om een apparaat in een andere groep te registreren, selecteert u die groep en u herhaalt de bovenstaande stappen (1) en (2).

OPMERKING:
• Binnenapparaten en ventilatie-eenheden kunnen niet in dezelfde groep worden geregistreerd. Als u probeert de registratie te maken, verschijnt de aanduiding [88] en de registratieprocedure wordt stopgezet.
• Als een binnenapparaat, een ventilatie-eenheid of een lokale afstandsbediening reeds in een groep is geregistreerd, kan deze niet meer in een andere groep worden geregistreerd. (Slave-systeembedieningseenheden kunnen in meerdere groepen worden geregistreerd.)

• Een eenheid uit een groep verwijderen

① Druk op de TEMP. (▲) of (▼) schakelaar om de gewenste eenheid te selecteren.

② Druk tweemaal op de MODE-schakelaar om de geselecteerde eenheid uit de groep te verwijderen.

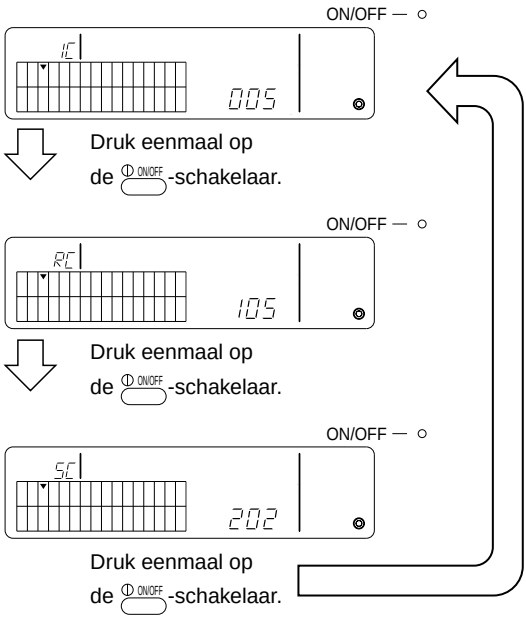

Als het verwijderen is gelukt, verdwijnt de aanduiding voor het type eenheid en de aanduiding [- -] verschijnt.
ON/OFF
005
ON/OFF
005

Druk tweemaal op de MODE-schakelaar.

• Zoeken van een in een groep geregistreerde eenheid

① Selecteer de groep waarin u wilt zoeken naar het geregistreerde apparaat.

② Iedere keer dat u de ON/OFF-schakelaar indrukt, wordt het weergegeven geregistreerde adres met 1 verminderd.



* Als u zoekt naar de systeembedieningseenheid (SC) en deze is ook in een andere groep geregistreerd, knippert ook de display van de groepselectie (▾).

* Als er niets is geregistreerd in de geselecteerde groep, wordt de aanduiding [- - -] weergegeven.

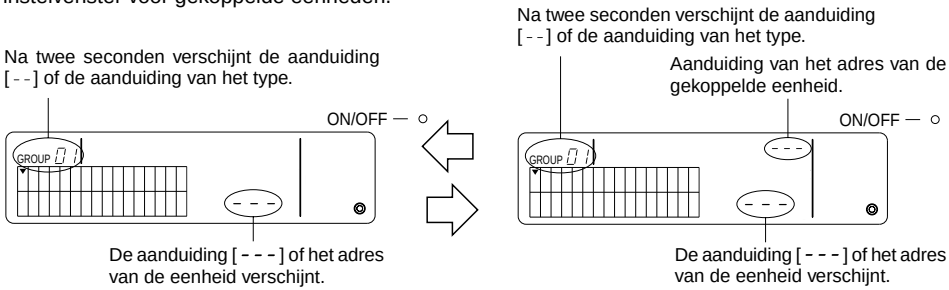
7-1-3. Instellen van gekoppelde eenheden

Voor het instellen van gekoppelde bediening van de ventilatie-eenheden in de verschillende groepen. Maak deze instellingen nadat u de instellingen voor de groep heeft gemaakt.
Gekoppelde eenheden kunnen alleen worden ingesteld als er binnenapparaten zijn geregistreerd in de betreffende groep.

(1) Open het instelvenster voor gekoppelde apparaten
(2) Selecteer de groep
(3) Selecteer het master-binnenapparaat
(4) Selecteer het adres van de gekoppelde eenheid
- Registreren van de gekoppelde eenheid
- Verwijderen van de gekoppelde eenheid
- Bevestigen van de gekoppelde eenheid

OPMERKING:
- Als u een gekoppelde eenheid registreert, koppel deze dan altijd aan het binnenapparaat met het laagste adres in de master-groep. Als u dit niet doet, zult u de gekoppelde eenheid niet kunnen bedienen met de lokale afstandsbediening.
- Als u een eenheid wilt koppelen aan meerdere binnenapparaten, stel de gekoppelde bediening dan in voor alle binnenapparaten.

(1) Open het instelvenster voor gekoppelde eenheden.
Druk op de COL/GROUP-schakelaar om over te schakelen van het venster voor begininstellingen naar het instelvenster voor gekoppelde eenheden.


Na twee seconden verschijnt de aanduiding [- -] of de aanduiding van het type.
ON/OFF
GROUP 01
- - -
De aanduiding [- - -] of het adres van de eenheid verschijnt.
Na twee seconden verschijnt de aanduiding [- -] of de aanduiding van het type.
Aanduiding van het adres van de gekoppelde eenheid.
ON/OFF
GROUP 01
- - -
De aanduiding [- - -] of het adres van de eenheid verschijnt.

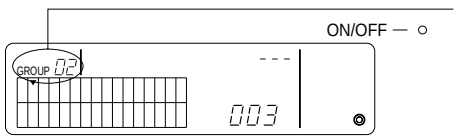
Venster voor begininstellingen
(Venstermodus voor begininstellingen)

Instelvenster voor gekoppelde eenheden

Iedere keer dat u de COL/GROUP-schakelaar indrukt, wisselt het display tussen het venster voor begininstellingen en het instelvenster voor gekoppelde eenheden.

(2) Selecteer de groep
Druk de [GROEP] ◄ of ► schakelaar in om het apparaat te selecteren dat u wilt koppelen.
Als de geselecteerde groep reeds een gekoppelde eenheid bevat, verschijnt de aanduiding van het geregistreerde binnenapparaat met het laagste adres en het type ervan.

Voorbeeld: Het binnenapparaat met adres 003 wordt geregistreerd in groep 2.



Instelvenster voor gekoppelde eenheden (groep 2)

NL

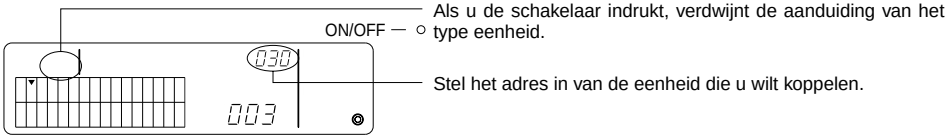
(3) Selecteer het master-binnenapparaat

Druk de COLLECTIEVE AAN/UIT-schakelaar in om het adres op te roepen van het binnenapparaat dat u wilt koppelen.

(4) Selecteer het adres van het gekoppelde apparaat

Iedere keer dat de TEMP. (▲) schakelaar wordt ingedrukt, wordt het adres van het gekoppelde apparaat met 1 verhoogd en iedere keer dat (▼) schakelaar wordt ingedrukt, wordt het adres met 1 verlaagd.

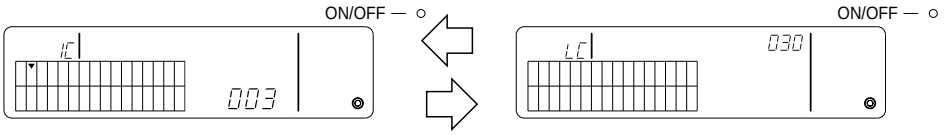
OPMERKING: De adressen kunnen worden gekozen in het bereik van 001 tot 050.


ON/OFF
030
003
Als u de schakelaar indrukt, verdwijnt de aanduiding van het type eenheid.
Stel het adres in van de eenheid die u wilt koppelen.

- Registreren van de gekoppelde eenheid

① Druk de externe-timerschakelaar in om de gekoppelde eenheid te registreren als gekoppeld aan het weergegeven binnenapparaat.

Als de registratie is gelukt, verschijnen de volgende aanduidingen in het display. Als de registratie niet is gelukt, verschijnt de aanduiding [88] knipperend in het display.



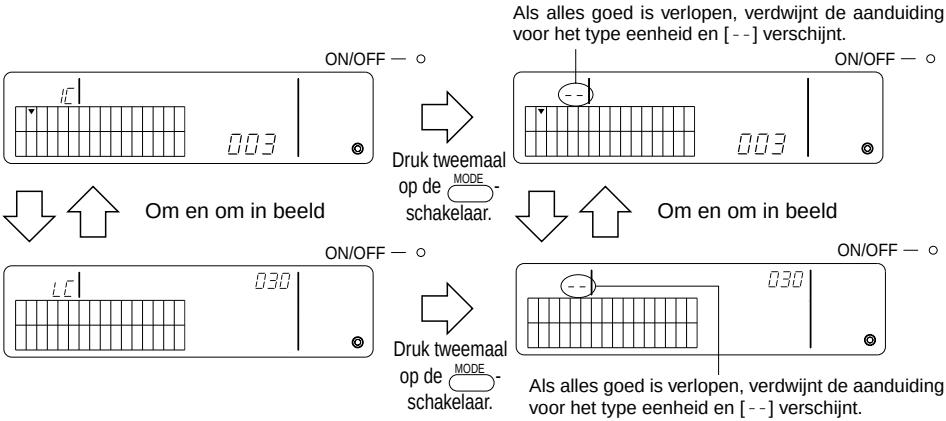
Het adres van het ingestelde binnenapparaat en de adressen van de gekoppelde eenheden, en het type ervan, worden om en om weergegeven.

② Instellen van gekoppelde eenheden

- Om een ander binnenapparaat in dezelfde groep te registreren en aan hetzelfde apparaat te koppelen, selecteert u eerst het binnenapparaat, zoals omschreven in (3) en vervolgens registreert u dit als gekoppeld apparaat.
- Om een binnenapparaat in een andere groep te registreren maar aan hetzelfde apparaat te koppelen, selecteert u eerst het binnenapparaat in de andere groep, zoals omschreven in (2) en (3) en vervolgens registreert u dit als gekoppeld apparaat.
- Om een binnenapparaat in een andere groep te registreren en aan een ander apparaat te koppelen, volgt u de stappen in (2) en vervolgens registreert u het als gekoppeld apparaat.

• Een gekoppeld apparaat verwijderen

Ga naar het instelvenster voor gekoppelde eenheden of naar het zoekvenster voor gekoppelde eenheden en druk tweemaal op de MODE wisschakelaar om het apparaat te verwijderen.

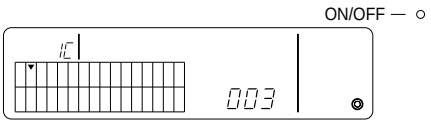

Als alles goed is verlopen, verdwijnt de aanduiding voor het type eenheid en [- -] verschijnt.
ON/OFF
Druk tweemaal op de MODE-schakelaar.
Om en om in beeld
Als alles goed is verlopen, verdwijnt de aanduiding voor het type eenheid en [- -] verschijnt.

• Bevestigen van de gekoppelde eenheid

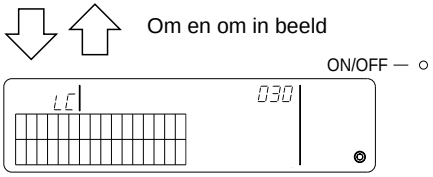
① Druk de TEMP. ▲ of ▼ schakelaar in om het adres te selecteren van de gekoppelde eenheid die u wilt bevestigen.

② Druk de ON/OFF-schakelaar in om de koppeling te bevestigen.

• Met de instelling voor koppeling
Herhaal het volgende display



Weergeven van het adres en het type van het binnenapparaat dat is gekoppeld.

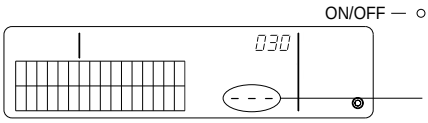


Weergeven van het adres en het type van de gekoppelde eenheid.

Om de koppeling tussen de apparaten te bevestigen, drukt u nu op de ON/OFF-schakelaar.

NL

• Als de koppeling niet juist is gemaakt, verschijnt de volgende aanduiding.



[- - -] wordt weergegeven in de sectie voor het adres van de eenheid (TEMP.-sectie).

7-1-4. Collectief wissen van registratiedetails

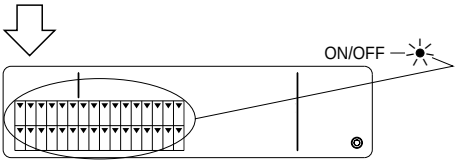
Collectief wissen van de instelgegevens voor alle groepen en alle instellingen van de gekoppelde apparaten.

(1) Open het venster voor begininstellingen of het instelvenster voor gekoppelde eenheden.

(2) Houd de MODE-schakelaar langer dan drie seconden ingedrukt om alle instellingen te wissen.

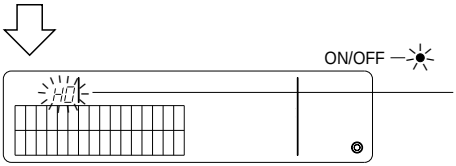
OPMERKING: • Collectief wissen is alleen mogelijk als de systeemafstandsbediening is ingesteld als master-systeembedieningseenheid.
• Het laagste groepsbedieningsnummer wordt na het wissen weer 1.

Houd de MODE-schakelaar langer dan drie seconden ingedrukt om alle instellingen te wissen.



Het AAN/UIT-lampje en de groepselectieaanduiding knipperen.

Communicatieverwerking bij collectief wissen.



De aanduiding [H0] knippert in het display voor groepsnummers.

Beginstatus

7-2. Bij bediening met de master-systeembedieningseenheid

De groepsinstelling en de koppelinstelling hoeven niet te worden gemaakt met de systeembedieningseenheid als de systeemafstandsbediening wordt beheerd door een andere master-systeembedieningseenheid (als de systeemafstandsbediening een slave-systeembedieningseenheid is).
Maak de instellingen voor de groep en voor de koppeling met de master-systeembedieningseenheid.

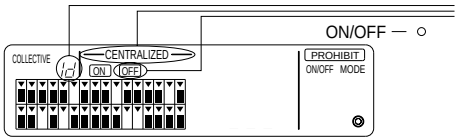
OPMERKING: Instellen van het laagste groepsbedieningsnummer is altijd vereist, zelfs als de systeemafstandsbediening is ingesteld als slave.

7-3. Instelling voor noodstop

De volgende instellingen zijn vereist als er een invoer voor een noodstop wordt ontvangen bij de externe invoerpen van de systeemafstandsbediening.

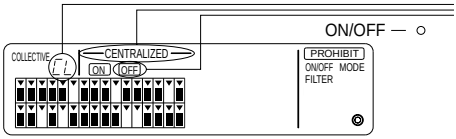
[Instelling]

(1) Houd, na het opstarten van het systeem, de COL./GROUP-schakelaar en de ON/OFF-schakelaar tegelijkertijd minimaal twee seconden ingedrukt, in het venster voor groepsbediening of in het venster voor collectieve bediening om de volgende display weer te geven en voer de noodstop-modus in.



Naast de aanduidingen [——CENTRALIZED——] en OFF knippert de aanduiding [id] twee seconden lang in het groepsnummerdisplay. De noodstop kan nu worden ingeschakeld.

(2) Als de COL./GROUP-schakelaar en de ON/OFF-schakelaar nu weer tegelijkertijd minimaal twee seconden ingedrukt worden gehouden, verschijnen de volgende aanduidingen, de noodstopinvoer wordt uitgeschakeld en er wordt ingesteld op de modus voor de externe timer.



Naast de aanduidingen [——CENTRALIZED——] en OFF knippert de aanduiding [FL] twee seconden lang in het groepsnummerdisplay. De noodstopinvoer wordt uitgeschakeld en de externe programmatimer kan worden aangesloten.

OPMERKING: Zie de installatiehandleiding voor de systeemafstandsbediening voor meer informatie over het aansluiten van de noodstopinvoerkabel.

NL

8. Specificaties

Specificaties voor deze apparatuur

Item	Details
Voeding	30 Volt gelijkstroom (voeding van het buitenapparaat of van een voedingseenheid voor transmissieleidingen (model: PAC-SC34KUA))
Stroomverbruik	1 W
Bedrijfsomstandigheden	Temperatuur: van 0 tot 40 °C, vochtigheidsgraad van 30 tot 90 % RV (zonder condensatie)
Gewicht	0,2 kg
Externe afmetingen (H × B × D)	120 × 130 × 18 (mm)

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HEAD OFFICE MITSUBISHI DENKI BLDG MARUNOUCHI TOKYO 100-8310 TELEX J24532 CABLE MELCO TOKYO

WT02977X01

Printed in Japan